

#### GAZETTE THE CEYLON GOVERNMENT

No. 10,168—FRIDAY, OCTOBER 1950

# PART IV-LOCAL GOVERNMENT

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately)

	•			PAGE	1	•	•		PAGI
Local Government Noti	fications		• •	1557		Budgets			 1576
By-laws Posts—Vacant	••	••		1561		Sale of Properties			 1580
Notices under the Loca	l Authorities Ele	ctions Ord	inance	1575	1	Road Committee Notices			 
Statements of Revenue	and Expenditur	ө		1576		Miscellaneous Notices			 158

#### SUPPLEMENT:

The INDEX to the Gazette for the Second Half-Year of 1949

# Local Government Notifications

L. D.—B. 70/44—L. G. D.—GB 18/5/9.

### The Housing and Town Improvement Ordinance

THE following resolution passed by the Senate at a meeting held on September 19, 1950, and by the House of Representatives at a meeting held on September 19, 1950, is published for general infor-

"This House resolves under the provisions of section 3 (b) of the Housing and Town Improvement Ordinance (Chapter 199), as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947, that from the first day of November, 1950, the aforesaid Ordinance shall be in force within the area defined in the Schedule hereto.

#### SCHEDULE

All that area of land known as Pallewela Bazaar area situated in the Kandawel and Tambagamu Pattus village area of the Atakalan Korale in the Ratnapura district of the Province of Sabaragamuwa and bounded as follows:—

North—From the centre of the junction of the Village Committee road (lot 78 in V. P. 695) and Pallewela Medagan Oya District Road Committee road (lot 80) thence southeastwards and northwards along the centre of the said Village Committee road to the centre of Kumbuk Ara (lot 71) and to the centre of the confluence of the said Kumbuk Ara and Balawinne Ara (lot 42) thence north-eastwards through lot 122 in V. P. 786 to the centre of the confluence of Golline Ara (lot 9) and Augiriyakele Ara

East—From the last mentioned point south-east-wards through lots 11, 13, 12, 23 and 111 in V. P. 786 to the 87th milepost on the Hambantota-Ratnapura main road (lot

695) to the landmark on the south-western corner of lot 351 in V. P. 695.

South-From the last mentioned point westwards along the northern bank of Rakwana Ganga (lot 118 in V. P. 786 and 379 in V. P. West-From the last mentioned point northwards along the western boundary of lot 351 in V. P. 695, eastwards along the centre of Public Works Department road (lots 350, 352, 353 and 355 in V. P. 695) from Palmadulla to Hambantota to the centre of its junction with Pallewala-Medagan Oya District Road Committee road (lot 80) thence porthwards along the centre of the its un Oya (lot go: thence northwards along the centre of the said District Road Committee road to the starting point of the northern limit of the

S. W. R. D. BANDARANAIKE, Minister of Health and Local Government. Colombo, October 23, 1950.

# L. D.—B. 79/50/L. G. D.—BC. 242.

### The Butchers Ordinance

REGULATIONS made by the proper authority in that behalf, to wit, the Rambukkana Town Council, under section 22 of the Butchers Ordinance (Chapter 201), and confirmed by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by that section, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

P. O. FERNANDO, Permanent Secretary Ministry of Health and Local Government. Colombo, October 11, 1950.

# REGULATIONS

1. The public slaughter-house proclaimed under section 21 of the Ordinance shall be in charge of the Medical Officer of Health, Rambukkana. Such officer shall be responsible for the discipline and sanitary conditions within such slaughter-house.

2. (1) No person shall slaughter any animal at the slaughter-house—

(a) unless such animal has been inspected by the Medical Officer of Health and approved by him as fit to be slaughtered for human consumption; or

1557-J. N. 1997-1,504' (10/50)

- (b) except between the hours of 7 a.m. and 9 a.m.: Provided that the Chairman may in any case authorise the slaughter of any animal at any time other than that specified herein.
- (2) No person shall slaughter any animal at the slaughter-house—
  - (a) at any time after the expiry of a period of 72 hours from the time of the approval of that animal under paragraph (1); or
  - (b) if it has been removed alive from the slaughter-house premises after it was approved under paragraph (1), unless it is again inspected and approved under that paragraph as fit to be slaughtered for human consumption.
- 3. Every person who brings any animal into the premises of the slaughter-house shall take all such measures as may be necessary to ensure that that animal is adequately fed and watered while it remains in those premises.
- 4. Every person who brings any animal into the premises of the slaughter-house shall, if the animal is rejected as unfit for slaughter, immediately after such rejection remove the animal or cause to be removed from those premises.
- 5. The Medical Officer of Health, Rambukkana, may prohibit the slaughter of any animal, if after it has been approved under regulation 2, it is found to be diseased or unfit to be slaughtered for human consumption.
- 6. If the meat or offal of any animal slaughtered in the slaughter-house is, in the opinion of the Medical Officer of Health or an officer appointed by him in that behalf, diseased or unfit for human consumption, he shall cause the meat or offal to be immediately destroyed or so disposed of as to prevent such meat or offal being exposed for sale or used for human consumption.
- 7. The officer-in-charge of the slaughter-house shall not permit the slaughter of any animal which has not been approved as fit to be slaughtered for human consumption or the slaughter of which has been prohibited as provided in regulation 5.
- 8. (1) No person shall remove from the slaughter-house except under the direction of the Medical Officer of Health or the officer appointed by him, any meat or offal which has been declared under regulation 6 to be unfit for human consumption.
- (2) No person shall remove the carcase of any animal intended for human consumption from the slaughter-house, unless such carcase has been stamped on its forequarters and hind-quarters with the mark "T. C. Rambukkana" by the officer appointed by the Medical Officer of Health to be in charge of the slaughter-house.
- 9. No animal shall be slaughtered in the presence of any other animal or until the carcase of every animal previously slaughtered in the premises shall have been removed or screened off and the premises cleaned.
- 10. (1) A fee at the following rates shall be paid in advance to the Council for the use of the slaughter-house, and no animal shall be permitted to be slaughtered without an official receipt in proof of payment of the fee:—

For cattle ... 0 50 per head.
For sheep, goats or pigs . 0 25 per head.

(2) Where an animal has been approved under regulation 2 as fit to be slaughtered for human consumption, the production of an official receipt in proof of payment of the fee shall not be necessary to the admission of that animal to the louse.

11. The keeper of the slau ter-house shall maintain a register in the following form of all cattle removed to the slaughter-house:—

oucher			142	Brand	Marks	JE.	of entry	non	al		fficer the cattle
No. of Cattle Voucher	nonci			Side	de	Name of Butcher	Time and Date of entry into Cattle Pound	Date of Inspection	Date of Removal	ks	
No. of	Description	Colour	Age	Right Side	Left Side	Name	Time a	Date o	Date o	Remarks	Initials of C
											-
					<b>52</b> 4						

- 12. In these regulations-
- "Chairman" means the Chairman of the Council;
- "Council" means the Rambukkana Town
  Council;
- "Ordinance" means the Butchers Ordinance.

#### L. D.-B. 79/50/L. G. D.-BC. 242.

#### The Butchers Ordinance

IT is hereby notified that the cattle pound at the Rambukkana market grounds has been appointed as the spot in which the licensed butchers of the area within the administrative limits of the Rambukkana Town Council shall, as required by section 12 (1) of the Butchers Ordinance (Chapter 201), expose topublic view cattle intended for slaughter.

N. H. KEERTHIRATNE, Chairman.

Town Council,
Rambukkana, September 28, 1950.

# L. D.—B. 79/50/L. G. D.—BC. 242. The Butchers Ordinance

BY virtue of the powers vested in me by section 21 of the Butchers Ordinance (Chapter 201), as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947, I, Solomon West Ridgeway Dias Bandaranaike, Minister of Health and Local Government, do hereby declare and proclaim the building standing on the Rambukkana market premises which has been duly certified under the said section 21 as sufficient for the purpose of a public slaughter-house by the proper authority in that behalf, to wit, the Chairman of the Rambukkana Town Council, to be a public slaughter-house.

S W. R. D. BANDARANAIKE, Minister of Health and Local Government Colombo, October 10, 1950.

#### L. D-B. 69/50/L. G. D.-BC. 240

#### The Butchers Ordinance

REGULATIONS made by the proper authority in that behalf, to wit, the Pussellawa Town Council under section 22 of the Butchers Ordinance (Chapter 201), and confirmed by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by that section as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No 9,773 of September 24, 1947

P. O. Fernando,
Permanent Secretary,
Minister of Health and Local Government.
Colombo, October 11, 1950.

#### REGULATIONS

- 1. The public slaughter-houses proclaimed under section 21 of the Ordinance shall be in charge of the Sanitary Inspector of the Pussellawa Town Council. Such officer shall be responsible for the discipline and sanitary conditions within the slaughter house.
- 2. (1) No person shall slaughter any animal at a slaughter house-
  - (a) unless such animal has been inspected by the officer appointed by the Council for the purpose, and approved by him as fit to be slaughtered for human food; or
  - (b) except between the hours of 7 a.m. and 9 a.m.: Provided that the Chairman may in any case authorise the slaughter of any animal at any time other than that specified herein.
- (2) No person shall slaughter any animal at a maughter-house-
  - (a) at any time after the expiry of a period of 72 hours from the time of the approval of that animal under paragraph (1); or
  - (b) if it has been removed alive from the slaughter-house premises after it was approved under paragraph (1), unless it is again inspected and approved under that paragraph as fit to be slaughtered for human food.
- 3. Every person who brings any animal into the premises of a slaughter-house shall take all such measures as may be necessary to ensure that that animal is adequately fed and watered while it remains in those premises.
- 4. Every person who brings any animal into the premises of a slaughter-house shall, if the animal is rejected as unfit for slaughter, immediately after such rejection remove the animal or cause it to be removed from those premises.
- 5. The Medical Officer of Health, Gampola, or the officer referred to in regulation 2, may prohibit the slaughter of any animal if, after it has been approved under regulation 2, it is found to be diseased or unfit to be slaughtered for human food
  - If the meat or offal of any animal slaughtered in the slaughter-house is, in the opinion of the Medical Officer of Health or of the officer referred to in regulation 2, diseased or unfit for human consumption, he shall cause the meat or offal to be immediately destroyed or so disposed of as to prevent such meat or offal being exposed for sale or used for human consumption
  - 7. The officer in charge of the slaughter-house shall not permit the slaughter of any animal which has not been approved as fit to be slaughtered for human consumption or the slaughter of which has been prohibited as provided in regulation 5.
  - (1) No person shall remove from the slaughter-house except under the direction of the Medical Officer of Health or the officer referred to in regulation 2, any meat or offal which has been declared under regulation 6 to be unfit for human food.
- (2) No person shall remove the carcase of any animal intended for human consumption from the slaughter-house, unless such carcase has been stamped on its forequarters and hind-quarters with the mark "T. C. Pussellewa" by the officer in charge of the slaughter-house.
- 9. No animal shall be slaughtered in the presence of any other animal or until the carcase of every animal previously slaughtered in the premises shall have been removed or screened off and the premises cleaned.
- No person who is suffering or who has recently suffered from any contagious, cutaneous, or infectious disease, or has recently been in attendance on any person suffering from such disease shall be

permitted by the person in charge of any slaughterhouse to enter such slaughter-house or take part in the slaughtering of any animal until the periods of infection and incubation have elapsed.

11. (1) A fee at the following rates shall be paid in advance to the Council for the use of the slaughter-house, and no animal shall be permitted. to be slaughtered without an official receipt in proof of payment of the fee: -

.. 1 0 per head For cattle .. For sheep, goats or pigs .. 0 50 per head

- (2) Where an animal has been approved under regulation 2 as fit to be slaughtered for human consumption, the production of an official receipt in proof of payment of the fee shall not be necessary prior to the admission of that animal to the slaughterhouse.
- 12. The keeper of the slaughter-house shall maintain a register in the following form of all cattle removed to the slaughter-house: -

No. of Cattle Voucher Description.	our.	t Side.	Marks	ne of Butcher.	Time and Date of entry into Cattle Pound.	Date of Inspection.	te of Removal.	Remarks.	Initials of Officer receiving the cattle.
No.	Colour.	Righ	Left	Name	Time	Date	Date	Rem	Initi

- 13. In these regulations-
- "Chairman" means the Chairman of the Coun-
- cil; "Council" means the Pussellawa Town Council; and
- "Ordinance" means the Butchers Ordinance.

#### L. D.-B. 69/50/L. G. D.-BC. 240.

#### The Butchers Ordinance

IT is hereby notified that the cattle pounds more fully described in the schedule hereto have been appointed as spots in which the licensed butchers of the area within the administrative limits of the Pussellawa Town Council shall, as required by section 12 (1) of the Butchers Ordinance (Chapter 201), expose to public view cattle intended for slaughter.

> MUHANDIRAM H. J. P. SAMARASEKERA, J.P., Chairman.

Town Council, . .

Pussellawa, August 28, 1950.

#### SCHEDULE

The cattle pound situated at No. 55 in Pussellawa. The cattle pound situated at No. 79, Blackstore in Pussellawa.

# L. D.—B. 69/50/L. G. D.—BC. 240.

#### The Butchers Ordinance

BY virtue of the powers vested in me by section 21 of the Butchers Ordinance (Chapter 201), as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947, I, Solomon West Ridgeway Dias Bandaranaike, Minister of Health and Local Government, do hereby declare and proclaim each of the buildings which declare and proclaim each of the buildings, which

has been duly certified under the said section 21 as sufficient for the purpose of a public slaughter-house by the proper authority in that behalf, to wit, the Chairman of the Pussellawa Town Council, and which is described in the schedule hereto, to be a public slaughter-house.

S. W. R. D. BANDARANAIKE, Minister of Health and Local Government. Colombo, October 10, 1950.

#### SCHEDULE

The building bearing assessment No. 190 and situated in Pussellawa.

The building bearing assessment No. 79 and situated in Blackstore, Pussellawa.

# · L. D.—B. 34/39/L. G. D.—G. 51.

#### The Village Communities Ordinance

RULE made by Minister of Health and Local Government under section 59 of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

P. O. FERNANDO, Permanent Secretary Ministry of Health and Local Government. Colombo, October 20, 1950.

#### RULE

The rules relating to the election of members of Village Committees published in Gazette No. 8,034 of February 23, 1934, are hereby rescinded.

## L. D.-B. 94/47.

# The Town and Country Planning Ordinance, No. 13 of 1946

Notice under Section 26. (1) (b)

IT is hereby notified under section 26 (1) (b) of the Town and Country Planning Ordinance, No. 13 of 1946, that the Minister of Health and Local Government has under section 25 (2) of that Ordinance, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947, provisionally approved a draft planning scheme for the Urban Development Area of Badulla. Copies of the draft planning scheme and a plan accompanying that scheme will be open for public inspection, free of charge, at the office of the Badulla

date of the publication of this notice. Any person who desires to object to any provision contained in the draft scheme shall furnish me, within two months of the publication of this notice,

Urban Council, for a period of two months from the

a written statement in duplicate, stating the grounds as he consider fit.

#### Sgd: STANLEY H. ABEYESEKERA, Chairman.

Office of the Urban Council, Badulla, October 17, 1950.

# The Cemeteries and Burials Ordinance

REGULATIONS made under sections 17 and 22 of the Cemeteries and Burials Ordinance (Chapter 181) by the Dondra Town Council, the proper authority in that behalf in respect of the general cemetery at Dondra.

> E. SELLAHEWA, Chairman.

Town Council Office, Dondra, October 23, 1950.

#### REGULATIONS

1. Every application for a grave shall be made to the cemetery-keeper not less than six hours before the time fixed for the burial.

2. No person other than a person employed or approved by the cemetery-keeper shall dig a grave.

3. The cemetery-keeper shall intimate the line to be followed by the funeral party on arriving at the cemetery, and where two or more funeral parties arrive at the same time, the cemeterykeeper shall decide the order in which they are to

move to the respective graves:

4. For the purpose of preventing the disturbances of one funeral party by any other funeral party and for no other purpose, the cemetery-keeper may require that one burial service should be

concluded before the other is commenced.

5. The cemetery-keeper shall maintain order within the cemetery and every person shall obey any direction given by him in that behalf.

6. No grave shall be less than five feet in depth, or less than four feet distant from any other grave.

7. For building a vault a space not exceeding one foot shall be allowed for each side wall, and no allowance shall be made for the construction of the steps leading into the vault.

8. Except on the orders of the authority competent to order the disinterment of any corpse, no

person shall re-open-

- (a) any grave within three years of the burial of any dead body therein; or
- (b) any vault within eighteen months of any interment therein.

9. No person shall bury or cremate a dead body without the permission in writing of the cemeterykeeper, or in the absence of the cemetery-keeper, of any person authorized by the Chairman, and such permission shall not be granted until all fees due

in that behalf have been paid.

10. Except as hereinafter provided, fees at the rates specified in the schedule hereto shall be paid. to the cemetery-keeper in advance by the person making arrangements for any burial or cremation: Provided that on production to the cemetery-keeper of a certificate signed by the Chairman to the effect that the relations and friends of any deceased person are not able to pay the fee specified in the schedule for the digging of a grave the cemetery-keeper shall cause a grave to be dug and the corpse to be buried therein, free of charge.

11 (1) Where any portion of the cemetery has been set apart as a ground for cremation, no person shall cremate a dead body except on a site indicated

by the cemetery-keeper.

(2) Where the remains of any dead body which has been cremated have not been removed within six days of the cremation, the cemetery-keeper shall cause such remains to be disposed of in such manner as he consider fit..

12. In these regulations, "Chairman" means the Chairman of the Town Council, Dondra.

13. The Dondra Burial Ground By-laws, 1937, published in *Gazette* No. 8,314 of September 10, 1937, is hereby rescinded.

#### Schedule

For digging a grave for a person of ten years of age and over  For digging a grave for a person under ten years of age  For a space for a tomb 10 feet square  For a space for a tomb 8 feet by 4 feet  For a space for a tomb 6 feet by 3 feet  For a space for a vault 9 feet by 7 feet  For a space for a vault 8 feet by 6 feet  125  For each subsequent burial in a tomb or in a vault  For each cremation  For the burial of an urn or other receptacle cantaining ashes		Rs.	c.
of age and over For digging a grave for a person under ten years of age For a space for a tomb 10 feet square For a space for a tomb 8 feet by 4 feet For a space for a tomb 6 feet by 3 feet For a space for a tomb 6 feet by 7 feet For a space for a vault 9 feet by 7 feet For a space for a vault 8 feet by 6 feet For each subsequent burial in a tomb or in a vault For each cremation For the burial of an urn or other receptacle	For digging a grave for a person of ten years		
For digging a grave for a person under tenyears of age 150  For a space for a tomb 10 feet square 100 0  For a space for a tomb 8 feet by 4 feet 75 0  For a space for a tomb 6 feet by 3 feet 50 0  For a space for a vault 9 feet by 7 feet 150 0  For a space for a vault 8 feet by 6 feet 125 0  For each subsequent burial in a tomb or in a vault 150 0  For each cremation 10 0  For the burial of an urn or other receptacle	of age and over	2	0
years of age For a space for a tomb 10 feet square For a space for a tomb 8 feet by 4 feet For a space for a tomb 6 feet by 3 feet For a space for a vault 9 feet by 7 feet For a space for a vault 8 feet by 6 feet For each subsequent burial in a tomb or in a vault For each cremation For the burial of an urn or other receptacle		_	
For a space for a tomb 10 feet square  For a space for a tomb 8 feet by 4 feet  For a space for a tomb 6 feet by 3 feet  For a space for a vault 9 feet by 7 feet  For a space for a vault 8 feet by 6 feet  For each subsequent burial in a tomb or in a vault  For each cremation  For the burial of an urn or other receptacle	years of age	1	50
For a space for a tomb 8 feet by 4 feet			
For a space for a tomb 6 feet by 3 feet 50 0 For a space for a vault 9 feet by 7 feet 150 0 For a space for a vault 8 feet by 6 feet 125 0 For each subsequent burial in a tomb or in a vault 10 0 For each cremation 5 0 For the burial of an urn or other receptacle	For a space for a tomb 8 feet by 4 feet		_
For a space for a vault 9 feet by 7 feet 150 0  For a space for a vault 8 feet by 6 feet 125 0  For each subsequent burial in a tomb or in a vault 10 0  For each cremation 5 0  For the burial of an urn or other receptacle	For a space for a tomb 6 feet by 3 feet		_
For a space for a vault 8 feet by 6 feet 125 0  For each subsequent burial in a tomb or in a vault	For a space for a would 0 feet by 7 feet		_
For each subsequent burial in a tomb or in a vault	For a space for a woult 9 feet by 1 leet		_
a vault	For each subserver bear 1	125	U
For each cremation 5 0 For the burial of an urn or other receptacle	For each subsequent burial in a tomb or in		
For the burial of an urn or other receptacle		10	0
For the burial of an urn or other receptacle cantaining ashes		5	0
cantaining ashes 10 0	For the burial of an urn or other receptacle		•
	cantaining ashes	10	0

# By-laws

L. D.-B. 82/45-L. G. D.-BB. 1023.

#### The Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939

BY-LAW in respect of the Avissawella Resthouse made by the Avissawella Urban Council under section 61 of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by section 167 of the Ordinance, as modified by the proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

P. O. FERNANDO, Acting Permanent Secretary, Ministry of Health and Local Government. Colombo, October 11, 1950.

#### By-Law

The by-laws relating to the Avissawella Resthouse published in *Gazette* No. 9,526 of March 1, 1946, are hereby amended, in the schedule thereto, by the substitution, for the paragraph appearing under the heading "Occupation" of the following new paragraph:-

"For occupation (including the use of towels and table linen), a consolidated fee of 15 cents for each person for every period not exceeding one hour, subject to a minimum of 30 cents when any meal is taken or of Re. 1 when a bed or couch is used, and to a maximum of Rs. 2.40 for any continuous period not exceeding 24 hours."

#### , L. D.—B. 26/50/L. G. D.—BB. 1213.

#### The Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939

BY-LAWS under sections 166 and 170 of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939 (read with section 196 of that Ordinance), made by the Special Commissioner appointed to administer the affairs of the town of Anuradhapura and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by section 167 of that Ordinance, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

P. O. FERNANDO, Acting Permanent Secretary, Ministry of Health and Local Government Colombo, October 11, 1950.

#### By-Laws

By-laws regulating the supply of electricity. 1: In these by-laws---

"Commissioner" means the Special Commissioner appointed under section 196 (5) of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, to administer the affairs of the town of

Anuradhapura; and "Superintendent" means the Superintendent of Commissioner's Electricity Department.

2. Any person desirous of obtaining the use of electrical energy from the Commissioner shall, at least fourteen days before the supply is required, make application in such form as may be provided for the purpose by the Commissioner, and pay in advance to the Commissioner the charges for the service cable.

3. Every consumer of electrical energy shall pay for such energy at the rates specified in the licence granted to the Commissioner under the Electricity

Ördinance. (Chapter 158).

4. (1) That portion of the service cable which is on the consumer's premises, the transformers, the main fuses, the meter and the board shall remain the property of the Commissioner and on no account shall they be moved or handled by any person other than an employee of the Commissioner.

(2) Any installation may be disconnected from the Commissioner's mains on discovery that the Commissioner's seals on the meter or the fuse have been broken or that any part of the apparatus or wires belonging to the Commissioner has been tampered with.

(3) No consumer shall break, or tamper with, or permit any person other than an employee of the Commissioner to break or tamper with any seal or any part of any apparatus or wires belonging to the

Commissioner.

5. (1) Every consumer wishing, at any time after the installation has been connected, to use any lamp, fan, or motor of greater size, or to instal any additional lamp or other apparatus consuming energy, either temporarily or permanently, or in any way to alter or extend the wiring on his premises shall notify his wish to the Commissioner in writing, and if he desires that an electrical contractor should do the work, he shall at the same time notify the name and address of such contractor.

(2) Failure on the consumer's part to notify to the Commissioner the matters referred to in paragraph (1) shall render the whole installation liable to disconnection from the Commissioner's mains

without further notice.

(3) No person shall connect any extension temporarily or permanently to the main installation until such extension has been inspected and tested and found to be satisfactory by the Superintendent or by an officer authorised by the Superintendent in that behalf.

6. Every consumer shall permit the Commissioner's inspectors and employees at all reasonable times to enter any of his premises to which energy is supplied for the purpose of reading the meter or inspecting any apparatus or of disconnecting or reconnecting the supply to such premises, or of removing or replacing any apparatus belonging to the Commissioner.

7. (1) In the event of melting of the main fuse in any premises, the consumer shall forthwith inform the Superintendent or the officer-in-charge of the

Power Station.

(2) No person other than an officer or workman authorised by the Commissioner in that behalf shall replace any melted fuse, which is the property of the Commissioner.

(3) Where the services of any officer or workmen of the Commissioner are required to replace any fuse which is the property of the consumer, a charge of one rupee shall be made.

(4) Where the melting of any fuse, which is the property of the Commissioner is found to have been caused by a defect in the consumer's wiring or apparatus, a charge of one rupee shall be made for

replacing such fuse.

8. (1) The Commissioner does not hold himself liable to the consumer, for any loss or damage occasioned, directly or indirectly, by the total or partial interruption of supply.

(2) Where electrical energy is used by any consumer in such manner as to interfere unduly or improperly with the efficient supply of energy to any other person, the Commissioner may disconnect

such consumer's supply of energy without notice.

(3) Where the installation is reconnected after having been disconnected under paragraph (2) a fee of five rupees for testing and reconnecting shall be charged and he paid in advance by the consumer. be charged and be paid in advance by the consumer.

9. (1) All charges shall be deemed to be due on

the date on which an account is presented.

(2) Where any account is not paid within seven days of its presentation, the Commissioner may, after giving seven days' notice in writing to the consumer, disconnect such defaulting consumer's installation without prejudice to the right of the Commissioner to recover all arrears due.

(3) Any installation disconnected under paragraph (2) shall not be reconnected until the amount of arrears due is paid together with a reconnection

fee of two rupees and fifty cents.

- 10. (1) The Commissioner reserves the right to demand a deposit as security against the supply of energy in any case.
- (2) In particular, the Commissioner reserves the right to demand, as a condition of the supply of energy, the deposit in cash of the equivalent of three months' probable consumption as estimated by the Commissioner, but the deposit of such security shall not prejudice the right of the Commissioner to disconnect an installation for non-payment of any account rendered as provided by by-law 9.
- 11. No complaint against the accuracy of an account shall be entertained by the Commissioner unless such complaint is made within a week of the presentation of the account.
- † 12. (1) Every consumer about to vacate his premises shall give in writing three clear days' notice to the Commissioner, of his intention to do so.
- (2) Where the notice referred to in paragraph (1) is not given, the consumer shall be held responsible for all energy consumed on such premises until the lapse of three days from the date on which the Commissioner receives notice of the fact that the premises have been vacated: Provided that if the supply to the premises is disconnected by the Commissioner before the lapse of the said three days; the consumer shall be responsible for the energy consumed on the premises up to the time of disconnection.
- 13. (1) If a consumer or the Commissoiner at any time considers that any meter is not in proper working order, the Superintendent may, of his own motion or on receipt of a notice to that effect from the consumer, take the necessary steps to have the meter tested.
- (2) No testing fee shall be recovered where the test is made on the initiative of the Commissioner or the Superintendent.
- (3) Where the test is made at the request of a consumer, a testing fee of five rupees shall be paid in advance by the consumer.
- (4) Where as a result of any test made at the request of a consumer, it is found that the supply as registered by the meter is not more than 2½ per centum in excess of or 2½ per centum below, the actual quantity consumed, the testing fee shall be forfeited.
- (5) Where as a result of any test made at the equest of a consumer, the supply as registered by he meter is more than 2½ per centum in excess of he actual quantity consumed, the Commissioner hall refund to the consumer the testing fee and uch sum as may have been paid by him in excess I the value of the actual quantity consumed by him uring the preceding three months.
- (6) Where as a result of the test made at the equest of the consumer, it is found that the supply s registered by the meter is more than 2½ per centum elow the actual quantity consumed, the testing fee hall be refunded but the consumer shall pay on emand the difference in value between the quantity as registered by the meter and the quantity ctually consumed during the preceding three nonths.
- 14. No consumer shall wilfully or negligently ause any electrical energy to be diverted or vasted, or maliciously injure any meter or wilfully lter the index of any meter fixed to his premises, r prevent any such meter from duly registering.
- 15. (1) No person who is not the holder, or a rorkman employed by the holder, of a certificate f competence to act as electrical contractor issued y the Commissioner shall—
- (a) undertake or carry out any work in connecon with the wiring or the electrical fittings or xtures of any new installation which is intended be connected to the Commissioner's mains, or
- (b) after an installation in any premises has been nnected to the Commissioner's mains, carry out

- or perform, in connection with such installation, any electrical work—
  - (i) which consists of, or is in the nature of, alterations, adjustments, additions or repairs, to such installations, or
  - (ii) which is other than such ordinary replacement of lamps, fans, switches, or other component parts as in no way alters or effects the capacity and nature of such installation.
- (2) No electrical work described in paragraph (1) carried out by a person who does not hold a valid certificate of competence or by the workman of such person, shall be connected to the Commissioner's supply mains.
- 16. No person shall be granted a certificate of competence to act as electrical contractor unless he is the holder of a certificate of recommendation from the Chief Engineer and Manager, Government Electrical Undertakings, or unless he has—
  - (a) had at least three years' practical experience in a recognised electrical engineering workshop or firm or electrical power station, and
  - (b) been regularly engaged for a period of not less than two years in the practice of electrical engineering:

Provided that the Commissioner may in his discretion refuse to grant a certificate of competence to any person to act as electrical contractor, whatever his qualifications may be, without assigning any reason or excuse for such refusal.

- 17. (1) No electrical contractor shall carry out or perform any electrical work, such as installation work, including additions, alterations, and adjustments to existing installations, except after notice of not less than two days to the Commissioner to enable the Superintendent or his representative to inspect the proposed work.
- (2) If the Superintendent approves of the intended work, he shall settle with the contractor the position of the meter, and the contractor shall carry out the work in accordance with the latest regulations of the institution of Electrical Engineers.
- 18. On the completion of any electrical work referred to in by-law 17, such work shall be inspected and tested by the Superintendent, and—
  - (a) if the installation is found to comply with the regulations laid down, a supply of electrical energy to the premises shall be given;
  - (b) if the installation does not comply with the regulations laid down, the certificate of competence issued to the contractor shall be liable to cancellation or suspension; and a supply of electrical energy to the premises shall not be given until such time as the installation has been made to comply with such regulations.
- 19. (1) If any electrical contractor commences or carries out any work connected with any new installation without giving notice to the Commissioner and obtaining his prior approval, the Commissioner may refuse to supply electrical energy to the premises wherein such work has been carried out, or may call upon the contractor to effect such notifications or alterations to the wiring as the Superintendent may think necessary. If such notifications or alterations are duly carried out, the installation shall be reinspected and tested by the Superintendent and if found to be in order, a supply of electrical energy to the premises shall be given.
- (2) For each occasion, other than the first, on which an installation is tested a charge of five rupees shall be made.
- 20. Where any electrical contractor carries out any extension to any installation which is already connected to the Commissioner's mains without prior

notice to and without the permission of the Commissioner notwithstanding that such extension has not been connected by the contractor to the main installation-

(1) the whole installation shall be liable to disconnection from the Commissioner's mains; and

(2) the electrical contractor shall, in addition, be liable to have his certificate of competence cancelled

or suspended.

21. For the purpose of establishing, working and maintaining the Commissioner's electrical distribution system, the Commissioner or any contractor or other person duly authorised by the Commissioner in writing, may enter upon all or any lands and cut down any tree or branch of a tree which may in any way injure, or which is likely to injure, impede or interfere with any post, standard, wire or main of such system.

22. In the exercise of the said powers the Commissioner or any contractor or other person shall do as little damage as possible and where in respect of any property the said powers have been exercised, the Commissioner shall, upon application made in that behalf in writing within three months of the date of such damage, pay reasonable compensation to all persons who have sustained damage

in the exercise of the said powers.

23. Every contravention of by-laws 5 (3), by-law 6, by-law 7 (2) or by-law 14 shall render the whole installation liable to disconnection from the Commissioner's mains without any notice whatsoever. 24. Every contravention of by-law 4 (3), by-law

14, or by-law 21 shall be punishable with a fine not

exceeding fifty rupees.

# L. D.—B 49/49/L, G. D.—GC. 14/43/6.

#### The Village Communities Ordinance

BY-LAWS under section 49 of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), made by the Village Committee of the Anamaduwa Village area in the Puttalam District, and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of that section, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

P. O. FERNANDO, Permanent Secretary, Ministry of Health and Local Government. Colombo, October 16, 1950.

#### By-LAWS

#### Markets and fairs

1. The area within a circle having a radius of one mile from any village market is hereby declared to be the market area for that market.

2. Within the market area of any village market, no person shall, on any day on which the market is open, sell or offer or expose for sale, any vegetables, fruit, fish, meat or other perishable articles of food at any place other than that market: Provided that the preceding provisions of this by-law shall not apply to-

- (a) the sale of vegetables or fruit by itinerant vendors who do not sell at fixed places or do not for the purpose of such sale, establish themselves on the public roads or other public places;
- (b) the sale by the licensee of an eating-house or a tea or coffee boutique of ripe plantains or other fruit for consumption on the premises; or
- (c) the sale of young coconuts by any person.
- 3. Every village market shall be open from 6 a.m. to 6 p.m. on such days of the week as may be approved by the Committee.

- 4. Where the Committee has set apart any portion of a village market for the sale of any article or class of articles no person shall-
  - (a) sell or expose for sale such article or class of articles in any place in such market other than in the portion so set apart; or

    (b) sell or expose for sale any other article or
  - class of articles in the portion so set apart.
- 5. A fee at the rates set out hereunder shall be levied and paid for the use of any stall or space in any public market: -

Per day. Rs. c.

For a stall in the covered area exceeding 16 square feet but not exceeding 24 square **fe**et used—

(a) for the sale of glassware, china-	
ware, tobacco, betel, bread, con-	
fectionery, vegetables or fruits	0 50
	0 75
	0 75
	1 0
	Ī 50
(f) for the sale of articles not specified	- 00
	1,50
incretti	T . 00

For an open space exceeding 16 square feet but not exceeding 24 square feet used-

(a) for the sale of tobacco, vegetables		
or fruits	0	25
	0	30
(c) for the sale of jackets	0	50
	0	50
(e) for the sale of textiles	0	75
(f) for the sale of articles not specified		
herein	1	0

For an open space exceeding 9 square feet but not exceeding 16 square feet used for-

(a) the sale of vegetables or fruits	0	10
(b) the sale of rice	0	25
(c) the sale of textiles $\dots$	0	50
(d) the sale of articles not specified		
herein	0	50

- 6. The Committee may lease the right of collecting the fees leviable under by-law 5 to any approved person-

  - (a) by private treaty;(b) by calling for tenders; or
  - (c) by way of public auction.

7. No person shall use any stall, or space in a village market unless he is the holder of a permit issued in that behalf by or under the authority of the Chairman or otherwise than in accordance with the terms and conditions of such permit. Every such permit shall expire on the date specified therein.

8. The fees payable under by-law 5 shall be paid to the Chairman or such other person as may be authorised by the Chairman, and no permit under by-law 7 shall be issued to any person until he has paid the fees due from him.

9. The Chairman shall cause to be exhibited in

a conspicuous place in each village market a notice setting out in English, Sinhalese and Tamil the fees payable for the use and occupation of that market,

and no person shall demand or receive any sums higher than those set out in such notice.

10. Whenever the Committee is satisfied, after consultation with the Medical Officer of Health, that the use or consumption by the public of any particular article of food is injurious or harmful, it shall be lawful for the Committee by beat of tom-tom or other sufficient notice, to prohibit for such time at to the Committee may appear necessary, the intro duction and sale of such article of food in any village market or fair.

- 11. No person shall sell or expose for sale in any L. D.—B. 98/45—L. G. D.—GC 14/23/13. village market or fair-
  - (a) the carcase or meat of any animal which has been slaughtered at any place other than a village slaughter-house or licensed slaughter-house:

(b) any article the keeping or sale of which is prohibited by or under any by-law made by the Committee:

Provided, however, that the provisions of paragraph (a) of this by-law shall not apply to the sale of frozen meat, or game.

12. No person who is suffering or has recently suffered from any contagious, infectious or cutaneous disease or has recently been in attendance on any person suffering from such disease, shall use any stall, or space in any village market or fair, or expose for sale thereat any article whatsoever, until the periods of infection and incubation have elapsed.

13. No person shall—

(1) behave in any disorderly manner or commit any nuisance in or about a village market; or

2) carry on cooking in such market; or

- (3) remain in or loiter about such market after it is closed for business at 6 p.m. without being able to give a satisfactory account of himself; or
- (4) damage or in any way deface any portion of the buildings, stalls, lamps or any property of the Committee in or about such market, or defile or pollute the water provided for use in such market; or
- (5) enclose in any way any portion of the build-ing or premises of such market or erect any permanent awning or screen or fixture of any kind; or
- (6) leave any goods in or about the premises of such market between the hours of 6 p.m. and 6 a.m. without the special permission of the Committee; or
- (7) place any fruit, vegetables, meat, flesh, fish, or other article of food exposed thereat for sale on any unclean or insanitary surface;
- (8) expose for sale any article of food, whether cooked or uncooked, otherwise than in clean and properly constructed fly-proof glass cases.
- 14. Every person using any stall or space in a illage market shall keep in or near such stall or pace a fly-proof receptacle with a close-fitting lid r cover and shall deposit all rubbish and refuse à such receptacle.

15. No person shall throw any rubbish or refuse r any bone or skin of any animal or any article kely to be offensive or injurious to the public ealth, on the premises of any village market.

16. No person shall obstruct or resist the keeper f any village market or any other person appointed y the Committee to superintend any village market r collect rents and fees or to enforce order and leanliness thereat in the lawful execution of his

uty.

17. No person shall erect or construct a shed or premises without the uilding within the market premises without the

ermission of the Chairman.

- 18. The driver of a vehicle shall not keep that ehicle within or alongside the premises of any illage market for a longer period than is neces-iry for loading goods into or unloading goods from, at vehicle.
- 19. The Chairman shall give notice by beat of m-tom or in such other manner as he may deem lequate of the temporary closing of any village arket or fair.

20. In these by-laws-

- "Chairman" means the Chairman of the
- Committee; and "Committee" means the Village Committee of Anamaduwa village area.

## The Village Communities Ordinance

BY-LAWS under section 49 of the Village Communities Ordinance (Chapter 198) made by the Village Committee of the Hiripitiya village area in the Kurunegala District and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by that section as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

P. O. FERNANDO, Permanent Secretary,
Ministry of Health and Local Government. Colombo, October 16, 1950.

#### By-Laws

#### Fish stalls

1. No person shall establish or keep a fish stall except on a licence issued in that behalf by the Chairman. Every such licence shall expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.

2. No person shall be entitled to a licence to keep a fish stall unless the premises to be used as a fish stall are in conformity with the following

requirements:-

(a) the premises must be in good repair, well ventilated and well lighted, and every room must be provided with windows capable of being opened, the area of which when open shall be not less than one-fifteenth of the superficial floor space;

(b) the walls of every room in every part must be not less than 7 feet in height and must be lime-plastered and lime-washed, except such parts as are covered with glazed tiles or are

plastered in cement;

(c) all the eaves must be at least six feet from the ground;
(d) all the woodwork must be oil-painted or lime-

washed;

(e) the floor must be cemented smooth and must have a proper fall leading to a masonry drain built in cement and cement rendered and

emptying into a bucket;
(f) every table provided on the premises for the purposes of keeping fish must be covered with zinc or other impermeable material;

(g) the premises must be at least fifty feet distant from any latrine, cesspit, manure heap, or open sewer; and

(h) there must be no cesspit, latrine, or ashpit within or directly communicating with the premises.

3. Every licensee of a fish stall shall keep affixed in a conspicuous position on the outside of his premises a board with his name and the words "Licensed Fish Stall" legibly painted thereon in English, Sinhalese and Tamil.

Every licensee of a fish stall shall cause the walls of every room forming part of the fish stall, except such parts as are covered with glazed tiles or are plastered in cement, to be lime-washed and all the woodwork to be limewashed or, if oil painted to be washed with hot water and with soap at least four times a year in the months of March, June, September and December, and at such other times as may be ordered by the Chairman in writing.

5. Every licensee of a fish stall shall cause the floor, the tiled or cemented portions of the walls, the tops of the tables and the chopping blocks to be scrubbed and washed every day at such hour as is specified in the licence. He shall cause all hooks for

hanging fish to be kept polished and free from rust.

6. Every licensee of a fish stall shall keep every part of the fish stall, its surroundings, drains, furniture, utensils and equipment used in connections with the starting properties or sale of fish in tion with the storing, preparation or sale of fish in good repair, clean and free from effluvia arising from any drain, latrine, cesspit or other nuisance.

Every liceasee of a fish stall shall cause a sanitary dust-pin and at least one spittoon to be kept on the licensed premises so that those employed on

the premises may have easy access to them.
8. Every licensee of a fish stall shall keep the licensed premises free from rats and shall fill up all rat-holes with broken glass and plaster them with cement as soon as he discovers them.

No person shall keep any animal or bird on the

icensed premises on any pretext whatsoever.

10. No person shall spit within a fish stall except into a spittoon provided for the purpose.

11. No person who is suffering or who has recently suffered from any infectious, contagious or suffered from any infectious or suffere cutaneous disease, or who has been in attendance on any person suffering from such disease, shall enter a fish stall or take part in the storing, preparation or sale of fish therein, or in the transport of any fish thereto or therefrom.

12. No licensee of a fish stall shall permit the contravention by any person of by-laws 9, 10 and 11.

13. No person shall keep in the licensed premises any furniture, clothes, sleeping mat, or other article which is not used for the purposes of the storing, preparation or sale of fish

preparation or sale of fish.

14. No licensee of a fish stall shall allow any place on the same level with the fish stall and forming part of the same building to be used as a sleeping place unless it is effectually separated from the fish stall by a partition extending from the floor to the ceiling, and unless such sleeping place is provided with an external window, the area of which when open shall be not less than one-fifteenth of the area of the floor.

15. Every licensee of a fish stall shall keep in the

licensed premises an ample supply of potable water.

16. Every licensee of fish stall shall keep the

licensed premises open daily for the sale of fish.

#### Fresh fruit or vegetable stall

17. No person shall establish or keep a fresh fruit or vegetable stall except on a licence duly obtained from the Chairman in that behalf. Every such licence shall expire on the thirty-first day of Decem-

ber of the year in respect of which it is issued.

18. No person shall be entitled to a licence to keep a fresh fruit or vegetable stall unless the premises to be used as a fresh fruit or vegetable stall are in con-

formity with the following requirements:

(a) The premises must be in good repair, well ventilated and well lighted and every room must be provided with windows capable of being opened, the area of which when open must not be less than one-fifteenth of the superficial floor space;

(b) the walls of every room must not be less than 7 feet in height and must be lime-plastered and lime-washed except such parts as are covered with glazed tiles or are plastered

in cement;

(c) the eaves must be at least 6 feet from the ground;

(d) the woodwork must be oilpainted or limewashed;

(e) the floor must be cemented throughout;

(f) every table on which fruit or vegetables are kept must be covered with zinc or other impermeable material;

(g) the premises must be provided with a sanitary dust bin and with sufficient latrine

accommodation;

(h) the premises must be at a distance of at least 50 feet from any latrine, cesspit, manure heap or open sewer; and
(i) there must be no cesspit, latrine, or ashpit

within or directly communicating with the premises.

#### Poultry stall

19. No person shall establish or keep a poultry stall except on a licence duly obtained from the Chairman in that behalf. Every such licence shall expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.

- 20. No person shall be entitled to a licence to keep a poultry stall unless the premises to be used as a poultry stall are in conformity with the following requirements:-
  - (a) the premises must be in good repair, well ventilated and well lighted and every room must be provided with windows capable of being opened, the area of which when open must not be less than one-fifteenth of the superficial floor space;

(b) the walls in every room must be not less than 7 feet in height and must be lime-plastered and lime-washed except such parts as are covered with glazed tiles or are plastered

in cement:

(c) the eaves must be at least 6 feet from the ground;

(d) the woodwork must be oil-painted or lime-

washed;

(e) the floor must be of smooth cement having a proper fall leading to a masonry drain built in cement and cement rendered and emptying into a busket;

(f) every table on which poultry is kept must be covered with zinc or other impermeable

material:

(g) the premises must be provided with a sanitary dust  $\mathbf{bin}$ and with sufficient latrine accommodation;

(h) the premises must be at least fifty feet distant from any latrine, cesspit, manure heap or open sewer;

(i) there must be no cesspit, latrine or ashpit, within or directly communicating with the premises;
(j) there must be a yard, cemented and properly

drained for a poultry run and such yard must be detached from any building; and

(k) there must be a sufficient number of crates or other containers for keeping the live poultry so as not to cause injury or unnecessary suffering to poultry confined therein. Such crates or other receptacles must be mounted on legs, or must be capable of being moved about for the purpose of cleaning.

#### Prevention of accidents connected with toddy drawing

21. Every owner or lessee of trees from which toddy is drawn shall, for the purpose of coupling such trees, use or cause to be used not less than six separate good and sound ropes for the feet, and not less than six separate good and sound ropes for the hands.

22. Each rope used by such owner or lessee for such purpose, shall consist of not less than twelve strands and, at the end of every three months, such owner or lessee shall replace each such rope by a new rope of the kind specified therein.

23. Every rope used for the purpose specified in by-law 21 shall be tested by the owner or lessee once

in every two weeks.

24. The owner or lessee of every kitul, coconut, or palmyrah tree which is tapped for toddy shall cause any pole that may be used for climbing such tree to be renewed at intervals of not more than four months.

25. It shall be lawful for the Chairman or any person duly authorised by him in writing at any time to enter any land whereon trees are being tapped for toddy and to inspect the ropes and other appliances used for that purpose.

# Gambling

26. No person shall gamble with dice or cards, play games of chance for money or stakes or take

part in betting of any kind.

27. No person shall allow any other person to gamble with dice or cards or to play any games of chance for money or stakes, in any house or premises occupied by him or belonging to him or under his control.

28. No person shall knowingly enter or remain in any room, building, boat, vehicle, or other place in which gambling with dice or cards, or any games of chance for money or stakes, or betting is being carried on.

#### Disorderly conduct

29. No person shall loiter in any public road or path or in a public place after 9 p.m. without a light and without a lawful cause. The mere possession of an electric torch or other lighting device, without the light being actually put as shall not be decread. the light being actually put on, shall not be deemed to be sufficient for the purpose of this by-law.

30. No person shall use abusive or indecent language with intent to annoy or provoke any person or persons, or knowing or having reason to believe that it is likely to annoy or provoke any person or

persons or to cause annoyance to the public or to cause a breach of the peace.

31. No person shall disturb the public after 9 p.m. by shouting, singing songs, or making other noise: Provided that nothing in this by-law shall be deemed to affect the existing rights of the people in the matter of religious ceremonies and other orderly gatherings.

# Sale of spirits.

32. No person shall sell to any boy under sixteen years of age or to any female, any description of spirits or other intoxicating liquor, or any toddy drawn from any species of palm, or any fermented juice of the sugar cane.

#### **Ferries**

33. In respect of any ferry established by the Committee all tolls levied at that ferry shall be collected by the person appointed in writing for the purpose by the Chairman.

34. No person other than a duly appointed ferryman shall carry by any boat or other vessel any passenger, goods, vehicle, or animal, for fee or for reward across any river either at or within a distance of half a mile above or below any ferry established by the Committee across that river.

#### Undergrowth and rubbish

35. The owner or occupier of any land within the village area shall keep such land free of undergrowth and rubbish, and his dwelling compound in a clean and sanitary condition.

#### Prevention of malaria

36. The owner or occupier of any land shall remove or cause to be removed from such land all receptacles likely to be breeding places for mosquitoes or disease-bearing insects.

#### The Drainage of ponds, pools, open ditches and sewers

37. The owner or occupier of any land shall cause every pond, pool, open ditch, sewer, drain or other place containing or used for collection of any drainage, filth, water, matter or thing of an offensive nature or likely to be prejudicial to health, which is situated in that land within a distance of sixty yards from any dwelling house, to be drained, cleaned, covered or filled up.

# Housing and penning of cattle, horses, sheep, goats and pigs

38. It shall be lawful for the Chairman or any person duly authorised by him in writing, at all reasonable times, to enter and inspect any shed, stable, enclosure or sty used for the housing or penning of any cattle, horses, sheep, goats, or pigs.

39. The owner or lessee of any shed, stable, enclosure, or sty shall take all necessary steps to ensure that such shed, stable, enclosure or sty is least at all times in a sanitary condition, and that

kept at all times in a sanitary condition, and that the dung and other refuse are removed daily from the premises, and are so disposed of that no nuisance is caused thereby.

Cattle sheds, galas and halting places

40. No person shall establish, or keep a cattle shed, gala or halting place for public use except on chairman. Every such licence shall, unless it is earlier cancelled under by-law 46, expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.

41. Every licensee of a cattle shed, gala or halting place shall cause a table of the fees leviable at each cattle shed, gala, or halting place to be written in English, Sinhalese and Tamil and to be exhibited on a conspicuous part of the cattle shed, gala or halting

42. Every licensee of a cattle shed, gala, or halting place shall-

(a) keep the premises of the cattle shed, gala or

halting place in a sanitary condition; and
(b) allow no gambling or disorderly conduct to
take place in the cattle shed, gala or halting

43. The licensee of every cattle shed, gala or halting place shall provide a separate portion of land for the parking of carts.

44. It shall be lawful for the Chairman or any person duly authorised by him in writing, to enter and inspect, at all reasonable times, any cattle shed, gala or halting place and the licensee or the person in charge thereof shall render him all such assistance as may be necessary.

45. It shall be lawful for the Chairman to suspend

the licence issued in respect of any cattle shed, gala, or halting place during the continuance of an epidemic if such suspension is essential in the public

interest.

46. It shall be lawful for the Rural Court, in addition to any other punishment that it may impose, to cancel the licence of any licensee of a cattle shed, gala or halting place on a second or subsequent conviction by such Rural Court for the breach of any of these by-laws relating to cattle sheds, galas or halting places and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation.

#### Water supply '

47. (1) No person shall allow a cesspit, cesspool, gig sty, gala, cattle shed, pit latrine, or defective drain to remain, or regularly manure any land for the purpose of cultivation, within a distance of 50 feet from any communal well, spout, spring, or other watering place for the supply of water for domestic purposes

(2) No private well for the supply of water for domestic purposes shall be sunk within a distance of fifty feet from any cesspit, cesspool, pig sty, gala, cattle shed, pit latrine, or defective drain or from any land regularly manured for the purposes of

cultivation...

48. No person shall block, divert, pollute, or cause any damage to any communal well, spout, spring, or other watering place for the supply of water for domestic purposes.

49. No person shall fell or destroy any timber or underwood reserved for the conservation of any

communal well, spout, spring, or other watering place for the supply of water for domestic purposes.

50. (1) Where any tree or branch of a tree overhangs a private well, the owner or occupier of the land on which such tree stands shall, within fourteen days of the service upon him of a notice signed by days of the service upon him of a notice signed by the Chairman requiring such tree or branch to be tied up, cut down, or removed, as the case may be, cause such tree or branch to be tied up, cut down, or removed.

(2) Where any owner or occupier on whom a notice is served under paragraph (1) fails to comply with the requirements of such notice within fourteen days, the Chairman may cause the work to be done and the expenses incurred thereby shall be recoverable from such owner or occupier as a debt

due to the Committee.

(1) No person shall wash or bathe at any public well, spout or other watering place at which washing or bathing is prohibited by order of the Committee.

(2) Where the Committee has set apart any special place in any tank, stream, or other watering place for washing, for bathing, for taking water for human consumption, or for the washing of animals, no person shall use any such place for any purpose other than that for which it has been so set apart.

#### Spring guns and traps

52. (1) No person shall set any spring gun or trap without the written permission of the Chair-

(2) Where permission has been granted to any person under paragraph (1), an officer authorised in that behalf by the Chairman shall cause such fact to be proclaimed by beat of tom-tom.

#### Cock-fighting

53. No person shall train cocks for fighting or take part in cock-fighting in any place within the village area.

#### Cart-racing

54. No person shall engage in cart-racing in any public road or path within the village area.

#### Other purposes

55. No person shall deface or destroy any notice that has been exhibited by order of the Committee.

Public health and amenities and disorderly conduct

56. The owner or occupier of every house shall keep his premises clean and free from all weeds, rank vegetation and all refuse, rubbish or receptacles likely to form breeding places for mosquitoes, for a distance of thirty yards from such house or to the boundary of his premises, whichever is less.
57. No person shall cause any annoyance to any

other person by publishing any obscene writing or by making any obscene drawing or by singing or reciting any obscene song or ballad, or do any other

act which is likely to ourrage public decency.

58. No person shall throw stones or filth at the house, or into the compound, of any other person.

#### Kraals

59. No person shall erect or maintain any kraal for soaking coir husks in any public lake, river, lagoon or estuary except on a licence issued by the Chairman in that behalf.

60. No licence shall be issued under by-law 59 in respect of a kraal that obstructs any ferry, estuary

or irrigation work.

61. Every licence issued under by-law 59 shall expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.

#### Public roads and paths

62. Every public road or path shall be constructed or reconstructed and maintained in accordance with the decision of the Committee as to the width of such road or path and course which it is

(1) Whenever any work of construction or of repair is commenced on any public road or path, the Chairman shall have the power to prohibit the use of such road or path by the public for such time as may be necessary, after giving at least three days' notice of the prohibition by beat of tom-tom or other-

(2) It shall be lawful for the Chairman, whenever authorised by the Committee by a resolution in that behalf, to restrict or to prohibit the use of any public road or path by any kind or class of heavy vehicular

(3) Where the use of any public road or path is prohibited or restricted under any of the preceding

provisions of this by-law, the Chairman shall cause notices specifying the prohibition or restriction to be displayed at the beginning and at the end of such road or path and at its junction with any other road or path.

(4) No person shall fail to comply with a notice displayed under paragraph (3) of this by-law.
64. It shall be lawful for any person thereunte

authorised in writing by the Chairman-

(1) to enter between 7 a.m. and 5 p.m. with all necessary workmen, vehicles, animals and implements, upon any land adjacent to or near any existing or proposed public road or path, for the purpose of executing any work connected with such road or path;

(2) to throw upon any land adjacent to or near any existing or proposed public road or path such earth, rubbish or materials as it may be necessary to remove from the place of work connected with such road or path;

(3) to make any temporary road through the grounds near any existing or proposed public road or path during the execution of any work connected with such road or path; and

(4) to enter upon any land for the purpose ofconstructing, repairing or cleaning such drains, water courses, fences or culverts as may be necessary for the preservation, improvement, repair or construction of any public road or path:

Provided that the earth, rubbish or materials referred to in paragraph (2) shall be removed within a reasonable time, and the temporary road referred to in paragraph (3) shall not run over any ground whereon any building stands, or over any enclosed garden or yard.

65. No person shall-

- (a) injure, damage, obstruct, encroach or other-wise interfere with the use of any public road or path, whether constructed or in the course of construction, or
- (b) except-with the permission of the Committee divert the line of any public road or path whether constructed or in the course of construction.

(1) It shall be the duty of the proprietors and cultivators of any paddy fields through which any public foot-path runs, to maintain such foot-path at its customary width.

(2) No person shall cut or encroach upon any footpath referred to in paragraph (1) of this by-law so as to reduce its width to less than its customary

width.

#### Vehicles and animals tax

67. (1) For the purposes of the tax on vehicles and animals levied under section 47 of the Ordinance, every person who has possession or custody or control of any vehicle or animal liable to such tax shall furnish to the Chairman, a Schedule of particulars, substantially in the Form A specified in the First Schedule hereto, which may be obtained from the office of the Committee.

(2) The Schedule shall be filled up and sent to the Chairman on or before December 31, 1950, in respect of the year 1951, by the person liable to pay the tax under section 47 of the Ordinance and no such Schedule shall be required from such person

68. Subject to the provisions of section 47 (2) of the Ordinance every person who has furnished the Schedule referred to in by-law 67 shall, without

further notice, be liable-

(a) for the year 1951 in respect of the vehicles and animals specified in that Schedule, to pay the tax on or before the thirty-first day of March of that year; and

(b) for every subsequent year in respect of such vehicles and animals specified in that Schedule as remain in his possession, custody or control for more than thirty days in such subsequent year, to pay the tax on or before the thirty-first day of March of that

year.
69. If any person, after having furnished the Schedule referred to in by-law 67, acquires, keeps or uses any vehicle or animal, not mentioned in such Schedule, which is liable to the tax under the Ordinance, or any person who has not furnished any schedule under the preceding by-laws, for the first time acquires, keeps or uses any vehicle or animal liable to such tax shall, within one month from the date on which he acquires, or commences to keep or use any such vehicle or animal, send a written notice to the Chairman stating the fact of such acquisition, keeping or use and further furnish a written statement of particulars, substantially in the Form A set out in the Schedule hereto.

70. Subject to the provisions of section 47 (2) of the Ordinance, every person who has furnished the written statement referred to in by-law 69 shall be liable to pay the tax, in respect of the year in which such statement is furnished and in respect of every subsequent year, for the vehicles and animals specified in the statement which are in his possession, custody or control, within such time as may be notified to him in that behalf by the Chairman.

71. (1) Every person who, after having furnished the Schedule referred to in by-law 67 or the written statement referred to in by-law 69, claims to be exempt under section 47 (3) of the Ordinance from the liability to pay the tax in respect of any vehicle or animal which is entered or referred to in such Schedule or statement, shall forthwith give notice in writing to the Chairman of his claim for such exemption, specifying the grounds on which such claim is made.

(2) Every person who, after having furnished the Schedule referred to in by-law 67 or the written statement referred to in by-law 69 ceases to possess, keep or use any vehicle or animal, shall forthwith give notice in writing to the Chairman that he has ceased to possess, keep or use such vehicle or animal.

72. On payment of the tax by any person the Chairman shall issue to that person in respect of every vehicle for which such tax is paid, a metal plate with distinguishing letters for the several kinds of vehicles as specified in Form B in the first Schedule hereto and with figures denoting the year for which the plate is issued and the corresponding number in the register of vehicles. Where any such plate becomes indistinct or defaced by use or otherwise, the owner shall return it to the Chairman and shall be entitled on making a payment of twenty-five cents to receive a fresh plate. The Chairman may, on his being satisfied by affidavit or otherwise that any such plate has been lost or stolen, issue to the owner thereof a fresh plate on the application of the owner and on payment by such owner of fifty cents.

- 73. The owner or person in charge of every vehicle shall affix the plate issued in respect of that vehicle under by-law 72 on a conspicuous part of the vehicle.

74. It shall be lawful for the Chairman, or any officer authorised by him in writing, to stop and detain any vehicle proceeding on any road or path, for the purpose of inspecting the metal plate required by by-law 73 to be affixed to such vehicle; and the driver or the person in charge of 'such vehicle shall, on being requested by the Chairman or, such officer, stop the vehicle and permit the Chairman or such officer to inspect such plate.

Private markets and fairs

No private market or fair shall be established

or held within any market area.

76. (1) No private market or fair shall be established or held within the village area (other than a market area) except on an annual licence issued in that behalf by the Chairman,

- (2) Every licence issued under paragraph (1)
- (a) be substantially in the form set out in the Second Schedule hereto;
- (b) be subject to the conditions specified therein;
- (c) expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.
- (3) The fee for each licence issued under para-

graph (1) shall be fifty rupees.
77. No person shall be entitled to a licence to establish or hold a private market or fair unless the site is approved by the Medical Officer of Health.

78. A licence issued under by-law 76 may be cancelled by a Rural Court on the second or subsequent convictions of the licensee for a breach of any of these by-laws relating to private markets and fairs or of the conditions of the licence, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of such cancellation.

79. The Chairman may refuse to issue a licence under by-law 76 to any person whose previous licence has been cancelled by the Rural Court.

80. It shall be lawful for the Chairman, the Medical Officer of Health, the Sanitary Inspector or any person authorised in writing by the Chairman, at all reasonable times to enter and inspect any market or fair or any article of food exposed or kept for sale therein, and no person shall obstruct or resist any officer aforesaid in the exercise of his powers under this by-law.

Assessment tax

- 81. For the purposes of the assessment tax, the percentage or rate to be deducted from the annual value for the probable annual average cost of insurance, repairs, maintenance and upkeep shall be as follows:
  - (a) In the case of any building which has a thatched roof of any description or which is covered with any other material which requires replacement as frequently as thatch, twenty per centum of the annual rent;
  - (b) in the case of any building other than a building referred to in paragraph (a) fifteen per centum of the annual rent;
  - (c) in the case of any land on which there is no building (other than a building used solely for the purpose of housing animals or poultry) and which is under regular cultivation of any kind, four per centum of the annual rent; and
  - (d) in the case of any land on which there is no building (other than building used solely for the purpose of housing animals or poultry) and which is under permanent cultivation, one per centum of the annual rent.
- (1) For the purposes of the land tax, Chairman may by notice in writing require any person who is liable or may be supposed to be liable to such tax-
  - (a) to render a return substantially in the form set out in the Third Schedule hereto; and
  - (b) to furnish such other information or to produce or cause to be produced such documents as may, in the opinion of the Chairman, be necessary for those purposes.
- (2) Every person on whom a notice under clause (a) of paragraph (1) is served shall, within fourteen days from the date of service of such notice, correctly and truly fill up, sign and date and deliver or transmit to the office of the Committee the form served with such notice, and every person or whom a notice under clause (b) of paragraph (1) is served
- shall comply with the requirements of such notice.
  (3) For the purposes of this by-law, any notice which is addressed to any person and which is-
  - (a) delivered to an adult member of his household or his servant; or
  - (b) affixed to a conspicuous part of the premises in respect of which the tax is to be imposed,

in any case where such adult member or servant refuses to accept the notice or where there is no such adult member or servant shall be deemed to have been duly served on that person.

83. No person shall obstruct any assessor, or any person acting under the orders of an assessor, in the lawful discharge of his duties. 84. In these by-laws—

"building" includes any hut, shed, or roofed enclosure; whether used for human habitation or otherwise;

"Chairman" means the Chairman of the Com-

"Chairman mittee;
mittee;
"Committee" means the Village Committee of
the Hiripitiya village area; and
"Ordinance" means the Village Communities
Ordinance (Chapter 198). 85. The by-laws relating to private markets and fairs published in *Gazette* No. 8,965 of July 10, 1942, are hereby rescinded.

# FIRST .SCHEDULE

Form A

By-law 67.

No. Ward No.

Village Committee, Hiripitiya village area

Statement of vehicles and/or animals to be furnished in terms of by-laws relating to the tax on vehicles and animals.

Name of owner:- ${f V}$ illage:-

Particulars of vehicles or/and animals. Carriages of whatever description other than carts, hackeries or jinrickshas. Double bullock carts on hackeries of whatever description Single bullock carts or	Wards	
hackeries		
Jinrickshas		
Bicycles		
Elephants		
Horses		
Mules		•
Donkeys		

I certify that, to the best of my knowledge, the above statement is true.

Date: Signature of owner: Form B

By-law 73. For every carriage of whatever description other than a cart, hackery or jinrickshaw H. V. A. C. For every double bullock cart or hackery H. V. A. D.

For every single bullock cart or H. V. A. S. H. V. A. R. H. V. A. B. hackery For every bicycle . . . . . . . . . . . . H. V. A. B.

The colour and shape of the plate shall be determined by the Chairman.

By-law 76.

SECOND SCHEDULE

to establish and hold a private Licence date hereof until the thirty-first day of December, 19-, subject always to the subjoined conditions.

> Chairman, Village Committee.

Conditions of the licence

1. A table in English, Sinhalese, and Tamil of the rents and fees leviable at the private F 3

market\*/fair shall be exhibited in a conspicuous place in the market\*/fair.

2. The licensee shall not allow any person to sell or expose for sale in the private market\*/fair any article the keeping or sale of which is prohibited by or under any by-laws made by the Committee.

3. The licensee shall take all steps necessary to ensure that fruit, vegetables, meat, fish or other articles of food are not placed on an unclean or

insanitary surface.
4. The licensee shall not expose for sale any articles of food whether cooked or uncooked, otherwise than in clean and properly constructed fly-

proof glass cases.

5. The licensee shall not allow any person who is suffering or has recently suffered from any contagious, infectious or cutaneous disease, or has recently been in attendance on any person suffering from such disease to use or occupy any stall, seat or space in the market\*/fair or to expose for sale thereat any articles whatsoever until the

periods of infection and incubation have elapsed.
6. The licensee shall keep the premises of the market\*/fair clean and free from filth and rubbish and shall cause all sweepings and refuse from the premises to be burnt, buried or otherwise disposed of in such manner as to prevent the breeding of flies or the creation of any nuisance.

7. The licensee shall maintain order within the premises of the market\*/fair.

8. The licensee shall provide a separate portion

8. The licensee shall provide a separate portion of land in or near the premises of the market\*/fair for the parking of vehicles (gala).

9. The licensee shall provide a sufficient number of fly-proof receptacles with close-fitting lids for the deposit of rubbish and refuse.

10. The licensee shall provide on the premises of the market\*/fair a sufficient number of latrines of a type approved by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health.

11. This licence may be suspended by the

11. This licence may be suspended by the Chairman, on the recommendation of the Medical Officer of Health, during any epidemic, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the suspension.

\* Strike out whichever is inapplicable.

By-law 82.

THIRD SCHEDULE

No. -Village Committee of the Hiripitiya village area - the owner/occupier of premises called - and bearing Assessment No. -

You are hereby required to render to me the following return in respect of the above-mentioned premises duly filled and signed, within 14 days from the date of service.

Chairman. Hiripitiya Village Committee.

,	Owner's Name and address.
	Occupier's Name and address.
	Rent per month (to be stated in words and figures).
	State whether rates are paid by owner or occupier.
	Who pays for repairs.
	Extent of land.
	Kind of cultivation.
	Remarks.

The failure to return this form correctly filled up within 14 days from the date of service thereof, is punishable with a fine not exceeding twenty rupees.

Date of service 19	•,	Signature ————.
Served by —		Date. ———.

#### LOCAL GOVERNMENT SERVICE

#### Post of Clerk-Draughtsman, Grade II, District Road Committee, Kurunegala

APPLICATIONS are invited by the Local Gov-

- ernment Service Commission for the above post.

  2. The post carries a salary of Rs. 840 per annum, rising by 22 annual increments of Rs. 72 to Rs. 2,424 per annum, with efficiency bars before Rs. 1,488 and Rs. 2,064 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance at Government rates and conditions will be paid. No special temporary allowance is payable.
- 3. Applicants should be not less than 17 years of age nor more than 35 years of age on November 7 1950, and should have passed the Junior School Certificate (English) examination, or equivalent or higher examination. They should also furnish proof of having undergone a training in building construction and draughtsmanship at the Ceylon Technical College or possess equivalent or higher qualifi-caitons. They should also have experience in office routine and a working knowledge of Sinhalese. A knowledge of typewriting will be an additional qualification.
- 4. Applications will also be considered from persons holding permanent posts in the service of a Local Authority irrespective of age and academic qualifications, provided they are otherwise qualified for the post. Applications from such candidates should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Body in which they are serving. In the case of Ceylonese ex-Servicemen the period of their mobilized service will be deducted from their ages for purposes of eligibility.
- 5. The selected candidate will be on two years' probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.
- 6. The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a guarantee association approved by the Commission.
- 7. Applications which should be made substantively on the form below should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than November 7, 1950.
- 8. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned.
- 9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

#### V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission. Colombo, October 19, 1950.

#### . Local Government Service

Application for the post of:

- 1. Reference to the advertisement:-
- 2. Full name:

(In Block Capitals)

\* Nationality:-

(State whether Ceylonese or not as per definition in note below)

- Full Postal Address:
- Date and Place of birth of applicant:-
- Date and Place of birth of applicant's father:
- Whether married or single:-Educational qualifications and last exami-
- nation passed with date—
  (a) English:——.
  (b) Sinhalese/Tamil:——.
- Where educated and date of Teaving school:

- (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:
  - (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service:
  - (c) If a member of the Local Government Service, give-
    - (i) Designation and Grade of present post held:-
    - (ii) Present salary and scale of salary:
    - (iii) Record of employment in Local Bodies:-
  - (d) If an Ex-serviceman particulars of unit, rank, and dates of joining and discharge:-
- 10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:———.
- 11. Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical &c.):-
- 12. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals of such certificates should be attached):——.
- 13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies):———.
- 14. Whether convicted of any Criminal offence in a Court of Law, if so, give date, number of case and nature of the offence:
- Whether free from debt or pecuniary embarrassment:-

Signature of Applicant.

Date: -

To The Chairman,

Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo 1.

· Note.— "The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined

(a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
 (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

# LOCAL GOVERNMENT SERVICE

# Post of Electrical Foreman, Grade II, Municipal Council, Negombo APPLICATIONS are invited by the Local

Government Service Commission for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 744 per annum, rising by annual increments of Rs. 42 to Rs. 1,416 per annum, with an efficiency bar before Rs. 1,080 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance at Government rates and conditions will be paid. No special temporary allowance is payable.

3. Applicants must be Ceylonese and should be not more than 40 years of age on November 1, 1950, and should have passed the 7th standard in English and be able to read and write Sinhalese or Tamil (preferably both). They should have had at least five years' of practical experience in a recognized Electrical Engineering firm or under a Chartered Electrical Engineer or under Government. The practical experience should cover operation and maintenance of High Tension and Low Tension Distribution Systems. Transformers, Diesel Engine Plant and Switcheser Tenting for the Property of Stribberg Tenting for the Property of Switcheser Tenting for the Property of Tenti plant and Switchgear, Testing of consumers installa-tions and House Service Meters. They should have a working knowledge of the safety rules and the I. E. Regulations for electrical equipment and buildings. Training in meter testing and experience in testing, calibrating and repairing meters is essential.

4. Applications will also be considered from persons holding permanent posts in the service of a Local Authority irrespective of age and academic qualifications, provided they are otherwise qualified for the post. Applications from such candidates should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Body in which they are serving. In the case of Ceylonese ex-Servicemen, the period of their moblized service will be deducted from their ages for purposes of eligibility.

5. The selected candidate will be on one year's probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.

6. Applications should be substantively in the form appended below, and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than November 6, 1950.

7. Applications should be addressed to the Chair-

man, and not personally to the undersigned.
8. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

#### V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission. P. O. Box 530,

Colombo, October 19, 1950.

#### LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of:-Reference to the advertisement:-

2. Full name:-

(In Block Capitals).

\* Nationality :-

(State whether Ceylonese or not as per definition in note below).

- Full postal address:
- Date and place of birth of applicant:
- Date and place of birth of applicant's father:
- Whether married or single:-
- Educational qualifications and last examination passed with date-
  - (a) English:-
  - (b) Sinhalese/Tamil:-
- 8. Where educated and date of leaving school:
- (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:
  - (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service:
  - (c) If a member of the Local Government Service, give-
    - (i) Designation and grade of present post held and date of appointment:
    - (ii) Present salary and scale of salary:
    - (iii) Record of employment in Local Bodies with dates:
  - (d) an ex-Serviceman, particulars of Unit, Rank and dates of joining and dis-
- Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:
- Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.):-
- 12. Names and disignations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals of such certificates should be attached):-
- 13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies):
- 14. Whether convicted of any criminal offence in a court of law, if so, give date, number of case and nature of the offence:

Whether free from debt or pecuniary em barrassment :-

Signature of Applicant.

Date:-To: The Chairman,

Local Government Service Commission,

P. O. Box 530.

Colombo 1.

Note.—\*The term "Ceylonese" for all purposes or recruitment to the Local Government Service is defined

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affair to have a prima facie entitlement to such citizenship. citizenship.

#### LOCAL GOVERNMENT SERVICE

#### Post of Resthouse Keeper, Municipal Council, Kurunegala

APPLICATIONS are invited by the Loca Government Service Commission for the abov

2. The post carries a salary of Rs. 900 per annurrising by annual increments of Rs. 60 to Rs. 1,50 per annum plus a temporary cost of living allowanc at Government rates. Quarters will be provided an 6 per cent. of the salary will be deducted as ren

No other allowances are payable.

3. Applicants must be Ceylonese and should k not more than 40 years of age on November 1, 195 Only Resthouse Keepers and Caterers of repute wit experience of managing well appointed Resthouses Hotels or Catering establishments and possessir substantial capital need apply. Applications fro those in the Service wil be considered irrespective

of age.

4. The selected candidate will be on one year probation or trial and will be subject to the prov sions of the Local Government Service Ordinance No. 43 of 1945, and the Regulations made thereunde and the Resthouse Rules. He will further be subje to such orders as may be issued to him from time time by the Mayor of Kurunegala.

5. He will be required:-

(a) to furnish cash security in the sum of Rs. 2,0 within ten days of intimation of appointme and immediately to enter into a bornhypothecating the security;
(b) to remit to the Kurunegala Municipal Coun

on each Monday of every week aft appointment 10 per cent, of the gross incor on board and wines and the full prescrib and other charges levied on visitors. percentage levied on the gross income fro board and wines is subject to variation the discretion of the Kurunegala Municip Council);

(c) to meet the cost of:—

(i) washing linen belonging to the Resthou (ii) consumable articles required for ma taining the furniture and other equ ment, floors, &c., in a clean and sa tary condition;

(iii) electric current supplied for lighting a other purposes and replacing fur electric bulbs, &c;

(d) to occupy the quarters provided.

6. The Kurunegala Municipal Council will sup the necessary furniture, linen, crockery, cutle glassware and kitchen utensils and attend to

repairs and maintenance of the Resthouse buildi 7. The charges for meals, refreshments, bos wines and other services should not exceed the ra or prices laid down by the Council from time to ti

# -15728. Application's should be substantively in the form appended below and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than November 6, 1950. 9. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned. 10. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification. V. C. Jayasuriya, Chairman, Local Government Service Commission. P. O. Box 530, Colombo, October 19, 1950. LOCAL GOVERNMENT SERVICE Application for the post of Reference to the advertisement:-Full name: (In block capitals,) \*Nationality: (State whether Ceylonese or not as per definition in note below.) Full postal address: Date and place of birth of applicant:-5. Date and place of birth of applicant's father: Whether married or single:-Educational qualifications and last examination passed with date— (a) English:-(b) Sinhalese/Tamil:-8. Where educated and date of leaving school: (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service: (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service: (c) If a member of the Local Government Service, give-(i) Designation and Grade of present post held and date of appointment: (ii) Present salary and scale of salary (iii) Record of employment in Local Bodies with dates:-If an ex-Serviceman, particulars of Unit, Rank and dates of joining and discharge: 10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:——. Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.): Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals of such certificates should be attached): Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies):-Whether convicted of any criminal offence in a court of law, if so, give date, number of case and nature of the offence: Whether free from debt or pecuniary embarrasment:-

# LOCAL GOVERNMENT SERVICE

# Post of Storekeeper, Urban Council, Dehiwala-Mt. Lavinia

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

- 2. The post carries a salary of Rs. 840 per annum, rising by annual increments of Rs. 72 to Rs. 2,424 per annum, with efficiency bars before Rs. 1,488 and Rs. 2,064 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance in accordance with Government rates and conditions will be paid. No special temporary allowance is payable.
- 3. Applicants must be Ceylonese and should be not more than 35 years of age on November 1, 1950, and should have passed the S. S. C. (English) examination or equivalent or higher examination, and should possess a knowledge and experience of accounts, store-keeping and general office routine. He may be required to attend to clerical duties as well.
- 4. Applications will also be considered from persons holding permanent posts in the service of a Local Authority irrespective of age and academic qualifications, provided they are otherwise qualified for the post. Applications from such candidates should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Body in which they are serving. In the case of Ceylonese ex-Servicemen the period of their mobilized service will be deducted from their ages for purposes of eligibility.
- 5. The selected candidate will be on one year's probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.
- 6. The selected candidate will be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a recognized guarantee
- 7. Applications should be made substantively in the form appended below and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than November 11, 1950.
- 8. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned.
- 9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA, Chairman, Local Government Service Commission.

P. O. Box 530, Colombo, October 23, 1950.

Local Government Service

Application for the post of:-Reference to the advertisement:-

2. Full name: (IN BLOCK CAPITALS).

> \* Nationality: (State whether Ceylonese or not as per definition in note below).

3. Full postal address:

- Date and place of birth of applicant :-Date and place of birth of applicant's father:
- Whether married or single:-Educational qualifications and last examination passed with date-
  - (a) English: \_\_\_\_\_\_.(b) Sinhalese/Tamil: \_\_\_\_.
- Where educated and date of leaving school:
- (a) Employment since leaving sciool with dates and full particulars of service:
  - (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service:-

To: The Chairman,

Date:-

Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo 1,

(Signature of applicant)

Note.—\*The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment, to the Local Government Service is defined as—

(a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
(b) a person who has applied or intends to apply for
citizenship of Ceylon by registration, and is
deemed by the Minister for Defence and External
Affairs to have a prima facie entitlement to such
citizenship citizenship.

- (c) If a member of the Local Government Service, give-
  - (i) Designation and grade of present post held:-
  - (ii) Present salary and scale of salary:
  - (iii) Record of employment in local Bodies:-
- (d) If an ex-Serviceman, particulars of Unit, Rank and dates of joining and discharge:
- Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil: \_\_\_\_\_\_\_.
- 11. Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.):-
- 12. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals of such certificates should be attached):-
- 13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies):-
- 14. Whether convicted of any criminal offence in a court of law, if so, give date, number of case and nature of the offence:
- Whether free from debt or pecuniary embarrassment:-

(Signature of Applicant).

- Date :-

To: The Chairman,

Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo 1.

Note.—\*The term 'Ceylonese' for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship. citizenship.

# LOCAL GOVERNMENT SERVICE Post of Revenue Overseer, Grade II, Village Committee, Kosgoda (Galle District)

APPLICATIONS are invited for the above post. 2. The post carries a salary of Rs. 480 per annum, rising by 20 annual increments of Rs. 12 to Rs. 720 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance in accordance with Government rates and conditions will be paid,

- 3. Applicants must be Ceylonese and should be of age on November 14, 1950. They should be not less than 25 years of age nor more can 40 years of age on November 14, 1950. They should have passed the J. S. C. (English) Examination with Sinhalese as a subject, or 7th standard in English and the J. S. C. (Sinhalese) Examination. Preference will be given to those who possess a knowledge and experience in the collection of later and taxes and in distraining work.
- 4. Applications will also be considered from members of the Local Government Service, irrespective of age and academic qualifications, provided they are otherwise qualified for the post. Applica-tions from such candidates should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Body in which they are serving. In the case of Ceylonese ex-Servicemen, the period of their mobilized service will be deducted from their ages for purposes of eligibility.

5. The selected candidate will be on two years' trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of

1945, and the Regulations made thereunder.

6. The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a guarantee association,

approved by the Commission.

7. Applications should be substantively in the form appended below and should reach the Chairman, Village Committee, Kosgoda, not later than November 14, 1950.

8. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned.

9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

> SOLOMON P. RAJAKARUNA, Chairmán.

V. C. Office, Kosgoda, October 24, 1950.

2.

#### LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of:——.
Reference to the advertisement:———. Full name:———.
(In Block Capitals):———.
* Nationality :———.
(State whether Ceylonese or not as per definition in note below)

- Full postal address:-
- Date and place of birth of applicant:

  Date and place of birth of applicant's father:-

Whether married or single:-

- Educational qualifications and last examination passed with date-
  - (a) English:-(b) Sinhalese/Tamil: -
- 8. Where educated and date of leaving school:
- (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:
  - (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service:———.
  - (c) If a member of the Local Government Service, give-
    - (i) designation and Grade of present post held:
    - (ii) present salary and scale of salary:
    - (iii) record of employment in Local Bodies:
  - (d) If an ex-Serviceman, particulars of Unit, Rank and dates of joining and discharge:
- 10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:
- 11. Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.):———.
- 12. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals of such certificates should be attached):———.
- 13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies):-
- 14. Whether convicted of any criminal offence in a Court of Law, if so, give date, number of case and nature of the offence:
- 15. Whether free from debt or pecuniary embarrassment:-

16. Certificates of residence from Chief Headman, D. R. O., J. P. or Minister of Religion, whére necessary:-

(Signature of Applicant).

Date: -

To: The Chairman,

Local Government Service Commission,

P. O. Box 530, Colombo 1.

Note.—\*The term 'Ceylonese' for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined

(a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and

(b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

#### LOCAL GOVERNMENT SERVICE

# Post of Secretary, Grade II, Village Committee, Kelaniya V. A., Colombo District

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 840 per annum. rising by 22 annual increments of Rs. 72 to Rs. 2,424 per annum, with efficiency bars before Rs. 1,488 and Rs. 2,064 per annum. A rent allowance in accordance with Government rates and conditions and a temporary cost of living allowance at Govern-

ment rates will be paid.

3. Applications will be entertained only from Grade I Clerks in Village Committees, who have had at least 10 years continuous service. They should have a good knowledge and experience in (a) Office Organisation and Procedure, (b) V. C. Ordinance, By-laws and Accounts, (c) Administrative work, and (d) Sinhalese. Preference will be given to those with a knowledge and experience in secretarial work and typewriting. Grade II Secretaries in Village Committees desiring a transfer may also apply.

4. Applications should be forwarded through the Chairman of the Village Committee in which the

candidates are serving.

5. The selected candidate will be on one year's trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of

1945, and the Regulations made thereunder.
6. The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a guarantee association approved

by the Commission.

7. Applications which should be made substantively in the form appended below, should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than November 15, 1950.

8. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned.

9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

#### V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission. Colombo, October 25, 1950.

#### LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of-

- 1. Reference to the advertisement:——2. Full name:——.

(IN BLOCK CAPITALS).

\* Nationality: (State whether Ceylonese or not as per definition in note below).

3. Full postal address:-

- 4.. Date and place of birth of applicant:-
- Date and place of birth of applicant's father:
- Whether married or single:-
  - Educational qualifications and last examination passed with date—
    - (a) English:-
    - (b) Sinhalese/Tamil:—
- Where educated and date of leaving school:
- (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:
  - (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service:———.
  - (c) If a member of the Local Government Service, give-
    - (i) Designation and Grade of present post held:-
    - (ii) present salary and scale of salary:
  - (iii) record of employment in Local Bodies:
  - (d) If an ex-Serviceman, particulars of Unit, Rank and dates of joining and discharge:
- Proficiency in reading, writing and interpret-ing Sinhalese and Tamil:———.
- Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.):-
- Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals of such certificates should be attached):
- 13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies):
- 14. Whether convicted of any criminal offence in a Court of Law, if so, give date, number of case and nature of the offence:
- Whether free from debt or pecuniary embarrassment:
- Certificates of residence from Chief Headman.
   D. R. O., J. P. or Minister of Religion, where necessary:

(Signature of Applicant).

Date: -To: The Chairman,

Local Government Service Commission,

P. O. Box 530, Colombo 1.

Note.—\*The term 'Ceylonese' for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

#### LOCAL GOVERNMENT SERVICE

# Post of Secretary, Grade II, Village Committee, Kaduwela V. A., Colombo District

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 840 per annum, rising by 22 annual increments of Rs. 72 to Rs. 2,424 per annum, with efficiency bars before Rs. 1,488 and Rs. 2,064 per annum. A rent allowance in accordance with Government rates and conditions and a temporary cost of living allowance at Government rates will be paid.

- 3. Applications will be entertained only from Grade I Clerks in Village Committees, who have had at least 10 years' continuous service. They nad at least 10 years' continuous service. They should have a good knowledge and experience in (a) Office Organisation and Procedure, (b) V. C. Ordinance, By-laws and Accounts, (c) Administrative work, and (d) Sinhalese. Preference will be given to those with a knowledge and experience in Secretarial work Typewriting. Grade II Secretaries in Village Committees desiring a transfer may also apply.
- 4. Applications should be forwarded through the Chairman of the Village Committee in which the candidates are serving.
- 5. The selected candidate will be on one year's trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the Regulations made thereunder.
- 6. The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a guarantee association approved by the Commission.
- 7. Applications which should be made substantively in the form appended below, should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than November 15, 1950.
- 8. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned.
- 9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

#### V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission. Colombo, October 25, 1950.

#### LOCAL GOVERNMENT SERVICE

	Application for the post of———
1.	Reference to the advertisement:——.
2.	Full name:——.
	(In Block Capitals).
	* Nationality:——.
	(State whether Ceylonese or not as per definition in note below).
3.	Full postal address:——.
4.	Date and place of birth of applicant:
5.	Date and place of birth of applicant's father

- 6. Whether married or single: Educational qualifications and last examination passed with date-
  - (a) English:-(b) Sinhalese/Tamil:-
- Where educated and date of leaving school:
- (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:
  - (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service:

    (c) If a member of the Local Government
  - Service, give-
    - (i) designation and Grade of present post held:
  - (ii) present salary and scale of salary:
  - (iii) record of employment in Local Bodies:
  - (d) If an ex-serviceman, particulars of Unit, Rank and dates of joining and discharge:
- 10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:———.
- Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.):———.

- 12. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals of such cer-
- tificates should be attached):———.

  13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies):-
- 14. Whether convicted of any criminal offence in a Court of Law, if so, give date, number of case and nature of the offence:
- 15. Whether free from debt or pecuniary embarrassment:-
- 16. Certificates of residence from Chief Headman, D.R.O., J. P. or Minister of Religion, where necessary: --

(Signature of Applicant).

Date: --To: The Chairman,

Local Government Service Commission,

P. O. Box 530, Colombo 1.

 ${\it Note.}$ —\* The term 'Ceylonese' for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration;
- and
  (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

# Notices under the Local Authorities **Elections Ordinance**

# KANDAPAHALA (U.D.) VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Wanigasekera Kiri Banda has been elected to represent Ward No. 6, Gurulupotha of the Kandapahal aVillage Committee (U.D.).

P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, October 23, 1950.

#### YATAKALAN PATTU VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Warnakulasuriya Moises Fernando has been elected to represent Ward No. 9 of the Yatakalan Pattu Village Committee.

P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, October 23, 1950.

### KANADARA KORALE VILLAGE COMMITTEE.

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Kapuwa Naidege Juwan Naide has been elected to represent Ward No. 21 of the Kanadara Korale Village Committee.

> P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, October 23, 1950.

#### ALLAIPIDDI VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Mrs. Angela Rasam Rajadurai has been elected to represent Ward No. 12, Mankumpan of the Allaipiddi Village Committee.

P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, October 23, 1950.

# Village Committee—Nomination of Members

IT is hereby notified for general information that the persons named in column 1 of the schedule below have been nominated by the Minister of Health and Local Government under the proviso to section 36 (3) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, as members of the Village Committee named in column 2 to represent the wards stated in column 3.

P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, October 23, 1950.

#### SCHEDULE

#### Vavuniya District

1 .		2		3
Name of Me	mber	Name of Village Committee	War	d No
Kandan Murukar	ı "	Kilakkumulai South (S.D.) V.C.	• •	4
Kalinguwage Appu	Tikiri	Kilakkumulai South (S.D.) V.C.	••	13
Kadiravelatage hamy	Herat-	Kilakkumulai South (S.D.) V.C.	••	14
Sinnatage Tikiral	a	Kilakkumulai South (S.D.) V.C.	••	15

# TRINCOMALEE URBAN COUNCIL

NOTICE is hereby given under section 67 (2) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Miss Saraswathy Swaminathapillai has been elected to represent Ward No. 4 of the Trincomalee Urban Council.

P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, October 18, 1950.

# KANDUPALATA (Y. N.) VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Hapanpedigedera Ariyaratne has been elected to represent Ward No. 11, Kandangama of the Kandupalata Y. N.) Village Committee.

P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, October 17, 1950.

# Village Committee-Nomination of Members

IT is hereby notified for general information that the persons named in Column 1 of the schedule below have been nominated by the Minister for Health and Local Government, under the proviso to section 36 (3) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, as members of the Village Committees named in Column 2 to represent the wards stated in Column 3.

P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, October 24, 1950.

#### SCHEDULE

Anuradhapura District

unapara District	- ma
2	3
Name of	Ward
Village Committee	No.
Kunchuttu Korale Kanadara Korale	20 23
	2 Name of Village Committee Kunchuttu Korale

# Statements of Revenue and Expenditure

# KADUGANNAWA URBAN COUNCIL Trading Account of the Electricity Department, 1949

REVE	NUE	_	-	Rs.
Sale of current .				18,937 62
Rent on meters				783 40
Works executed for customers				592 49
Miscellaneous				24 60
War allowance				3,451 41
Value of stores on December 31, 194			3,310 94	
٩		Total		27,100 46
Expen	DITURE			
Value of stores on January 1, 1949				3,589 12
Generation of electricity			٠.	9,644 31
Repairs and maintenance				2,064 43
Service and hose connections				1,224 81
Management and general expenses				6,467 14
Loan charges				1,974 84
War allowance				1,617 8
Profit in working	• •			518 73
,		Total	.:	27,100 46

I, Kankanamage Tudor Jayaratne, Chairman, Urban Council Kadugannawa, do hereby affirm that to the best of my knowledge and belief the above is a true and correct statement of the trading account of the Electricity Department of the Kadugannawa Urban, Council.

Chairman.

Certified correct:

D. C. GUNATILLEKE, Member.

Affirmed to before me on this 23rd day of October, 1950 at Kadu gannawa.

U. A. JAYAWEERA, Justice of the Peace.

# Budgets

DD. 116

WATTEGAMA URBAN COUNCIL Fourth Supplementary Budget for 1950

Head of Expenditure

M. CHELLIAH, for Chairman.

Amount

Urban Council Office, Wattegama, October 4, 1950.

Sanctioned by the Honourable Mmister of Health and Local Government on October 18, 1950.

A. MATHIAPARANAM, for Commissioner of Local Government, Colombo, October 23, 1950.

Amount

	Part IV	CE	YLON	r	OVE	RNMI
BADULLA	URBAN	COUN	CIL			
Seventh Supplement	ary Budget	for th	e year	1950	)	•
E.—Public Health :—					Rs.	c.
(6) Hospitals (b) Maintenance			-		170	ο,
.—Weights and Measures (O (1) (a) Equipment	ord. No. 8 o	f 1876)	:		75	0
A.—General Expenditure :— (1) Salaries of officers (not (e) Pension	otherwise o	harged	ł) :		505	49
(2) Establishment Expense (k) War Allowance	•	٠,	٠		437	0
J.—Electricity Department:  (2) Repairs and maintenan  (a) Building						
<ul><li>(a) Buildings</li><li>(b) Engines, boilers, mac</li></ul>	hinery and	-			3,653	
6		1	[otal	• •	4,840	74 ]
Sufficient savings under ar Settled and adopted at a me 27, 1950, by resolutions Nos	eting of the	e Counc	cil held	on S	eptemb	
	Sta	NLEY I	н. Аве		ekere, hairmai	
Urban Council Office, Badulla, October 24, 1950.				0.	11100	••
V						
L.G.DDD. 98.						•
TALAWAKELLE-LI Third Supplem				INC	LL	
Head of Expendit	•		Amor	int'	Tota Amou	
A.—General expenditure :—			Rs.	c.	Rs.	6. j
(2) Establishment expenses	<del></del>					]
(b) Travelling (i) Cost of Audit (j) Holiday Railway tick	ets	• •	300 50 200	0 0 0		,
E.—Public Health :—					550	0
(1) General—				*		
(a) Salaries (Inspectors a	nd midwiv	es)			750	0
<ul><li>C.—Fire protection :—</li><li>(1) Cost of fire extinguisher</li></ul>	s and refill	s &c.			300	0
					1,600	0
Settled and adopted by september 9, 1950.	the Counci	lat n	ts mee	ting	held	on

G. P. H. D. SILVA, Chairman.

Office of the Urban Council Talawakelle, September 29, 1950.

Sanctioned by the Honourable The Minister of Health and Local Government on October 18, 1950.

A. MATHIAPARANAM, for Commissioner of Local Government. Colombo, October 23, 1950.

L.G.D.-DB. 35 A

# URBAN COUNCIL AVISSAWELLA

### Supplementary Budget for 1949 Head of Expenditure

. l.—(A) General Expendiure: (1) Salaries of Officers. (b) Clerks and Revenue Inspectors 112 76

2.—(D) Council Lands and Buildings. (not charged elsewhere)

(4) Maintenance

3.-(E) Public Health.

(5) Water Supply. (g) Commission to collectors ...

31 47

Rs. c.

3 0

4.—(E) Public Health.

Rs. c. (7) Market and Galas. (a) Wages ... 3 38 150 61

Settled and adopted by the Council at its meeting held on August 30, 1950.

S. MANAMENDRA, Urban Council Office, Avissawella, September 16, 1950. Chairman.

Sanctioned by the Honourable the Minister of Health and Local Government on October 18, 1950.

A. MATHIAPARANAM, for Commissioner of Local Government. Colombo, October 19, 1950.

L.G,D.—DB. 252

#### WADDUWA TOWN COUNCIL

#### Second Supplementary Budget for 1950 Head of Expenditure

nead of wichenam	vre		21/100	•/•
			Rs.	c.
A.—(1) (d) Peons			1	0
A.—(1) (g) War Allowance			250	0
A.—(2) (b) Travelling			100	0
A.—(2) (c) Commission to Tax Co	llectors (not other	vise		
charged)			350	0
A(2) (f) Stationery, printing, ac	lvertising and stam	80	200	0
A.—(2) (h) Cost of Audit	~ .	٠	484	0
A. (2) (k) Office furniture and ed	nipment		90	0
B.—(4) Street Lighting			3.300	0
B.—(13) War Allowance			175	0
C.—(1) Wages			15	Ō
C.—(8) War Allowance			50	Ŏ
D.—(1) (n) Maternity Home and C	hild welfare Clinic		325	ō
D.—(1) (o) War Allowance	mice wonder outline		25	ŏ
D.—(2) (e) War Allowance	•••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	300	ŏ
D.—(3) (h) War Allowance	• •	• • •	1.000	ŏ
F.—(4) War Allowance			150	ŏ
G.—(1) Destruction of Dogs	• •	٠.	25	ŏ
G.—(1) Destruction of Dogs	• •	• •	20	
1	Total		6,840	
	1010	• • •		-

Settled and adopted by the Council at its meeting on September 9, 1950.

M. V. E. P. COORAY, Chairman.

Office of the Town Council, Wadduwa, September 13, 1950.

Sanctioned.

A. MATHIAPARANAM, for Commissioner of Local Government,

Colombo, October 18, 1950.

#### HATTON-DIKOYA URBAN COUNCIL Budget for 1951

	, budget i	TOL 1991				
	-				Estima	ites
	•				for 19	51
					Rs.	c.
	HEAD OF RECEIPTS	~				•
A(	deneral revenue :					
	) Property rate				32,869	88
(2	) Acreage tax					
	Vehicles and Animals tax	• •			250	0
	Licence duties				10,000	0
	) Other taxes					
	Refund of stamps duties				400	0
	Refund of rent of foreign li				4,000	0
(8	) Compensation for opium re	evenue			1,195	46
(9	) Fines by court (not include	ed elsewhere)			500	•
	) Auctioneer's and brokers li	cences			40	0
	) Interest	· • •			1,725	0
	) Sale of old stores				10	
(13	) Refund of overpayments				300	0
	) Miscellaneous		_		600	0
	) Warrant costs				50	
	) Grant for payment of war		-		42,510	
(17	) Block grant from governm	ent			16,275	66
<b>B</b> 7	Thoroughfares ·					•
/1)	Subsidy in lieu of labour ta	·•			00	~-
(2)	Other collections, e.g., fines	X Forming the	C	• •	2,552	85
(2)	and proceeds of sale of stra	or injuries &c	., nnes	on		
	and faretables, &c.	y carrie, saie	of bac	aegr		_
	and laretables, &c.	• • •		• •	150	0
C.—I	Rest houses and ambalams :					٠
	Fees	••			******	
(2)	Other	••				

		stimates or 1951		Estimate for 1951	l
D.—Council lands and buildings (not included	lsewhere)	Rs. c.	HEADS OF PAYMENTS	Rs. 6	5.
(1) Rents (2) Sale of produce		3,564 0	A.—General expenditure:— (1) Salaries of officers (not otherwise charged)—	•	
E —Public health :—			(a) Secretary	4,905	
			(b) Clerks and revenue inspectors	-,	0
(1) General—			• (d) Cost of Technical Advisers		20
(a) Fines under Part IV Chapter III (b) Fees for services of midwife		_	(e) Pensions and war allowance	538 5 4,925 6	
(0) (0			(2) Establishment expenses—	•	
(2) Scavenging—			(a) Allowances (not otherwise charged)	2,203 5	<b>i</b> 6
(a) Fees (b) Sale of refuse		144	(b) Travelling		0
(c) Fines on contractors and labourers		10 (	(c) Commission to tax confectors (not otherwise		
/0\	* /		(d) Assessors fees		0
(3) Conservancy—			(e) Legal expenses (f) Stationery, printing, advertising and office	500	0
(a) Conservancy rate (b) Sale of refuse, (130)	• •	3,898 48	expenses (not otherwise charged)		0
(c) Fines on contractors and labourers			<ul><li>(g) Registration of voters and elections</li><li>(h) Cost of cart and vehicle plates</li></ul>	,	0
(4) Slaughter house and cattle pound—		•	(i) Cost of audit,	1,800	0
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		1.000 (	(j) Holiday railway tickets (k) Contribution to provident fund	1,300 695 <b>4</b>	
(a) Fees (b) Sale of refuse		1,200	(3) Refunds	100	0
•			(4) Contributions and grants	1,000	0
(5) Water supply—			D Thomas have	,	
(a) Water rates 141 (b) 146 (b) Private water service fees .		4,573 76 900 (			
(0) IIIVano water service 1885 .	•	900 (	Salary	2,880	0
(6) Hospitals—	•		(a) Superintendent of works { Allowances	1.008	0
(a) Contribution from government		1,000	(b) War allowance	1,076 4	
(b) Rent of hospital grounds	• •		(c) Collector bus stands		^
(7) Markets and galas—			(2) Maintenance and bus stand (3) Plant and tools	10,000	0
(a) Rents	-	3.000	(4) Lighting	12,000	0
(b) Boutiques and stalls .		-´	(5) Dust laying		
(c) Fees for private markets (d) Licenes	•	10	(7) Acquisition		
(e) Grain store rents			(8) Improvements		
F.—Public recreation :—			(10) Shade trees		
(1) Rents		100	(11) Surveys		
(2) Cattle grazing fees	• •		C.—Rest houses and ambalams:—		
(3) Licences for public performances (4) Entertainment tax			(1) Salaries		
(4) Entertainment tax	• •	12,000	(2) Maintenance		
G.—Cemeteries :—			(4) Improvements		
(1) Fees (2) Hire of hearse	٠	40	D.—Council lands and buildings (not charged else-		
(3) Graves sold for erecting monuments	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		where) :		
H.—Dog registration :—			(1) Wages (2) Commission to collectors	_	
(1) Registration fees		90	(3) Rent of office		^
(2) Fines		<b>3</b> 0	(4) Maintenance	6,000	U
(3) Sale of dog collars (4) Seizing fees			(6) Loan charges	5,219	<b>5</b> 0
(5) Feeding charges			(7) New works	3,360	36
I Weights and massure.			(9) War allowance	1,976	88
I.—Weights and measures :			E.—Public health :—		
(1) Fees for stamping (2) Fines		250	0 (1) General—		
			(a) Salaries and wages (inspectors and midwives)	2,280	
J.—Electricity department :—			(b) Allowances (c) Uniforms	2,034	0
(1) (a) Sale of current		100,000	0 (d) War allowance	1,468	
(b) Street lighting (2) Rent of meters	, :		0 (f) Instruments and drugs (midwife)	$\begin{array}{c} 200 \\ 50 \end{array}$	0
(3) Works executed for customers .			0 (g) Dramage construction	1,000	U
(5) Refund of overpayments		400	0 (h) Drainage compensation (i) Expenses of health week	100	0
(6) Grant for payment of war allowance	•	8,738 2	8 (j) Milk analysis	200 100	
K.—Fire protection :—			(k) Destruction of rats (l) Anti-plague measures	360	
т Респ		,	(m) Child welfare clinic	<b>5,25</b> 0	0
L. Supply of fruit trees		_	(2) Scavenging—	14,981	16
M. Reading Room and Libraries I. Subscription			(a) Wages (b) Carts, bulls and lorries	2,000	0
MM3. Profit on check stores	٠.	_	(c) Stores	800 250	
Other receipts :			(e) Maintenance of garage		J
(I) Denogita			(f) Maintenance of labourers' lines (g) War allowance	20,360	40
(2) Advances (3) Stores advance account	• •		(9) Concertonore	~0,000	20
(3) Stores advance account	• •		(a) Wages	6,553	<b>2</b> 0
(4) Loan for electric lighting scheme (5) Loan for town survey	• •	. —	(b) Carts, bulls and lorries (c) Stores	1,000	0
(6) Fixed denosite	•		(d) Rent of night soil depot	60	0
(7) Cordon and			7.		
(6) Fixed deposits (7) Ceylon savings bank, securities account Total receipt	bs .	276,488	(e) Maintenance of latrines	2,000	0
(7) Ceylon savings bank, securities account Total receipt Balance brought forward	DB.,	. 276,488 . 168,793	(e) Maintenance of latrines (f) Acquisition	<b>2,0</b> 00	0
1 Otal receip	is		(e) Maintenance of latrines (f) Acquisition	2,000	0

	•		Istrmate for 1952 Ra			Estim for 19 Re.	95
<ol> <li>Slaughter house and cattle pour</li> </ol>	ınd	,	200	٠.,	(2) Repairs and maintenance—		
(a) Wages (allowance to D. M. (			600	0	(a) Buildings	<del></del> .	,
(b) Maintenance .	•		250	0	(b) Distribution system .	15,000	
(c) Acquisition		•			(c) Meters, switches and other apparatus	2,500	
(d) Construction . (e) Cattle disease	• •	•	_		(d) Maintenance of supply mains and transmission lines		
5) Water supply—	• •	• •	-		imes		
			= 10	0	(3) Service and house connections-	~	
(a) Wages (b) Stores		•	540	0	(a) Materials	5,000	
(c) Maintenance	4	• •	2,000	0	(b) Labour (temporary)	800	
(d) Acquisition	•• *	• •	2,000	·			
(e) Construction of wells			500	0	(4) Management and general expenses—	- `	•
(f) Loan charges					(a) Salaries, &c. (electrician and clerk)	3,930	
(g) War allowance			655		(b) Salaries, &c. (outdoor staff)	6,120	
(h) Travelling	•		780		(c) Printing and stationery	200	
(i) House allowance	•	•	60	0	(d) Sundries	2,600	
i) Hospitals—					(e) Allowances (not otherwise charged)	1,065 834	
(a) Wages			2,580	0	(f) Travelling (g) War allowance	8,738	
(b) Maintenance	•		500	0	(h) Overtime	500	•
(c) Paupers	• •				•	2.0	
(d) War allowance	۲.	• •	2,144	40	(5) Loan charges—		
) Markets and galas—					(a) Interest $\dots$ $\dots$	866	
(a) Wages					(b) Capital repayment	8,752	4
(b) maintenance			100	0	(6) Extensions and improvements		
(c) Printing, &c	•				(7) Reserve for depreciation		
(d) Construction		• •			(8) Refunds		
(e) Compensation	•	• •	_		(9) Refund to general revenue of advances made		
(f) Acquisition	• •				therefrom for capital expenditure		_
<ul><li>(g) Loan charges</li><li>(h) Rents of markets and slaugh</li></ul>	ter houses	• •	340	0	TZ Tiles weeks there is		
Public recreation—					K.—Fire protection:—	50	
) Wages			376	0	(1) Cost of fire extinguishers, refills, &c.	30	
Maintenance		• • •	500	ŏ	L.—Supply of fruit trees		
Allowance to playground instru	etor		600	ŏ	M.—Reading room and libraries—		
Acquisition		•			(1) Salaries and wages		
) War allowance			581	16	(2) Books, periodicals, &c.		
Contributions and grants		• • •			(3) Furniture		
) Entertainment tax		• •	<b>6</b> 00	0	(4) Maintenance		
Cemetries—					Other payments—	,	
) Wages			720	0	(1) Deposits		
) Maintenance ) War allowance	•	• •	200	0	(2) Advances		
Construction of hearse	•	• •	1,176 1,500	ŏ	(3) Stores advance account		
		•	1,000	v	(4) Loan for electric lighting scheme		
-Dog registration—					(5) Town survey		
Destruction of dogs			500	0	(6) Fixed deposits		
Commission to collectors	•				(7) Ceylon savings bank, securities account (8) Grant for slum clearance scheme	_	
) Cost of dog collars ) Fees to seizers		•			(8) Grant for slum clearance scheme (9) Loan for housing scheme		
) Maintenance of dog pound		• •	_		(10) Repairs to flood damages		
Uniforms							_
Weights and measures—		. •				58,236	
•			0.50	^	Estimated balance	87,045	1
) Fees to inspectors	• •	• •	250	0	Total	45.281	,
Electricity department—						5,	_
Generation of electricity—					Settled and adopted at a meeting of the Council held.	on Octo	,1
(a) Fuel			_		18, 1950.	Ja 3000	
			٠				
(b) Oil waste and engine room	•	• • •			·		
(b) Oil waste and engine room (c) Salaries and wages at works	•	,	,·		ANTHONY J. M. DE		
(b) Oil waste and engine room	•		15,000	0		Silva, hairman	ι.

# RAMBUKKANA TOWN CONNCIL

Application under F. R. 40 (%)—Budget 1950

THE utilisation of savings from votes to meet corresponding excess on other votes as shown below has been settled and adopted by the Council at its meeting held on September 28, 1950, subject to the seniction of the Commissioner of Local Government.

	ction of the Commissioner of Local Government.	3
SAVINGS Head, Sub-head and Item  Amount  Ass. c.	Excess Head, Sub-head and Item	Amount Rs. c.
A. I.—(a) Secretary A. I.—(f) Pensions  100 0 156 84	A. I.—(b) Clerks A. I.—(c) Revenue Inspectors A. I.—(d) Peons B.—(13) War Allowance	100 0 28 84 68 50 20 0 1
A.—(2) (s) Holiday Railway Tick to Midwife D.—(1) (g) Instruments and Druy D.—(3) (g) Construction	E.—(5) Contributions and Grants D.—(2) (e) War Allowance	40 0 1,100 0
G.—(1) Destruction of dogs J.—(3) Books and Periodicals : 100 0 200 0	D.—(1) (e) War Allowance A.—(2) (f) Stationery Printing Advertising and Stamps	100 0 200 0
Town Council Office, Rambukkana, October 7, 1950 her of Local Government. Sanctioned by the Commission	· ·	ZEERTHIRATNE, Chairman
Colombo, October 18, 1950.	A. MATHIAPARA for Commissioner of Local	

L. G. D.—DB. 262

#### WELIMADA TOWN COUNCIL

#### Application under F. R. 40 (ii) Budget for 1950

THE utilization of savings from votes to meet corresponding excess on other votes as shown below has been settled and adpoted by the Council at its meeting held on October 4, 1950, subject to the sanction of the Commissioner of Local Government.

SAVINGS Head, Sub-head and Item	-	•	Amount Rs. c.	EXCESS  Head, Sub-head and Item	$egin{array}{c} Amount \ Rs. & c. \end{array}$
D.—(7) (b) Maintenance	/	••	75 0	A.—(1) (f) Pensions	30 0 40 0

Town Council Office Welimada, October 6, 1950.

Sanctioned.

Colombo, October 16, 1950.

G. WALTER PERERA Chairman.

A. MATHIAPARANAM. for Commissioner of Local Government.

# Sale of Properties

#### COLOMBO MUNICIPAL COUNCIL

NOTICE is hereby given that in the absence of movable property liable to seizure, (1) rents and profits from 1 to 10 years, (2) timber and produce, (3) materials of house and (4) the undermentioned properties themselves, seized in virtue of a warrant issued by the Mayor of Colombo, in terms of section 252 of the Municipal Councils Ordinance for arrears of rates due on the premises, and for the period mentioned in the subjoined schedule, will be sold by public auction on the spot on the dates therein mentioned, sale commencing at 8 A.M., unless in the meantime the amount of the rates and costs be duly paid.

L. L. ATTYGALLE, for Municipal Commissioner.

R.C.E., The Municipal Office, Colombo, October 20, 1950.

#### SCHEDULE

For 2nd, 3rd and 4th quarters, 1949, on December 2, 1950, premises No. 18 (1-22), 16th Lane A, Kotahena East.

For 3rd and 4th quarters, 1949, on December 12, 1950, premises No. 478 (7), Bloemendhal Road.

For 1st quarter, 1950, on November 29, 1950, premises No. 27, 29, Marties Lane. On December 2, 1950, premises No. 18, 16th Lane A, Kotahena East. For 2nd quarter, 1950, on December 2, 1950, premises No. 118, Wasala Road.

# PANADURE URBAN COUNCIL

# Sale of Properties

NOTICE is hereby given that in the absence of movable property liable for seizure, (1) rents and profits from 1 to 3 years, (2) timber and produce, (3) materials of house, and (4) the undermentioned properties themselves, seized in virtue of a warrant issued by the Chairman, Urban Council, Panadure, in terms of section 252 of Municipal Councils Ordinance, No. 29 of 1947, for the arrears of rates due on the premises for the period mentioned in the subjoined schedule, will be sold be public auction on the spot on the dates therein a public all the spot on the dates therein a public all the spot on the dates therein a public all the spot on the dates therein a public all the spot on the dates therein a public all the spot on the spot on the dates therein a public all the spot of on the spot on the dates therein mentioned, sale commencing at 9 A.M., unless in the meantime the amount of the rates and costs be duly paid.

> NOEL T. MENDIS, Chairman.

Urban Council Office Panadure, October 19, 1950.

#### SCHEDULE

Sale to commence at the first-named premises each day

> For Arrears of 1st Quarter, 1950 Monday, November 20, 1950

High Street: Nos. 49/1, 63, 65, 65/1 and 26. Walana Road: Nos. 5, 8/1, 8/2, 10/2 and 8B. Wattalpola Road: Nos. 5 & 7, and 27.

Tuesday, November 21, 1950

Fourth Cross Road: Nos. 4 and 6. Main Street: Nos. 133, 147/2, 147/4, 92, 98, 112 and

Wednesday, November 22, 1950

Goodshed Road: No. 9/5. Main Street: Nos. 299 and 414.

Sixth Cross Road: Nos. 23/6 and 26/2.

Wellaboda Road: No. 39.

College Road: No. 8/1.
De Soysa Drive: Nos. 29 and 39.

High Street: Nos. 262/2, 262/4 and 264/6. Melville Road: No. 3/9. Tuduwa Road: No. 50/1.

Thursday, November 23, 1950

Cemetery Road: Nos. 3, 6/1, 18/2 and 18/3.

De Soysa Drive: No. 65. ... High Street: Nos. 399/1, 429/3, 431, 433, 443, 447, 451, 465/1, 487/2 and 513.

Friday, November 24, 1950

High Street: Nos. 360/1c, 370, 374/6, 380, 382, 386, 432/5, 432/17, 454/6, 454/7, 454/8, 456/8, 456/12, 456/17, 460, 462 and 464.

Monday, November 27, 1950

High Street: Nos. 478/5, 480 & 482, 518 and 478/8. Nalluruwa Lane: Nos. 5, 7/1, 7/1c, 7/2, 7/4, 11/8,

4/1, 8/2 and 10/3. Fonseka Road: No. 26/11. Horana Road: No. 157/3.

Tuesday, November 28, 1950

Kulatunga Road: No. 6. Kuruppumulla Road: Nos. 34 and 96. Minuwanpitiya Road: Nos. 28 & 30, 52/2 and 94/2. Old Road: Nos. 34/3 and 34/4.

Quarry Road: Nos. 23/8 and 10/1. Third Cross Road: No. 37/2.

# Miscellaneous

# COLOMBO MUNICIPAL COUNCIL Supplemental Budget, 1950 (No. 8)

NOTICE is hereby given in terms of section 214 (2) (b) of the Municipal Councils Ordinance, No. 29 of 1947, that the Supplemental Budget of the Colombo Municipal Council for the year 1950 (No. 8), will be open to Public Inspection for seven days, commencing from October 30, 1950, at the Office of the Municipal Treasurer, Colombo.

> KUMARAN RATNAM, -Mayor of Colombo.

Town Hall, Colombo, October 25, 1950.

#### GALLE MUNICIPAL COUNCIL

#### Rabies

WHEREAS there is danger of rabies within the Municipal Council limits of Galle, it is hereby notified under section 11 of Rabies Ordinance (Chapter 333) that any dog found in any public place or road, or any place other than a private building, compound, or garden, and not tied up or led, shall be liable to be destroyed forthwith.

2. This proclamation shall take effect from today and shall be in force till April 20, 1951.

> W. A. GOONETILLEKE, Municipal Commissioner.

The Municipal Office, Galle, October 20, 1950.

#### BANDARAWELA URBAN COUNCIL

#### Danger of Rabies

IN terms of section 11 of the Rabies Ordinance (Chapter 333), notice is hereby given that there is danger of rabies within the administrative limits of the Bandarawela Urban Council.

Any dog found in any place or road or any place other than a private building, compound or garden, within the said limits and not tied up or led, shall be liable to be destroyed forthwith by any person authorised for the purpose.

This proclamation shall be in force for six months

from Novermber 1, 1950.

S. A. JAMAL. Chairman.

Office of the Urban Council, Bandarawela, October 24, 1950.

# COLOMBO MUNICIPAL COUNCIL

#### The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers Ordinance (Chapter 201), as amended by section 6 of Ordinance No. 44 of 1947, that the persons mentioned in the schedule hereunder have made applications to me for licence to carry on the trade of butcher in the premises stated against their names in the aforesaid schedule, during the year 1950.

Any person residing within the limits of the Colombo Municipal Council, who desires to object to the issue of any of the licences is hereby called upon to furnish to me in duplicate within 14 days from the date of this Gazette, a written statement of the grounds of his objections.

#### SCHEDULE

Name of Premises Name of Applicant The Municipal Slaughter M. A. Razack House, Baseline Road, Dematagoda. The Municipal Slaughter P. Sauel M. House, Baseline Road, Hameed Dematagoda. The Municipal Slaughter S. M. S. Aboobucker ... House, Baseline Road, Dematagoda. Pork stall No. 10, Edinburgh B. V. S. Perera Market. Mutton stall No. 4, Edin-Mrs. Allen Silva burgh Market.

> L. L. ATTYGALLE, for Mayor of Colombo.

Town Hall, Colombo, October 19, 1950.

# HATTON-DICKOYA, URBAN COUNCIL

# The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers (Amendment) Ordinance, No. 44 of 1947, that the persons mentioned in the schedule hereunder have made applications to me for carrying on the trade of butchers against their respective names in the aforesaid schedule during the year 1951.

Any person residing within the limits of the Hatton-Dickoya Urban Council who desires to object to the issue of any of these licences should furnish me in duplicate before 4.30 p.m. on November 30, 1950, a written statement of the grounds of objection for the issue of the licences.

#### SCHEDULE

Name of Applicant		Name of	Premises	
S. A. Jabbar		Beef stall, Market.	Hatton	Public
M. C. Careem		Beef stall,	Hatton	Public
M. P. A. Hameed		Market. Beef stall,	Hatton	Public
M. S. Sahul Hameed			Hatton	Public
P. Jainudeen		Market. Beef stall,	Hatton	Public
M. L. Abdul Azeez		Market. Beef stall,	Hatton	Public
N. Assen Mohamed		Market. Beef stall,	Hatton	Public
A. C. Amsa		Market. Beef stall,	Hatton	Public
A. H. Davith Singho		Market. Mutton stall,	Hatton	Public
A. Subramaniam		Market. Mutton stall,	Hatton	Public
A. P. Iyanna Konar		Market. Mutton stall,	Hatton	Public
M. M. Survey		Market. Mutton stall,	Hatton	Public
A, P. Gurusamy Konar	٠	Market. Mutton stall, H	atton, Dar	awella.

A. J. M. DE SILVA, Chairman.

Urban Council Office, Hatton, October 19, 1950.

#### KULIYAPITIYA URBAN COUNCIL

### The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the 3 Butchers Ordinance (Chapter 201), as amended by 3 section 6 of Ordinance No. 44 of 1947, that each of the persons mentioned in the schedule hereunder has made application to me for licence to carry on the trade of a butcher in premises stated against their names in the aforesaid schedule, during the year 1951.

Any person residing within the limits of the Kuliyapitiya Urban Council, who desires to object to the issue of any of the licences is hereby called upon to furnish to me in duplicate, within 14 days from the date of this Gazette, a written statement of the grounds of his objection.

#### SCHEDULE

Name of Applicant Name of Premises PUBLIC MARKET M. D. Joseph Appuhamy (Stall No. 1—(Beef). (Stall No. 2—(Mutton). (Stall No. 3—(Mutton). (Stall No. 4—(Beef). 2. S. Mohamed Sally ...

M. R. DE SILVA, Chairman.

Urban Council Office, Kuliyapıtiya, October 21, 1950.

# PANADURE AND TALPITI BADDAS VILLAGE COMMITTEE

# The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers (Amendment) Ordinance, No. 44 of 1947, that the persons mentioned in the schedule hereunder have made applications to me for carrying on the trade of a butcher in the premises stated against each respective name in the aforesaid schedule, during the year 1951.

Any person residing within the administrative limits of the Panadure and Talpiti Baddas V. C., who desires to object to the issue of any of these licences, should furnish me in duplicate, within 14 days from the date of this Gazette, a written statement of the grounds of his objections.

#### Schedule

Name of Applicant S. S. N. Mohamed Yousoof

S. S. N. Mohamed Yousoof-

Name of Premises (1) V. C. Beef stall,

Henemulla. V. C. Beef stall, Totawatta.

Chairman.

L. W. KURUPPU,

Gorakapola, Panadure, October 19, 1950.

#### UDAGAMPAHA (PD) VILLAGE COMMITTEE

#### The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers (Amendment) Ordinance, No. 44 of 1947 (Chapter 201) that the person mentioned in the schedule hereunder has made application to me for carrying on the trade of a butcher in the premises stated against his name in aforesaid schedule during the year 1951.

Any person residing within the limits of the village area of Udagampaha in Pata Dumbara, Kandy district, who desires to object to the issue of the licence should furnish to me in duplicate within 14 days from the date of this Gazette, a written statement of the grounds of his objection.

#### SCHEDULE

Name of Applicant Abdul Raseedu of Madawala Madige, Polgolla

Name of Premises Beef Stall, Madawala Bazaar.

U. P. Y. JINADASA, Chairman.

V. C. Office, Hurikaduwa, October 19, 1950.

#### PALLEGAMPAHA VILLAGE COMMITTEE IN UDA HEWAHETA, NUWARA ELIYA DISTRICT

#### The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers Ordinance (Chapter 201) as amended by Section 6 of Ordinance No. 44 of 1947, that the perwhs mentioned in the schedule hereunder have ade applications to me for carrying on the trades butchers and mutton stall keepers, in the Pallegampaha Village Committee area, during the year 1951.

Any person residing within the limits of the Pallegampaha Village Committee area, who desires to object to the issue of licences should furnish me in duplicate, within 14 days from the date of this Gazette, a written statement of the grounds of his objection for the issue of the licences.

#### SCHEDULE

Name of Premises at which , the trade is to be carried out Name of Applicant M. Samsudeen .. No. 140, 141, Padiyapelella. K. S. Mapillai Meera . No. 3, High Forest Estate, Kandapola.

> M. B. SAMARAKONE, Chairman.

Village Committee Office, allegampaha in Uda Hewaheta, October 23, 1950.

# RAMBUKKANA TOWN COUNCIL

#### The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers (Amendment) Ordinance, No. 44 of 1947, that the persons mentioned in the schedule hereander have made applications to me for carrying on the trade of a butcher in the premises stated against their respective names in the aforesaid schedule, during the year 1951.

Any person residing within the limits of the Rambukkana Town Council, who desires to object to the issue of any of these licences, should furnish to me in duplicate, within 14 days from the date of this Gazette, a written statement of the grounds of his objection for the issue of the licence.

	S	chedule
i	Name of Applicant	Name of Premises
1.	M. M. Hassim	Beef Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana.
2.	M. M. Hassim	Mutton Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana.
3.	K. S. Nama Moham-	
4.	K. S. Naina Moham-	Mutton Stall Nos. 1 & 2, Public
5.	madu A. M. S. Safi	Market, Rambukkana. Beef Stall Nos. 1 & 2, Public
6.	A. M. S. Safi	Market, Rambukkana. Mutton Stall Nos. 1 & 2, Public
7.	S. A. Majeedu	Market, Rambukkana. Beef Stall Nos. 1 & 2, Public
8.	S. A. Majeedu	Market, Rambukkana. Mutton Stall Nos. 1 & 2, Public
9.	H. M. Saleem	Market, Rambukkana. Beef Stall Nos. 1 & 2, Public
10.	H. M. Saleem	Market, Rambukkana. Mutton Stall Nos. 1 & 2, Public
11.	A. M. Abdul Cader	Market, Rambukkana.
12.	A. M. Abdul Cader	Beef Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana. Mutton Stall Nos. 1 & 2, Public
		Market, Rambukkana. Beef Stall Nos. 1 & 2, Public
13.	K. M. A. Majeedu	Market, Rambukkana.
14.	K. M. A. Majeedu	Mutton Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana.
15.	A. Abulasan	Beef Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana.
16.	A. Abulasan .	Mutton Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana.
17.	S. M. Sameem	Beef Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana.
18.	S. M. Sameem	Mutton Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana.
19.	M. Mohammadu Sanoon	Beef Stall Nos. 1 & 2, Public Market. Rambukkana.
<b>2</b> 0.	M. Mohammadu Sanoon	Mutton Stall Nos. 1 & 2, Public
21.	U. M. Haniffa	Market, Rambukkana. Beef Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana.
22.	U. M. Hanıffa	Mutton Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana.
<b>2</b> 3.	S Abdul Azees	Beef Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana.
24.	S. Abdul Azeez	Mutton Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana.
25.	P. M. Jainudeen	Beef Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana.
26.	P. M. Jainudeen	Mutton Stall Nos. 1 & 2. Public
27.	S. P. Nainna Mohammad	Market, Rambukkana. Beef Stall No. 1, Public Market, Rambukkana.
28.	S P Nainna	Mutton Stall No. 1. Public
29.	S. P. M. Sally	Market, Rambukkana. Beef Stall No. 2, Public Market,
30.	S. P. M. Sally	Rambukkana. Mutton Stall No. 2, Public
31.	V. S. Mohammad	Market, Rambukkana. Beef Stall No. 1, Public Market,
32.	Ismail V. S. Mohammad	Mutton Stall No. 1, Public
3 <b>3</b> .	Ismail S. A. Majeed	Market, Rambukkana. Beef Stall No. 1, Public Market,
34.	S. A. Majeed	Rambukkana. Mutton Stall No. 1, Public
35.	N. A. Razak .	Market, Rambukkana. Beef Stall No. 2, Public Market,
36.	N. A. Razak	Rambukkana. Mutton Stall No. 2, Public
	S. A. Caffor	Market, Rambukkana. Beef Stall No. 2, Public Market,
	S. A. Caffor	Rambukkana. Mutton Stall No. 2. Public
39.	H. George de Silva	Market, Rambukkana. Beef Stall No. 2, Public Market,
40.	H. George de Silva	Rambukkana. Mutton Stall No. 2, Public
41.	M. S. A. Jayatıllake	Market, Rambukkana. Beef Stall No. 1, Public Market,
42.	M. S. A. Jayatillake	Rambukkana Mutton Stall No. 1. Public
43.	S M. S. Mohammad	Market, Rambukkana. Beef Stall Nos. 1 & 2, Public
<b>40.</b>		Market, Rambukkana.

Name of Applicant	Name of Premises
44. S. M. S. Mohammad	Mutton Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana.
45. A Ismail .	Beef Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana
46. , A. Ismail .	Mutton Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana.
47. A. M. L. Mohammad Haniffa	Beef Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana.
48. A. M. L. Mohammad Haniffa	Mutton Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana.
49. A. M. Salman	Beef Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana
50. A. M. Salman .	Mutton Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana.
51. M. M. Rassin	Beef Stall Nos. 1 & 2, Public Market, Rambukkana.
52. M. M. Rassin .	Mutton Stall Nos. 1 & 2, Public
53. A. M. Moosin	Market, Rambukkana. Beef Stall No. 1, Public Market, Rambukkana.
54. A. M. Moosin	Mutton Stall No 1, Public Market, Rambukkana.
55. M. M. Yoosoof Esadeen	
56. M. M Yoosoof . Esadeen	Mutton Stall No 2, Public Market, Rambukkana.

N. H. KEERTHIRATNE, Chairman.

Town Council Office, Rambukkana, October 17, 1950.

#### RATTOTA TOWN COUNCIL

#### The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers Ordinance (Chapter 201), as amended by section 6 of the Ordinance No. 44 of 1947, that the person mentioned in the schedule hereto has made application to me for carrying on the trade of a butcher in the premises stated against his name in the aforesaid schedule, during the year 1951.

Any person residing within the limits of the Rattota Town Council area, who desires to object to the issue of the licence should furnish me in duplicate, within 14 days from the date of the Gazette, a written statement of the grounds of his objections.

Name of Applicant
A. M. Abdul Salam

M. K. A. HAMEED, Chairman.

Town Council Office, Rattota, October 23, 1950.

# HATTON-DICKOYA URBAN COUNCIL

# Dog Tax for 1951

The Dog Registration Ordinance (Chapter 334)

IT is hereby notified that the Hatton-Dickoya, Urban Council has, in terms of section 4 of "The Dog Registration Ordinance (Chapter 334)", imposed for the year 1951, an annual registration fee of one rupee on every dog and Rupee one and cents fifty on every bitch, kept within the administrative limits of the Urban Council, payable on April 1.

Anthony J. M. de Silva, Chairman.

Office of the Urban Council, Hatton, October 18, 1950.

# HATTON-DICKOYA URBAN COUNCIL

# Property Rate for 1951

The Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939

IT is hereby notified that the Hatton-Dickoya Urban Council has, in terms of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, imposed for the year 1951, the following rates, being the same as were in force during the preceding year, within the administrative limits of the Hatton-Dickoya, Urban Council, subject to the provisions of the aforesaid Ordinance

under section 173, a rate of 11 per centum per annum payable on March 31, June 30, September 30, and December 31, for the quarter ending the said days respectively on the annual value of all immovable property.

Anthony J. M. de Silva, Chairman

Office of the Urban Council, Hatton, October 18, 1950.

# HATTON-DICKOYA URBAN COUNCIL

#### Vehicles and Animals Tax for 1951

The Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939

IT is hereby notified that the Hatton-Dickoya Urban Council has:—

- (1) Under section 175 of the Urban Councils Ordniance No. 61 of 1939, imposed for the year 1951, a tax on the vehicles and animals mentioned in the schedule hereto at the rates specified in that schedule, the said rates being the same as are in force during 1950; and
- (2) Under section 176 (3) of the Ordinance, ordered that the said tax shall be payable on or before March 31.

Anthony J. M. de Silva, Chairman.

Office of the Urban Council, Hatton, October 18, 1950.

#### SCHEDULE

	Rs.	c.
For every vehicle other than a motor Car, motor tricar, motor lorry, motor bicycle, cart, hand cart, jinrickshaw, bicycle or		
tricycle	4	0
For every bicycle or tricycle or bicycle car or cart, or tricycle-car or cart—		
(a) if used for trade purposes	•	0
(b) if used for other than trade		
purposes	1	0
For every cart	4	0
For every hand-cart	4	0
For every jinrickshaw	2	. 0
For every horse, pony or mule	1	0

#### TRINCOMALEE URBAN COUNCIL

#### Assessment Rates for 2nd Quarter, 1950

ALL persons are hereby informed that the assessment rate on properties in Ward No. 9 for the 2nd Quarter, 1950, should be paid on or before 1 p.m. on Tuesday, October 31, 1950. Payments made thereafter will be subject to 10 per cent. warrant costs.

T. AHAMBARAM, for Chairman.

Urban Council Office, Trincomalee, October 20, 1950.

# KEGALLA URBAN COUNCIL

#### Dog Tax for 1951

IT is hereby notified that the Kegalla Urban Council has, in terms of section 4 of the Dog Registration Ordinance (Chapter 334), imposed for the year 1951 a registration fee of Rs. 2 for every dog and Rs. 3 for every bitch kept within the Urban Council limits of Kegalla.

S. K. A. P. SENEVIRATNE, Chairman,

Office of the Urban Council, Kegalla, October 18, 1950.

#### KEGALLA URBAN COUNCIL

#### Vehicles and Animals Tax for 1951

IT is hereby notified that the Kegalla Urban Council has, in terms of section 175 of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, imposed for the year 1951, a tax on vehicles and animals mentioned in the schedule, being the same as were in force during the preceding year, within the administrative limits of the Kegalla Urban Council: and under section 176 (3) of the Ordinance ordered that the said tax shall be payable on or before March 31, 1951.

S. K. A. P. SENEVIRATNE, Chairman.

Office of the Urban Council, Kegalla, October 18, 1950.

#### SCHEDULE

SCHEDOLE		
,	Rs.	c.
For every bicycle or tricycle or bicycle-car motor tricar, motor lorry, motor bicycle- cart, hand cart, jinrickshaw, bicycle or tricycle	,	0
For every bicycle or tricycle or bicycle-or cart—	ar	,
(a) if used for trade purposes	5	0
(b) if used other than trade purposes	1	0
For every cart	4	0
For every hand cart	4	0
For every jinrickshaw	2	50
For every horse, mule or pony	5	0
For every bullock or ass	1	0

# BERUWALA URBAN COUNCIL

#### Property Rate for 1951

The Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939

IT is hereby notified that the Beruwala Urban Council has, under section 173 (3) of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, imposed for the year 1951, a rate of twelve per centum on the annual value of all immovable property situated within the town of Beruwala, payable in four equal instalments on March 31, June 30, September 30, and December 31, respectively, the said rate being the same as was in force during the preceding year.

I. MICHAEL FERNANDO, Chairman.

Urban Council Office, Beruwala, October 23, 1950,

# BERUWALA URBAN COUNCIL Vehicles and Animals Tax for 1951

The Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939

IT is hereby notified that the Beruwala Urban Council has—

under section 175 of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, imposed for the year 1951 a tax on the vehicles and animals mentioned in the schedule hereto at the rates specified in that schedule, the said rates being the same as are in force during the year 1950; and

(2) under section 176 (3) of the Ordinance ordered that the said tax shall be payable on or before March 31, 1951.

I. Michael Fernando, Chairman.

Re c

Office of the Urban Council, Beruwala, October 23, 1950.

#### SCHEDULE

For every vehicle other than a motor car, motor tricar, motor lorry, motor bicycle,		
cart, handcart, jinrikshaw, bicycle or	5	0
For every bicycle or tricycle or bicycle-car or cart or tricycle-car or cart—		•
(a) if used for trade purposes	5	0
(b) if used for other than trade purposes	Ĺ	0
For every double-bullock cart or hackery of whatever description	4	0
For every single-bullock cart or hackery	2	50
For every handcart	2	50
For every jinrickshaw	2	50
For every horse, pony or mule	2	0

#### BERUWALA URBAN COUNCIL

#### Dog Tax for 1951

The Dog Registration Ordinance (Chapter 334)

IT is hereby notified that the Beruwala Urban Council has, in terms of section 4 of the Dog Registration Ordinance (Chapter 334), imposed for the year 1951, a registration fee of Re. 1 on every dog and Re. 1.50 on every bitch, kept within the administrative limits of the Beruwala Urban Council, payable on or before April 1, 1951.

I. MICHAEL FERNANDO, Chairman.

Office of the Urban Council, Beruwala, October 23, 1950.

# ALUTGAMA TOWN COUNCIL Property Rate for 1951

The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946

IT is hereby notified that the Alutgama Town Council has, in terms of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, imposed for the year 1951, the following rate, being the same as was in force during the preceding year, within the administrative limits of the Council:—

Under section 173, a rate of five per centum per annum on the annual value of all immovable property situated within the administrative limits of the said Council, payable on March 31, June 30, September 30, and December 31, for the quarter ending on the said days respectively.

G. Solomon Silva, Chairman

Town Council Office, Alutgama, October 16, 1950.

#### ALUTGAMA TOWN COUNCIL

#### Dog Tax for 1951

The Dog Registration Ordinance (Chapter 334)

IT is hereby notified that the Alutgama Town Council has, in terms of section 4 of the Dog Registration Ordinance (Chapter 334), imposed for the year 1951, a registration fee of Re. 1 for every dog and Re. 1 for every bitch kept within the administrative limits of the Council, payable on or before April 1, 1951.

G. Solomon Silva, Chairman.

Town Council Office, Alutgama, October 16, 1950.

#### WADDUWA TOWN COUNCIL

#### Dog Tax for 1951

The Dog Registration Ordinance (Chapter 334)

IT is hereby notified that the Wadduwa Town Council has, in terms section 4 of the Dog Registration Ordinance (Chapter 334), imposed for the year 1951, a registration fee of Re. 1 for every dog and Re. 1.50 for every bitch, kept within the administrative limits of the Council, payable on or before April 1, 1951.

M. V. E. P. Cooray, Chairman.

Wadduwa, October 18, 1950.

# WADDUWA TOWN COUNCIL

#### Tax on Toddy Barrels-1951

The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946

IT is hereby notified that the Wadduwa Town Council has, in terms of section 175 (1) (c) of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, imposed for the year 1951, a tax of Re. 1 for every toddy barrel kept within the administrative limits of the Council, payable on or before May 31, 1951, the said tax being the same as is in force during 1950.

M. V. E. P. COORAY, Chairman.

Wadduwa, October 18, 1950.

# WADDUWA TOWN COUNCIL Property Rate, 1951

The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946

IT is hereby notified that the Wadduwa Town Council has, in terms of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, imposed for the year 1951, the following rate being the same as was in force during the preceding year, within the administrative limits of the Council:—

Under section 173, a rate of six per centum per annum on the value of all immovable property situated within the administrative limits of the said Council, payable on March 31, June 30, September 30 and December 31, for the quarter ending on the said days respectively.

M. V. E. P. Cooray, Chairman.

Town Council Office, Wadduwa, October 18, 1950.

#### WADDUWA TOWN COUNCIL

### Vehicles and Animals Tax for the year 1951

The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946

IT is hereby notified that the Wadduwa Town Council has—

- (1) under section 175 of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, imposed for the year 1951, a tax on the vehicles and animals mentioned in the Schedule hereto at the rates specified in that Schedule, the said rates being the same as are in force during 1950; and
- (2) under section 176 (3) of the Ordinance ordered that the said tax shall be payable on or before March 31, 1951.

M. V. E. P. Cooray, Chairman.

Wadduwa, October 18, 1950.

#### SCHEDULE

For every vehicle other than a motor car, motor tricar, motor lorry, motor bicycle, cart, hand-cart, jinrickshaw, bicycle or tricycle—

For every bicycle or tricycle or bicycle car or cart, or tricycle car or cart—

_		ns, c.
(a) if used for trade purposes	۲.	5 <b>0</b>
(b) if used for other than trade purposes		1 0
For every double-bullock cart or hackery	٠.,	4 0
For every single-bullock cart or hackery		2 0
For every hand-cart		1 0
For every jinrickshaw		2 50
For every horse, pony or mule	٠.	5 <b>0</b>

# RATTOTA TOWN COUNCIL

# Property Rate for 1951

Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946

IT is hereby notified that the Rattota Town Council has, in terms of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, imposed for the year 1951; the following rate, being the same as was in force during the preceding year, within the administrative limits of the Council:—

Under section 173, a rate of 6 per centum per annum on the annual value of all immovable property situated within the administrative limits of the said Council, payable on March 31, June 30, September 30 and December 31, for the quarter ending on the said days respectively.

M. K. A. HAMEED, Chairman.

Town Council Office, Rattota, October 23, 1950.

#### RATTOTA TOWN COUNCIL

# Dog Tax for 1951

The Dog Registration Ordinance (Chapter 334)

IT is hereby notified that the Rattota Town Council has, in terms of section 4 of the Dog Registration Ordinance (Chapter 334), imposed for the year 1951, a registration fee of -/75 cents for every dog and -/75 cents for every bitch kept within the administrative limits of the Council, payable on or before April 1, 1951.

M. K. A. HAMEED, Chairman.

Town Council Office, Rattota, October 23, 1950.

#### RATTOTA TOWN COUNCIL SCHEDULE Rs. c. Vehicles and Animals Tax for the year 1951 For every vehicle other than a motor car, The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946 motor tricar, motor lorry, motor bicycle, cart, hand cart, jinrickshaw, bicycle or IT is hereby notified that the Rattota Town 3 Council has-For every bicycle or tricycle or bicycle-car (1) under section 175 of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, imposed for the or cart or tricycle-car or cart-(a) If used for trade purposes year 1951, a tax on the vehicles and animals (b) If used for other than trade purposes ... mentioned in the schedule hereto at the For every double-bullock cart or hackery ... rates specified in that schedule, the said rates For every single-bullock cart or hackery ... For every hand cart being the same as are in force during 1950, 1 and For every jinricksha ... For every horse, pony or mule 2 50 (2) under section 176 (3) of the Ordinance n ordered that the said tax shall be payable . . 1 For every ass ... on or before March 31, 1951. M. K. A. HAMEED, HIKKADUWA-DODANDUWA TOWN COUNCIL Chairman. Town Council Office, Rattota, October 23, 1950. **Property Rate for 1951** The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946 SCHEDULE Rs. c. IT is hereby notified that the Hikkaduwa-Dodan-For every vehicle other than a motor car, duwa Town Council has, in terms of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, imposed for the motor tricar, motor lorry, motor bicycle, cart, hand-cart, jinrickshaw, bicycle or year 1951, the following rate, being the same as was in force during the preceding year, within the administrative limits of the Council: tricycle 5 For every bicycle or tricycle or bicycle-car or cart or tricycle-car or cart-Under section 173, a rate of five per centum per (a) if used for trade purposes 2 0 annum on the annual value of all immovable property situated within the administrative limits of • (b) if used for other than trade purposes ... For every double-bullock cart or hackery 4 0 the said Council, payable in two equal instalments For every single-bullock cart or hackery 2 50 on June 30 and December 31, respectively. . . 2 For every hand-cart 0 B. J. JAYAWARDANE, For every jinrickshaw ... For every horse, pony or mule 2 50 . . Chairman. 5 0 Office of the Town Council, For every ass ... 1 0 Dodanduwa, October 23, 1950. CHAVAKACHCHERI TOWN COUNCIL HIKKADUWA-DODANDUWA TOWN COUNCIL Dog Tax for 1951 Vehicles and Animals Tax for the year 1951 The Dog Registration Ordinance (Chapter 334) The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946 IT is hereby notified that the Hikkaduwa-Dodan-IT is hereby notified that the Chavakachcheri duwa Town Council has-Town Council has, in terms of section 4 of the Dog Registration Ordinance (Chapter 334), imposed for (1) Under section 175 of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, imposed for the the year 1951, a registration fee of 50 cents for every dog and Re. 1 for every bitch kept within the year 1951, a tax on the vehicles and animals administrative limits of the Council, payable on or mentioned in the schedule hereto at the before April 1, 1951. rates specified in that schedule, the said S. K. THIRAVIANAYAGAM, rates being the same as are in force during Chairman. 1950; and Office of the Town Council, (2) under section 176 (3) of the Ordinance, ordered that the said tax shall be payable Chavakachcheri, October 21, 1950. on or before March 31, 1951. 1, 11 11 B. J. JAYAWARDANE, Chairman. CHAVAKACHCHERI TOWN COUNCIL Office of the Town Council, Dodanduwa, October 23, 1950. Vehicles and Animals Tax for the year 1951 SCHEDULE The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946 Rs. c. IT is hereby notified that the Chavakachcheri For every vehicle other than a motor car, Town Council hasmotor tricar, motor lorry, motor bicycle, (1) under section 175 of the Town Councils Ordicart, hand-cart, jinrickshaw, bicycle or nance, No. 3 of 1946, imposed for the year 1951, a tricycle 5 0 tax on the vehicles and animals mentioned in the For every bicycle or tricycle or bicycle-car or cart or tricycle-car or cartschedule hereto at the rates specified in that schedule, the said rates being the same as are in (a) if used for trade purposes 5 0 force during 1950; and (b) if used for other than trade pur-(2) under section 176 (3) of the Ordinance, poses 1 0 ordered that the said tax shall be payable on or For every double-bullock cart or hackery 4 before March 31, 1951. For every single-bullock cart or hackery 2 50 S. K. THIRAVIANAYAGAM, For every hand-cart $\bar{\mathbf{2}}$ . . 0 Chairman. For every jinrickshaw 2 50 . . For every horse, pony or mule Office of the Town Council, 5

For every bullock or ass

Chavakachcheri, October 21, 1950.

0

# HIKKADUWA-DODANDUWA TOWN COUNCIL Dog Tax for 1951

The Dog Registration Ordinance (Chapter 334)

IT is hereby notified that the Hikkaduwa-Dodanduwa Town Council has, in terms of section 4 of the Dog Registration Ordinance (Chapter 334), imposed for the year 1951, a registration fee of Re. 1 for every dog and Re. 1.50 for every bitch, kept within the administrative limits of the Council, payable on or before April 1, 1951.

> B. J. JAYAWARDANE, Chairman.

Office of the Town Council, Dodanduwa, October 23, 1950.

# MADAMPE TOWN COUNCIL

Property Rate for 1951

Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946

IT is hereby notified that the Madampe Town Council has, in terms of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, imposed for the year 1951, the following rate, being the same as was in force during the preceding year, within the administrative limits of the Council-

Under section 173, a rate of six per centum per annum on the annual value of all immovable property situated within the administrative limits of the said Council, payable on March 31, June 30, September 30, and December 31, for the quarters ending on the said days respectively.

> J. C. W. Munasinha, Chairman.

Town Council, Madampe, October 20, 1950.

### MADAMPE TOWN COUNCIL

#### Dog Tax for 1951

The Dog Registration Ordinance (Chapter 334)

IT is hereby notified that the Madampe Town Council has, in terms of section 4 of the Dog Registration Ordinance (Chapter 334), imposed for the year 1951, a registration fee of 50 cents for every dog and Re. 1.50 for every bitch, kept within the administrative limits of the Council, payable on or before April 1, 1951.

> J. C. W. MUNASINHA, Chairman.

Town Council, Madampe, October 20, 1950.

# MADAMPE TOWN COUNCIL Vehicles and Animals Tax for 1951

The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946

IT is hereby notified that the Madampe Town Council has-

(1) under section 175 of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, imposed for the year, 1951, a tax on the vehicles and animals mentioned in the schedule hereto at the rates specified in that schedule, the said rates being the same as were in force during 1950; and

(2) under section 176 (3) of the Ordinance, ordered the said tax shall be payable on or before March 31, 1951.

> J. C. W. MUNASINHA, Chairman.

Town Council, Madampe, October 20, 1950.

#### SCHEDULE

Rs. c.For every vehicle other than a motor car, motor tricar, motor lorry, motor bicycle, cart, hand cart, Jinrickshaw, bicycle or tricycle 0 For every bicycle or tricycle, or bicycle-car or cart, or tricycle-car or cart-(a) if used for trade purposes 5 (b) if used for other than trade purposes ... For every double-bullock cart or hackery ... For every single-bullock cart or hackery For every hand cart For every jinrickshaw 2 50 For every horse, pony, or mule 5 0 For every bullock or ass 1

#### Rent Control Board, Kalutara U. C. Area

IT is hereby notified for general information that meetings of the Rent Control Board, Kalutara U. C. area will be held with effect from October 5, 1950, at the Additional District Court, Kalutara, subject to permission being granted by the District Judge, for holding such meetings.

W. F. B. PERERA, Chairman, Rent Control Board, Kalutara U. C. Area. October 24, 1950.

### PALLEPANA VILLAGE COMMITTEE

A resolution was passed by the Village Committee of Pallepana to publish the following list of roads of the above Village Committee:-

Name of Road. No.

Ward No. 1

1. Ranamune Kadupola Road. 2. Kottegoda Road.

Road from Kottegoda Road Ranamune

4. Road from Galagoda to Kudupola.

5. Ranthilagawatte Road.

6. Mannagedara Kudupola Road.

7. Hampile Kudupola Road.

Road from P. W. D. Road to Ranamune Road.

9. Road from Culvert.

10. Atugewatte Road.

11. Jambugahamulla Road.

### Ward No. 2

- 12. Pannagammedda Road from D. R. C. Road to P. W. D. Road.
- 13. Road from P. W. D. Road to Alawatta.
- 14. Road from Uduma Ela to Totapola Ela.
- 15. Hepalge Road from D. R. C. Road.
- 16. Road from Koskabale Ela to D. R. C. Road.
- 17. Road from D. R. C. Road to Culvert.

#### Ward No. 3

Road from Kandegedara Hapugahamulla to Godakumbura.

19.

Road through Kandegama. Road from Nainkelinatota to Maswela. 20.

21. Road through Kahatadena.

22. Road from Purankumbura through Kahatadena to Maswela.

23. Road through Jambugahawatte Wela. 24. Road from Nainkelinatota to Kudupola.

# Ward No. 4

**2**5. Road from P. W. D. Road through Balahapuwa to Kudupola Road.-

26. Road to Tammitiya.

27. Road from Kudupola Road to Galgoda Road.

Road from Tammitiya to Kudupola Road.

Road to Ranamune Spout.

#### Ward No. 5

31. Road to Nainkelina Tota.

Angurumale Road.

33. Road from Nawantota to Wilwala.

Hompolatenne Road.

Mawela Road.

#### Ward No. 6

Road from P. W. D. Road to Nainkelinatota. Road from P. W. D. Road to Kotagepitiya.

37.

- Road from Maswela Post Office to Kotage-38. pitiya.
- Road from Liyadde kade-Morape School. 39: **4**0. Road from Manikin Amuna to Kiriwanagoda.
- Road from P. W. D. Road to C. C. School.
- Road through Wiyalamunnekumbura 42. D. R. C. Road.
- 43. Road from Pallewatta through Bogahahinna to Uduma Ela.

### Ward No. 7

Road from Millagate to School.

Road from School to Oliya pihilla.

Road from Agalahadeniya to Nagaha pihilla.

Road from School to Haddepeliya. 47.

- 48. Road from Oliya pihilla to Nawantota. 49. Road from D. R. C. Road to Nagahapihilla.

#### Ward No. 8

Road from P. W. D. road through Dabarakumbura to Bridge.
From Road to Bridge to Nagahapihilla.

51.

From Road to Nagahapihilla to Berawagam-52.

Road from P. W. D. Road through Dispensary to Nagahapihilla road. Road from Nagahapihilla to Udawella.

Road from P. W. D. Road to Nagahapihilla.

#### Ward No. 9

- 56. Road from P. W. D. road through Waraniya
- to Kotagepitiya. Road from P. W. D. road through Morape 57. Temple to Kotagepitiya.

Road from Kotagepitiya road to Hebbewatta pihilla.

59. Road from Kotagepitiya road to Otennekumbure pihilla.

#### Ward No. 10

- Road from P. W. D. road to Hebbewatte **60**. pihilla.
- Road from Morape to Bridge.

#### Ward No. 11

- 62. Road through Ganekumbura to P. W. D. road.
- Road from P. W. D. road (near 9/15 Culvert) to Bridge.
- Road from Makandura Ela Bridge to Morape
- Road from P. W. D. road to Morape Bridge.

#### Ward No. 12

Road from P. W. D. road to Makandura Ela.

- Road from P. W. D. road to Maippala. Road from P. W. D. road to Maippala (through James Hettiarachchi's lands)
  - Road from P. W. D. road (8th mile post) to River.
- Road from P. W. D. road to Kahatapitiya.

#### Ward No. 13

- Road from P. W. D. road to Orutota.
- Road from P. W. D. road through Kattadiyawatta to Dehedukadulla.
- Road from P. W. D. road to Dehedukadulla. Road from P. W. D. road to Orutota
- (through Hettiarachchi's land).
- Dehedukadulla Road to Kudupola Road.
- Road from Kudupola Road to Ulapanaya-76. watta.
- 77. V. C. road to Galketiya.

#### Ward No. 14

- 78. Road from Orutota to School.
- Road from Orutota through Mahakumbura to P. W. D. road.
- 80. From road Orutota through Meegaswela to P. W. D. road.
- From road to Orutota through Dodantalawa to P. W. D. road.

#### Ward No. 15

- Dehedukadulla road.
- Road through Wahumpurawatta to P. W. D.
- Road from P. W. D. road to Temple.
- Inipette Road to Doragala.

### Ward No. 16

Kekulawela Road to Dehedukadulla.

Dehedukadulla Road.

- Road through Udaliyadda. Road from P. W. D. road through Yatikabbala to Dehedukadulla Road.
- Road from P. W. D. road through Wataddaragedarawatta to Dodantalawa Ela bund.
- Road from Kakulawela Road to Tammitiya.

#### Ward No. 17

- Road from Seppata Ela to Nugawela.
- Road from Dehedukadulla to Palellapattara.
- Road from Colony to Doragalwela.
- Road from Nugawela to Doragalwela.
- Colony round road.
  Road from Colony to Mahahorahinna.
- Road from Doragalwela to Udukabbala Ela Amuna.

#### Ward No. 18

- 99. Ganahele Road.
- 100. Road to Maippala.
- 101. Weerasooriyagedara Road.
- 102.
- Road to Doragala.
  Road through Kakkatadeniya to Weera-103. sooriyagedara.
- 104. Road from Ambagasdeniya pihilla to School.
- Road from Ganahele Ambalama to Maippala. 105.
- Road to Kahatapitiya.
- 107. Road to Doragala.

# පුදෙශ පාලනය පිළිබඳ දන්වීම්

L. G. D.—GC 14/43/6.

#### ගම්සභා ආසැපෙනන

කම්සභා කුසුපෙනතෝ (198 වැනි පරිවේදයෝ) 49 වැනි විගන් නිස සටතෝ, පුත්තලම දිසැතික්කගේ කුණමඩුවි ගම් පුදේශගේ ගම් කාශ්‍යී සභාව විසින් සම්පාදිතව, 1947ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 24 වැනි දීන අභික 9,773 දරණ ගැසට් අතිරේකයේ පළවූ පුකාකනගයන් සංඛ්‍යාධ සත් විසන්තියේ (3) වැනි උප වගන්තියෙන් සෞඛ්‍යය හා පුදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාතාකතුමා කෙරෙනි පැවිරී තිබෙන බලයේ පුකාර එතුමා විසින් ස්රිකාරන ලද අතුරු මිනුවසා

# පී. ඕ. පුනාඥ,

මසෟඛාය හා පුදේශ පාලනය පිළිබද අමාතා කායසීාංශමය් සභාවර අල්කම්තැන.

වීම් 1950ක්වූ බක්ගතාබර් මස 16 වැනි දින කොළඹදීය.

### අතුරු විශවසාහා

#### ඉවළුදුම්පලව**ල් හා කඩපලවල්**

- 1. ඕනෑම ගම්බද වෙළඳුම්පලක සිට හැනැප්මක අඪ මීෂ්කමහය ඇති කවයක් ඇතුළනවූ පුදේශය ඒ වෙළඳුම්පලට අයිතිවූ පුදේශයක් බව මෙයින් පුකාශ කරනු ලැබේ.
- 2 ඕනෑම ගම්බද ඛේළඳාම්පලකට අයිතිවූ පුදේශය ඇතුළුන ඒ වෙළඳාම්පල විචාතව පවත්නා කිසියම් දවසක ඒ ගම්බද වේළඳාම්පලේ තබා මිස වෙන කිසියම් ස්ානයක තබා කිසිවකු වීසින් කිසියම් එලවල, පලතුරු, මාඵ, මස් හෝ වෙනත් හරක් වන සහාර දුවා වික්ණේම හෝ වික්ණේමට තැබීම හෝ විකිණේමට ඉදිරිපත් කිරීම ඉතා ගනාකළ යුතුයි: එහෙත් මේ අතුරු වාවසාවසාවේ ඉහතා සඳහන් විඛිවිධාන—
  - (4) නියම වශයෙන් වෙළඳුම් කිරීම පිණිස සිරි සථානයක් නොමැතිවූ හෝ ඒ සඳහා මහපාරජීල් අයිනේ හෝ වෙනත් පොදු සථානවල ස්රි සථාන පිහිටුවා කෙන නොමැතිවූ හෝ ඇමිදිමින් ධඩු වීකුණන වෙළඳුන් විසින් එලවලු හෝ පලකුරු විකිණීම;
  - (b) බන් කාමයක ඉහා් ඉන් ඉන් ඉක්රි කාමෙයකා බලපතු කාරයා මීසින් ඒ කාලේම ඇතුළහ අනුභව කිරීම සඳහා ඉදිම්ච කොලසල් ගෙමී වෙන් වෙනන් පලතුරු විකිශ්චීම;
  - (c) කිසිවකු විසින් කුරුම්බා වීකිණ්ම;

යන මේ වෙළඳුම්වලට සමාධනිකමක් නෑන.

- 3. කාශ්\$ සභාව මිසින් අනුමත කරනලද සතිශේ සෙම් සම් දවිස්වල පෙරවිරු 6 සිට පස්වරු 6 දක්වා සෑම ගම්බද වෙළඳුම් පලක්ම විවෘතකර තැබිව යුතුසි.
- 4. කීසියම් දුවාගෙන් හෝ දුවා වයිගෙන් වෙළඳුම්කිරීම පිංණිස පමණක්ග කියා කාෙග්§ සභාව මසින් ගම්බද ඉවළඳුම්පලක කිසියම් කොටසක් වෙන්කර තිබෙන කල්හි කිසිවකු මිසින්—
  - (a) එසේ වෙන්කරහලද කොටසේ තබා මිස ඒ වෙළඳු.ම්පලේ වෙන කිසිම ස්ථානයක තබා එබදු දුවෘගත් හෝ එබදු දුවෘ විශීයක් විකිණ්ම හෝ වීකිණ්මට නැබීම : හෝ
- (b) එසේ වෙන්නාරහලද කොටසේ තබා දෙවනත් දුවාගක් හෝ වෙනත් දුවා විශියක් විකිණීම හෝ විකිණීමට තැබීම; නොකළ යුතුයි.
- 5. ගම්කිසී ගවීබද වෙළඳුම්පලක ගම් කඩබක්කියක්, බංකුචක් හෝ සභානයක් පාවිච්චිකිරීම සඳහා පහත දෙක් වෙන හෙණග් අනුව ගාසතුවක් අයකරෙනු ලැබකී.

අවරණය කරහලද පුදේශය තුළ වගී අඩි 16කට වැඩිවූ එහෙන් වගී අඩි 24කට වැඩිහොවූ කඩකාමරයක—

(a) වීදුරුබඩු, පිගුන්බඩු, දුම්කොළ, බුලාන්,	-
පාන්, රසකැවිලි, එලවලු කෝ පලතුරු	
විකිණීම සඳහා	0 50
$(b)$ හැට්ට වීකි $ ilde{s}$ ීම සඳහා $\dots$ $\dots$	0 75
	0 75
	1 00
	1 50
(f) මෙහි සඳහන් නොවූ වෙ <b>නක් දුව</b> ා වි <b>කි⊲ැීම</b>	

දීන කට

රු. ශ.

චිගී අබි 16කාට වැඩිවූ එගෙන් චිශී අඩි 24කාට වැඩිගො:මූ ආවරණය ගෙනාකරනලද සිමි පුමාණයක—

(a) දුම්කොළ, එලවිලු හෝ පලකුරු ම්	ර එකික්වීම	۲.	<b>æ</b> ,
αςης		0	25
$(b)$ බුලන් මීඪි $ ext{-}dීම සඳහා \ldots$		0	30
(c) නැට්ටෙ වික්⊲ණ්ීම සඳහා		0	50
$(d)$ හාල් වීකි $ ilde{s}$ ශීම සඳහා $\ldots$		0	<b>50</b>
$(e)$ ඉරදිපිලි විකිංණිම සඳහා $(f)$ මෙහි සඳහන්නොවූ වෙනත් දුව $\mathfrak s$	 කිණ්ම	0	75
ັ້ສ <b>ເ</b> ໝາ	• •	1	00

වගී අඩි 9කට වැඩිවූ එගෙන් විශී අඩි 24කට වෑඩිගෙවාඩූ ආවර≪ාසගනාකරනලද බිමි පුමාෙගාසක—

රු. ශ. (a) එලවලු හෝ පලතුරු විකිණීම සඳහා 0 10 (b) හාල් විකිණීම සඳහා 0 25 (c) රෙදිපිළි විකිණීම සඳහා 0 50 (d) මෙහි පහත සඳහන්නොවූ වෙනන් දුවා	ය අතුය නොල පැති යි. සි. සි. සේකය යන කත්ත <del>ක</del>		
(b) හාල් විකිශ්ශීම සඳහා 0 25 (c) රෙදිපිළි විකිශ්ශීම සඳහා 0 50 (d) මෙහි පහන සඳහන්නොවූ වෙනන් දුවා		ઇ .	ℴ.
(c) ාෙරදිපිළි විකිශ්ශීම සඳහා 0 50 (d) ාෙමහි පහන සඳහන්නොඩු වෙනන් දුව≾	$(a)$ එලවලු හෝ පලතුරු වීකිණ් $oldsymbol{a}$ ම සඳහා	. 0	10
(d) ඉම්හි පහත සඳහන්නොමු චේනත් දුවා	(b) නාල් විකියෝම්ම ස <b>ඳහා .</b>	. 0	25
(d) ඉම්හි පහත සඳහන්නොඩු වේනන් දුව $s$ වීකි $ iny d සඳහා 0 t t$	(c) ාරදිපිළි විකි⊲ණීම සඳහා .∵.	. 0	50
විකි⊲කීම සඳහා 0 50	(d) ඉම්හි පහත සඳහන්නොවූ වේනන් දුවා		
	විකි⊲ණීම සඳහා	0	50

- 6 නායේෂී සභාවි විසින් 5 වැනි අතුරු විශවසථාව යටතේ අයකළ හැකි ගාසතුව් එනතුකිරීම සඳහාවූ බලය—
  - (a) පුද්ගලිකා ගිවිසුමකින් ;
  - (b) ටෙන්ඩර් ඉල්ලුම්කිරීමෙන්; නෝ
  - (c) පුසිම මෙන්දේසියනිනේ ; හෝ

අනුමත කරනලද සම්කෙකෙනෙකුට බදුදිය හැකිය.

- 7. ඒ යදහා පුධානතුමා විසින් හෝ මනුගේ බලය යටතේ හෝ නිකුත්කරනු ලැබූ අවිසරපතු නක් ඇතුව හා එබළු අවිසර පතුයක කොන්දේසිවලට හා නියමයන්ට එකහෙවමිය නැත්නම් කිසිවකු විසින් ගම්බද වෙළඳුම්පලක කිසිම කඬකා රෙයක් හෝ වෙනත් සථානයක් පාවිච්චි නොකළයුතුයි. එබළු සෑම බල පතුයක්ම එහි සඳහන්කර හබෙන දිහසට අවිසාන වන්නේය.
- 8. 5 වැනි අතුරු වෘචිණාව යටතෝ ගෙවිය හැකිවූ නොසාව පුධාහතුමාට හෝ පුධාහතුමා විසින් බලය පවරනු ලැබූි වෙහන් කෙගෙනකුට හෝ ගෙමිස යුතුවාන් හැර නෑ ිංගෙන් ලැබිය යුතුවූ ගාසතුව ගෙවනතුරු 7 වැනි අතුරු විඛවස්ථාව යටතෝ කිසිවකුට බලපතුයක් නිකුන් ගෙනකළ යුතුයි.
- 9. ඒ ඒ මේළඳුම්පල පාවිච්චික්රීම හා පුංශ්ජනයට ගැනීම සම්බන්ගයන් අයකළ හැකිවූ හාසතු දුක්වෙන දැන්වීමක් ඉංගුසි, සිංහල හා දෙමළ යන භාෂාවලින් පිළියෙළුකොට පුධානතුමා විසින් එක් එක් ගම්බද වෙළඳුම්පලේ සියලුදෙනාටම පෙනෙන සථානයක එල්ලා තැබීට සැලැස්විය යුතුවාත් හැර ඒ දුක්වීමේ නියමකරන ලද ගණන්වලට වැඩිවූ මොනම ගාසතුවක්වත් කිසිවකු විසින් ඉල්ලීම හෝ භාරගැනීම හෝ නොකළ යුතුකි.
- 10. සෞඛ්‍යය පිළිබද වෛදු නිලධාරිතුමා සමග සාකචජා කොට කිසියම් විශෙෂ අහාර දුවෘයක් මහාජනයාගේ ආහාර සම් අනගරාදයකය හෝ පිඩාදයකය කියා කාය්‍යී සභාව විසින් ඒත්තුගෙන තිබෙන කවර විටෙකදි වුවත් අණබෙර ගැස්වීමෙන් හෝ වෙනත් සෑහෙන විධියකින් හෝ ද නුම්දීමෙන් පසු කාය්‍යී සභාවට සුදුසුය නිහැහෙන්නාවූ කාලපරිචේරදයකට ඕනෑම ශම්ඛද වෙළඳුම්පලකට හෝ කම්පලකට එකී අහාර දුවෘය ගෙනඊම හා එහි තබා මුකිණිම නහනම්කිරීමට කාය්‍යී සභාවට නීනිපුකාර බලය තිබේ.
- 11. කිසියාම් ගම්බද වෙළඳුම්පලක් හෝ කඩෙපලක් ඇතුළත කිසිවකු විසින්—
  - (a) ගමම මස්ඛ්ඩුවකාදී හැර වෙහන් ශේචී සථානයකාදී මරණ ලැබූ කිසිම සවනුකුගේ ඔළුකුණෙක් හෝ මස්; මනා්
  - (b) නාගේ‍යි සභාව විසින් ඉහ\ කාය්‍යි සභාව විසින් සම්පාඳනය කරනුලද කිසියම් අතුරු විාවිස්වෙවන් යටත් වීකි මේ
    ඉහ\ තබාගැනීම නාහනම්කරනලද කිසිම දුවායක්; ඉහ්

වේළඳ,ම්කිරීම හෝ වේළඳ,ම පිණිස තබාගැනීම නොකට සූතුයි: එහෙත් අසිස්දමා ශිතකාර හලද මිස්, හෝ දඹමස් මීකිණ්ම පිළිබඳව, මේ අතුරු වෘචිසඪාවේ ඉහත සඳහන් නිසමයන් සමබණි නොවේ.

12. බෝවෙන රෝගයකින් හෝ සමේ රෝගයකින් හෝ වසංගත රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ලහදී පෙළුනාවූ හෝ ට 75 විසංගත රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ලහදී පෙළුනාවූ හෝ එබ්දු රෝගයකින් පෙළෙන කෙනෙකුට ලහදී සාත්තුකිරීමෙහි . 1 00 සෙදී සිටියාවූ කිසිම කෙනෙනකු විසින් එකී රෝගය බෝවීමට හා රෝග බිජයන් මෝරණු ලැබීමට ගතවන කාලසීමාවන් පසුවන නෙක්, ගම්බද වෙළඳෑම්පලක හෝ කඩපලක හෝ කඩකාමරණක් හෝ වෙනත් සවානයක් පාවිච්චිකිරීම හෝ එහි මොනම දුවායක්

සඳහා ..

#### 13. කිසිවකු පීසින්—

- (1) ගම්බදි වෙළඳාම්පලක් කුළ හෝ එහි අවට නොංහික්ඹුණු යම් මිබයකට හැසිටීම හෝ කරදර යුකට හේතුම්න ඉමානම් දෙ යනේ කිරීම ; හෝ
- (2) ඒ වෙළඳුම්පල අැතුළත කෑම් බිම් ඉටීමේ කටයුතු කිරීම; හෝ
- (3) නමා ගැන හරිහැටි පතුටුදුණක වීසනරයක් දිය නොහැකීව සවස 6ට වෙළඳුම්කිරීම පළිබඳ කටයුතු අවසාන කරෙනු ලැබුවාට පසු ඒ වෙළඳුම්පලේ නතරවී සිටීම හෝ එහි නිකාරුලංක් ඇවීදීම; හෝ
- (4) ඒ වෙළඳම්පලේ හෝ එහි අවට ඇති කායඹී සභාව සහ්තකමූ හොමහැශිලිවල කඩකාමරවල හෝ ලාම්පුවල, කිසිම නොටසකට හෝ වෙහයම් දේපලකට හෝ අලාභ සත්තිරීම හෝ කිසියම් පලුද්දන් කිරීම හෝ ඒ වෙළඳම්පලේ පෘමිචිචිකිරීම සඳහා සපයා තිබෙන මසර නරක්කිරීම හෝ අපිරීසිදුකිරීම ; හෝ
- (5) ඒ වෙළඳ,ම්පලට අයිනි ගොඩනැහිලිවල හෝ තුම්හාගගේ කිසිම කොටසක් කොසි විඛියකින්වන් කොටුකිරීම හෝ එහි කලත් පවතින ලෙස යම් පැලැල්ලක්, වැටක් හෝ වෙන යම් දෙයක් සෑදීම; හෝ
- (6) කායයි සභාවේ විශශක අම්ඝරය හොමැතිව සමස 6 සිට උදේ 6 දක්වා කාලය තුළදී ඒ වෙළඳුම්පල ඇතුලේ හෝ ඊට අයක් තුමුතාගයේ කිසිම් බඩුඹුඩ්ටුවක් තැතිම ; හෝ
- (7) ඒ බව්ළඳුම්පලේ කිසිම පලතුරු, එලව්ලු, ඉස්මාංශ, මාලු හෝ වෙනත් ආහාර දුවා අපිරිශිදුවූ හෝ සෞඛ්‍ය සම්පන්න නොවූ සථානයක තැබීම ; හෝ
- (8) පිරිසිදු ලෙසටත්, මැස්සන්ට ඇතුල්විය නොහැකි ලෙසටත් නීසි පරිදි සාදනලද විදුරු පෙච්චිවල නොදමා පියනු ලැබුවාඩු ඉත් නොලැබුවාඩු ඉත් කිසිම ඉතර දුවායක් වීකිශ්මීමට තැබීම; ඉත්

#### නොකට යුතුයි.

- 14. හම්බද වෙළඳුම්පලකා ඕහෑම කඩ කාමරයක් හෝ භාහයක් පාච්චිකරෙන සෑම අයකු විසින්ම ඒ කඩකාමරය නොගොත් සමාහය කුළ හෝ ඒ අසල හොදින් වෑසෙන මියනක් හෝ වෑස්මක් ඇතිවූද මැස්සහට ඇතුල්විය නොහැකිවූද භාජනයක් නමා ඒ භාජනයට සියලුම කුණුරෙයඩු ගුදිය දෙමිය සුතුබි.
- ා 15. කිහිවකු විසින් යම් ගම්බද වෙලඳුම්පලකාට ඉතිනි භූමි කාගයෙහි කැලිකසල හෝ කුණුණෙරුවූ, යම් සනකුගේ ඇට හෝ හුම්, හෝ මගජන ඉ∼ැබ≯යට හානිවිය හැකිවූ හෝ අපිය මුය කැකිවූ වෙනත් කිසිම දුවෳයක් හෝ විසිකර නොදුමිය සුතුයි.
- 16. ගම්බද වේළඳ,ම්පලක් හාරව සිටින අතව, හෝ ගම්බද වේළඳ,ම්පලක කවසුතු බලාකරවීමට හෝ එහි ගාසත හා කුලි අගකීරීමට හෝ එහි ගාසත හා කුලි අගකීරීමට හෝ එහි හායෙ අරකාංකාට එය ශුඛ පව්තුව තබාගැනීමට හෝ කායේ සභාව විසින් පන්කරන ඉද වෙනක් අයකුට, නීතිපුකාර තම රාජනාරිය ඉදාබක්රීමේදී කිසිවකු විසින් ඊට් බාබාවක් හෝ මරුඛකමෙක් නොපෑ ශූතුයි.
- 17. පුඛානතුමාගේ අවසරය නැතුව කිසිවකු විසින් වේළදාම් පලට අසත් ශූමිතාගයෙහි ඔවුවක් හෝ ගොඩනැගිල්ලක් සෑදීම 'හෝ ඉදිකිරීම හෝ නොකට යුහුසි.
- 18. රථවාහනයක් පදවන්නකු මිසින් ඒ රථවාහනය ගම්බද වෙළඳ,ම්පලකට අයිති තුම්භාගය ඇතුළත හෝ එය අසිතේ රථ වාහනයෙන් ඔබු බෑමට හෝ ඊට බඩු පැටවීමට වුවමනාවට වඩා දීසී කාලයක් නවත්වා නොකැබිය සුතුයි.
- 19. ගම්බද වෙළඳුම්පලක් හෝ කෘඩපලක් සාවකාලික මුගයෙන් වසාදුම්ම හැන අණමෙර ගැස්වීමෙන් හෝ නමාව පුමාණවත් යසි හැහෙන වේ ගත් පුහාරයකින් හෝ පුධානසුමා වීසින් කල් ඇතුව දූනුම්දිය යුතුසි.
  - 20. මේ අතුරු වාවස්ථාවල--
    - " පුඛානතුමා " යනුවෙන් කායේදී සහාවේ පුඛානතුමා අදහස් කරන ලැබේදී
    - ් කාරනු ලැබබී. "කායකී සභාව" ශතුවෙන් ආණාමඩුව ගම් පුදේශාවේ ගම් කායකී සභාව අඳහස්කරනු ලැබබී.

#### L. G. D.-BC 242.

# මස් පිණ්සිස සතුන් මරන්නනේ පිලිබඳ ආසාපෙනන

මස් පිණිස සතුන් මරන්නන් පිළිබද ආසුපනවත් (201 වැනි පරිවේදයේ) 22 වැනි වගන්නිය සටතෝ, විබ්වූ බලමණටලය මිසින්, එනම් රඹුන්කන නගර සභාව විසින් සම්පෘදිකාව, 1947ක්වූ සැප්නැම්බර් මස 24 වැනි දින අමක 9,773 දරණ ගැපැට් අතිරේ කාගේ පළවූ පුකාශනයෙන් සංශෝධිතමූ එකී වගන්නියෙන් පෙත්බාස හා පුදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාතාතමා විසින් එකුමා කොරෙහි පැවරී නිඛෙන බලයේ පුකාර සිරෙකරනලද නියෝන. සී. මී. පුනාලු,

eසෟඛායේ හා පුදේශ පාලනස පිළිබද අමාතා කාසාීාංශයේ ස්ථාවර ලේකම්තැන.

වීම් 1950ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 11 වැනි දින කොළඹදීය.

#### නියෝග

- 1. කුසැපනතෝ 21 වැනි විශන්තිය සෙටතෝ පුකාශෙකරනලද පුසිඛ (මස් මඩුව) යතුත් මරන ස්වාහය රඹුක්කන ඉ∞ැබඹය පිළිබද මෛදය නිලධාරීතුමා භාරයේ තිබිය සුතුය. එහි මිනා පරිපාලනය හා සනිපාරකාව සමඛණාගෙන් එතුමා පිසින් විශකිය යනුති.
  - 2. (l) කිසිම අයකු විසින්—
  - (a) ඉහැබා පිළිබඳ ඉොවිඳ, නිලධාරීතුමා විසින් පරීකාශකාව මිනිසුන්ට ආහාර පිණිස මරකුලැබීමට සුදුසු යයි අනුමතකර තිබේනම් , හෝ
  - (b) පූ. භා. 7වක් 9ටන් අතර කාලයේදී: හෝ මිස හැක්නම් සතුත් මරන ස්ථාන හේදි කිසිම අතකු නොමැරීස් යුතුයි; එහෙත් කුර අවස්ථාවකදී චුමිත් මෙහි සඳහන් වේලා වට වඩා වේනත්වූ යම් වේලාවක යම් සතකු මැරීම සඳහා සභාපතිතුමා මිසින් බලය දිස හැකියි:
  - (2) කිසිම අගකු පිසින් කීසිම සනකු—
  - (a) (1) වෙනි ජෛදය සටහන් ඒ සනා මැරීම සඳහා අනුමත කළ වේලාවේ සිට පෑ 72ක කොලයක් ගනඩූවාට පසු කොසියම් වේලාවක; හෝ
  - (b) (l) වෙනි ජෙදස සටහෝ අනුමනකළොට පසු ඒ සන් සතුන් මරණ සථානයට අසිනි ඉම්ගෙන් පණපිටීන් ඉචන්කර ඇත්තෝ හෙසී—

ඒ සතා හැචිතත් පරීකාංගෙකාට මිසිසුන්ට ආහාර පිංණිස මරතු ලැබීමට සුදුසු ශසි එකී ජෛදය සටතේ හැචිතත් අනුමතකරන ලද්දේ හම් මිස හැත්හම් සතුත් මරහ ස්ථානස්දී භෞාමැරීය ශූතුසි.

- 3. සතුන් මරණ සොවානසට යම් සතකු ඉගන එන සෑම අශකු විසින්ම ඒ සතා සතුන් මරණ සාවනසට අයිති ශුමියෙන් නවන්වා තබන කාලය තුළ ඒ සනාට සැඉගන පරිදි කෑම බීම නිසැකව ලැබීම සඳහා අවශාවූ සෑම පිළිදෙනෙනුම් යොදගන ශුතුයි.
- 4. සතුන් මරණ සැංනයට අම් සතතු ගෙන එන ඇම අසකු වීසින්ම ඒ සතා මරනුලැබීමට සුදුසු නැතැයි පුතිශකෘපකාරන ලද්දේ නම් එසේ පුතිශකෘප කළ වහාම ඒ සතා ඒ සේංනය පිහිටි සුමිභෙන් ඉවත්කළ යුතුයි. නැතුභොත් ඉවත්කරවිය යුතුයි.
- 5. යම් සතුතු 2 වෙන තියෝගය සටතේ මැරීමට සුදුසුයයි අතුමනකළාට පසු ඒ සතා ලෙඩ සහිත බව හෝ මිනිසුන්ට අහාර පිණ්ස මැරීම නුසුදුසු බව පෙනීගියොත් රඹුක්කන ගෙෙබා පිළිබඳ වෛද, නිලධාරීතුමා මිසින් ඒ සතා මැරීම කහනම් කළ හැකියි.
- 6. සතුත් මරණ ස්ථානගේදී මරණලද සම සනකුගේ වස් තෝ අතුතුමහන් ආදිස සෞඛාග පිළිබද වෛද නිලධාරීතුම්ගේ නොහොත් එතුමා විසින් ඒ සඳහා පන්කරනු ලැබූ නිලධාර තුමකුගේ කලානාවේ හැටිසට ලෙම සහිනව හෝ මිනිසුන්ගේ අහාරයට නුසුදුසුව තිබේනම එතුමා විසින් ඒ මස් හෝ අතුනු ඉහන් ආදිස විභාම වීනාශකර දමීමට සැලැස්විය යුතුයි. එසේ නැතහොන් ඒ මස් හෝ අතුතුඛහන් ආදිස විකිණ්ම පිණිස නැබීම හෝ මිනිදන් විසින් අහාර පිණිස ගැනීම කෝ වළකින අතුම්න් ඉවින්කරවිය යුතුයි.
- 7. සතුන් මරණ සෝහනය භාරවූ නීලධාරිතුමා විසින් මිනීසුන්ගේ අභාරය පි∞ිසිස මරනුලැබිමට සුදුසුයයි අනුමිනකර නැත්තාවූ හෝ 50වකි නීගෝගයේ විඛිවිධාන පරිදි මැරීම නහනමිකර තිගබන්නාවූ හෝ කිසිම සනකු මැරීමට අවිසර ගොරෑස සුතුයි.
- 8. (1) කිසිම අයකු විසින් මිනිසුන්ගේ අතාරයට නුසුදුසුයයි රිවෙනි නිගෝගය යටතේ පුකා: කරනලද කිසිම මයක් හෝ අතුනුමහන් අදියක් සෞඛ්‍ය පිළිබද වෛද, නිලධාරීතු මාගේ නොහොත් එතුමා විසින් ඒ සඳහා පක්‍යාරකු ලැබූ නිලධාරී තුමාගේ නියමය යටතෝ මිස නැත්නම් සතුන් මරන සභානසෙන් ඉවත්නොකළ යුදායි.
- (2) කිසිම අයකු මිසින් මිනිසුන්ගේ අතාරය පිණිස අදහස් කරනලද යම් සතකුගේ කුණපය, ඒ කුණපගේ ඉස්සරහා ගාන් වලත් පස්සාගානවලත් සතුන් මරණ සමානය හාරවූ නිලධාරී වශයෙන් සෞඛ්‍යය පිළිබඳ වෛද, නිලධාරීතුමා විසින් පත්කරන ලද නිලධාරීය විසින් "T. C. Rambukkana" (රමුක්කන නහර සභාව) අන මුදු වී පිහිටුවා තිබේනම් මිස නැත්නම් සතුන් මරණ සභාවා අන මුදු වී පිහිටුවා තිබේනම් මිස නැත්නම් සතුන් මරණ සභාවාගයෙන් ඉවත්නොකළ යුතුයි.
- 9. අනික් සතුත් ඉදිරිගේදී ඉතා් ඒ සෝන⊜ගෙහි කලින් මරන ලිද සම් සනකුගේ කු⊲ණපය ඉවන්කර ඉතා් මුවාකාර, සංචානය ශැඛ්පවිතු කරෙනතුරු කිසිම සනකු ඉනාමැරිය යුතුයි.
- 10. (1) සතුන් මරන සථාහය පාවීච්චිකිරීම ගැන පහත සඳහන්වන අන්දමේ ගාස්තුවක් නගරසභාවට කලින් ගෙවීය සූතුයි. ගාස්තුව ගෙවූ බවට සාසාගෙක් ම්ශාලෙන් නගර සභා කාස්තීලයෙන් ලබාගත් කුවීනන්සිසක් නැතුව කිසිම සනකු මැරීමට ඉඩනොදිස යුතුයි:—

රු. ශ. හරකුන් සඳහා එකකුට .. 0 50 ඛැවඑවන්, එඑවන් හෝ ඌරන් සඳහා එකකුට .. .. 0 25

- (2) මිනිසුන්ගේ ආහාරස පිණ්ස මරනුලැබීමට සුදුසු2සි 2ාවේනි නිසෝගය යටතෝ සතකු අනුමතකර තිබෙනවිට ඒ සභාමේ ම්ඩුවට ඇතුල්කිරීමව පුර්මගෙන් ගාස්තුව හෙවූ බවට සාකාංගක් ව්ශයෙන් නගරසභා කාස්ඖලයෙන් ලබාගත් කු∜තාන්∉ියක් පෙන්වා සිරීම වූවමනා නොගෙකරෙයි.
- 11. සතුන් මරණ ස්ථානය හාර අය විසින් සතුන් මරණ ස්ථාන යට ගෙනඑනලද සියලුම හරකුන්ගෝ රෙජිස්ටරයක් මෙහි පහත දුක්වෙන පෝර්මීගයහි පුකාරයට තබාගත ශූතුයි.

හරණ් කුති තත් සිගේ නො.	විනස්ර	යාව .	වගස	දනුණු පැහන <mark>හෙ</mark>	රණ ගැනුව ඔල	මස් මරන්නාගෙන් නම	කරුන් කෞාටුවට අැ. ඇ ල් න ල මේලාව හා දිනු ග	පරි <i>#*ාක</i> ර බැලු දීනන	ගනකින දි	වැඩිදූර නරුණු	හරක් භාර ගන්නා නිලබාරි තැනගෝ කොට අත්සන
											-

#### 12. මේ කීයෝගවල—

- "සභාපතිතුමා" අනුවෙන් නගරසභාවේ සභාපතිතුමා අදහස් කරනු ලැබේ.
- ''නගර සභාව'' යනුවෙන් රඹුක්කන සුඑනගරසභාවී අදශස් කරනු ලැබේ.
- " ආංශාපහතා" යනුවෙන් (මස් පිංකීය) සටුවේ මැරීමේ ඉංකා පහත අදිනස් කෙරනු ලැබබි.

#### L. G. D.—GC 14/23/13.

#### ගම්සභා ආඤුපනත

ගම්සතා ආසුපනවත් (198 වැනි පරීවෙස්දාගේ) 49 වැනි විගන්නීය සටහෝ, කුරුණෑගල දිසැනික්කගේ නිරීපිටිය හම් පුදේශයේ හම් කාස්සි සභාව විසින් සම්පාදිතව, 1947ක්වූ සැජනැම්බර් මස 24 වැනි දින ආ∑ා 9,773 දරණ ගැසට් අතිරේකයේ පළමු පුකාශනගෙන් සංශෝඛනවූ එකී විගන්තියෙන් සෞඛාය හා පුදේශ පාලනය පිළිබද අමාභාවුමා කොරෙහි පැවරී නිවෙන බලයේ පුකාර එකුමා මිසින් ස්ථිරකාරනලද අතුරු වාවසථා.

> පී. ඕ. පුහාඥ, සෞඛාග හා පුදේශ පාලනය පිළිබද අමාතෘ කාගදීාංශගේ සථාවර ලේකම්තැන.

වීම් 1950ක්වූ මුක්ශතාම්බර් මස 16ඉමනි දින කෞළඹදීය.

# අතුරු විශවස්ථා

- 1. ඒ සඳහා පුධානතුමා විසින් විඛ්ඩු පරිදි නිකුන්කරනලද බලපතුයක් පිට මිස ණැත්නම් කිසිවකු වීසින් අලුත් මාථ කඩයක් පිනිටුම්ම හෝ පවත්වාණෙන යාම හෝ ඉනාකළ ශුතුයි. එඹ්දු සෑම බලපතුයක්ම එය නිකුත්කරනු ලබන අවුරුද් දේ දෙසැම්බර් මස තිස්එක්වැනිදට අම්සාන වන්නේය.
- 2. යම් අඳුන් මාථ කඩයක් පව්ත්වාගෙන ශාමට ම්ලාපොරොත්තුවන සමානය පහත දක්වෙන කියමසත්ට එකඟව පවත්තේ නම් මිස නැත්තම කියිවකුට ඒ සඳහා බලපතු රාක් ලැබීමට අයිතිවාසිකමක් නැත. එනම් :— \_ \_
  - (a) ඒ ස්ථානය මනාකත්තියකත් හොදට වාතාශුය හා හොදට අලෝකය ඇතුවත් තිබිය ශූතුයි. තවද එහි සෑම කාමරයකම මිවෘතකළවිට එක් එක් කාමරයේ මතුපිට කීම් පුමාණයෙන් පහළොවෙන් එක පංගුවකට අඩු නොවන විශී පුමාණයක් ඇති වීවෘතකළ හැකි ජයනල් සෙයා කිබිය ශූතුයි;
  - (b) සෑම කාමරයකම බින්ති එහි හැමනැතම අඩි 7කට අඩු නොවන නරම් උප ඇතුව් තිබිස යුතුයි. සිමෙන්ති සෙසන් කපඌරුකොට හෝ වීදුරු ගමොල් අල්ලා හෝ තිබෙන කොටස් හැර අවම අප කොටස් හුණුඛදු මෙන් කපලාරුවකාට සුදුහුණු හා තිබිස යුතුයි;
  - (c) සියලුම විහල්පල පොළොවේ සිට අඩු ගණනේ අඩි 6ක්වක් උස්මිය යුතුයි;
  - (d) ලීයෙන් සාද තිබෙන සියඳම කොටස්වල ඉහල් සායම් හෝ සුදු හු€ු හෝ ගා තිබිය යුපුයි;
  - (e) බාල්දියකට හිස්වින පරිද්දෙන් සමබණාකොට ඇත්තාවූද සිමෙන්තියෙන් සාදු සිමෙන්තියෙන් කුපලාරුකොට අැත්තාවූද කාණුවකට සේන්දුවින ලෙස එහි බිම සුදුසුවූ පරිදි හැඩය ඇතිව් සිමෙන්ති දමා මෘදුකර තිබිය යුතුසි;

- (f) ඒ සංචානගත් අලුත් මාඑ නබාති බෙන සෑම මේසයකම මතුපිට තුන්තනා ගම්චලින් ඉහා් වෙනත් දියසීරාව රඳ නොපවත්නා දුවා අභින් ඉහා් ආචර ≪ි යනර තිබිය ඉහුසි;
- (අ) ඒ ස්වානය යම්කිසි වෑසිකිළියකෙ සිට, අගුවි විළක සිට, පෝරගොඩක සිට, හෝ අනාවරණ කෘණුවක සිට අඩු ගණාගේ අඩි පණනක්වන් ඇතින් පිහිටා නිසිය සුනුයි;
- (h) ඒ ප්‍රාහන අතුළුත ඉහා! ඊට එක එල්ඉල්ම සම්බණාවන පරිද්දත් ඉහා! කිසිම අශුවි වළුක්, වැසිකිළියන් ඉහා! අඵවළුක් පිනිටා නිබීස ශුනු නැත.
- 3. අඳුන් මාඑ කඩයක සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම ඒ සමාහයෙන් පිටත කාටත් පෙනෙන තැනක තමාලේ නම හා ''බලපතුලත් අඳුන් මාඑ කඩය'' යන වචන පැහැදිලි ලෙස ඉංගිසි, සිංහල හා දෙමළෙන් ලියනලද ලෑල්ලක් එල්ලා නඩාගත යුතුයි.
- 4. අඹුගණනේ අඩුරැද්දකට හතර විතාවක්වත් මාර්තු ජිති, සැප්තැම්බර් හා දෙසැම්බර් සහ මාසවලදී සහ ප්‍රධානතුමා විසිත් ලියවිල්ලකින් නියමකරකු ලබන වෙනත් යම් යම් කාල වලදීත්, අලුත් මාර් ස කියක සෑම බලපතුකාරයකු විසිත්ම ඒ මාර් කමේ කොට සැති සෑම කලරයකුම බිත්තිවල වීදුරු හංමාල් අල්ලා නොහොත් සිමෙන්ත්වෙන් කපලාරුකරනු ලැබූ යම් කොටස් හැර අවශෙෂ කොටස්වල හා එහි නිමඛණ සියලුම ලී වැඩවල සුදුහුණු ගැවීමටද, ඒ ලී වැඩවල සලසායම් හා නිඛේ නම් එකි විකවානුවලදී සබන් ගා උණුවතුගෙන්, සේදවීමටද, සුලැස්විය යුතුයි.
- 5. අලුත් මාඑ නමයක සෑම බලපතුනාරයකු විසින්ම සෑම දවසකට එකවරක් බැගින් බලපතුගේ සදහන් කාලවේලාවේදී එහි බමද, බිත්තිවල වීදුරු ගඩොල් අල්ලාපු නොහොත් සිංමන්ති යෙන් නපලාරුකරනු ලැබූ කොටස්ද, මේසවල මතුපිට හා මාඑ කැපීමට ආධාර වසයෙන් පාවිච්චිකරන ලී කොටත් මතුපිටද හොදින් උලා සේදීමට සැලැස්විය යුතු වික්ෂන්ය. තුම්ද ඔහු විසින් මාලු එල්ලා තැබීමට පාමිච්චිකරන සියලුම කොකු මලකුඩ නොකන අතුම්ට හොදට ඔප දමා තබාගත යුතු වින්නේය.
- 6. අලුත් මාඑ කාඛයක සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම ඒ කාඛයේ සියලුම කොටස්ද, එහි පෙරිසරය, කාමේ, ලී බඩු හා උපකරණද මාඑ ගබඩාකර තබාගැනීම, සහස්කිරීම හා විකිම්ම සඳහා පාචිච්චිකරන මෙවලම්දමනා තත්තියක් ශුඛ පචිතු ලෙසත් යම කාමේචකින්, වැසිකිලියකින්, අශුච්චළකින් හෝ වෙනත්, අපුසන්න ඉදෙයකින් නැගෙන දුර්ගනායකින් කොරචිත් නඩාගත ශුඛාවෙන්නේ.
- 7. අලුත් මාඑ කාමයක සෑම බලපතුකාරයකු දීසින්ම ඒ ස්වානස් රකාවේ නිශුකත අයට පහසුවෙන් පුයෝජනය ගත හැකිවන පරිද්දෙන් ඉහැබා පුතිපත්ති අනුවි සාදන ලද කුණු බාල්දියක් හා අඩුගණනේ එක පසික්කමික්ද ඒ ස්වානසේ නමාගන යුතු වන්නේය.
- 8. අලුත් මාඑ කාරියක සෑම බලපතුණාරයකු වීසින්ම ඒ ස්වාහය මියන්ගගත් තොරව තබාගත යුතුවාත් හැර මිතුල් දකින්ට ලැබුණණාත් ඒ විභාව ඒවා විදුරු කැබලිවිලින් පූරවා සිමෙන්ති දසීා කපලාරුකොට වසාදුම්මට සැලැස්වීය ශූතුයි.
- 9. මොනම කෘරණයක් නිසාවිත් කි≘විකු විසින් බලපතු ලත් මාලු කඩයක මොනම සනකුවිත් කුරුල්ලකුවිත් තඹා නොගත යුතුයි.
- 10. කිසිවිකා විසින් මාථ කාමයන් ඇතුළත ඒ සඳහා සපසා ඇති පසින්කමක් ඇතුළට මිස එසි වේන තැනක කොළ නොගැඳය යුතුයි.
- 11. යම්කිසි බෝවේන රෝගයකින්, විසංගත රෝගයකින් හෝ සමේ රෝසයකින් පෙළෙස්තාවූ නොහොත් ලහද පෙළි සිටියාවූ නොහොත් එබඳු රෝගයකින් පෙළෙන කොහෙකුට සාත්තු කිරීමෙහි යෙදී සිටියාවූ කිස්වකු විසින් මාථ කමයකට ඇතුල්වීම හෝ එහි මාථ ගබ්ඩා කිරීමේ, සකස් කිරීමේ හෝ මිකිණිරෙම් කටයුත්තකට සමබන්බීම හෝ ඒ මාථ කඩයක නොහොත් ටාථ කඩේ සිට මාථ ගෙන යෑමට සමබන්බීම හෝ නොතට යුතුයි.
- 12. අලුත් මාඑ කඩසක කිසිම බලපතුකාරයකු විසින් කොසි කොහෙකුටවත් 9, 10 හා 11 යහ අතුරු වෘවිස්ථා කඩස්ථමට ඉඩදිය යුතු හැන.
- 13. කිසිවකු විසින් බලපතු ලන් අඳුන් මාඒ කබෙයක මාඑ කෙබඩාකර තැබීමට, සකසකිරීමට හෝ වික්-කිමට පෘමුච්චිකරන දේවල් ගැර කිසිම ලී බඩුවක්, රෙදිපිළි ආදියක්, නිදුහන්න පැදුරු කෝමේනත් කිසිම දුවායක් නාබා නොගත යුතුයි.
- 14. අලුත් මාඑ කබයක කිසිම බලපතුකාරයකු විසින් මාඑ කමේම කොටසක් කොට ඇත්තාවූද ඒ ඉච්ටමටම පිහිටියාවූද කිසිම සථානයක් එය බිම සිට වහලේ සීලිම දක්වාවූ පාටිෂන් බිත්තියකින් පුබල ලෙස වෙන්කරනු ලැබ හා එකි සථානයේ බිම මතුපිට වියි පුමාණයෙන් පහළොවෙන් එක පංකුවකට නොඅඹු වන නරමේ වියි පුමාණයෙන් අගේ පිටනට පිවෘතකළ හැකි ජනේලයක් පෙයනු ලැබද තිබෙනොන් මස නැත්නම්, නිද ගැනීමේ සථානයක් වශයෙන් පාවීච්චි කිරීමට ඉඩදිය යුතු නොළම්

- 15. අඳුන් මාථ කාඛයක සෑම බලපතුකාරයකු වීසින්ම ඒ කාඛී තුළ බීමට ඔබින වතුර හොඳටම සෑහෙහනරම් නමා ගනනුතු වන්නෙන්ය
- 16. අලුත් මාථ කඹයක සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම ඒ කාඞය මාථ විකිශ්බීම සඳහා දින පතා පිවෘතව තබාගත සුවු වන්නරය.

#### පලතුරු හෝ එල්වලු කඩෙ

- 17. ඒ සඳහා පුධානතුමා මිසින් වීබ්වූ පරිදි නිකුත් නරෙනලදී බලපතුයක් පිට මිස නැත් ගම් කිසිවකු වීසින් පලතුරු හෝ එලවලු කඩයක් පිනිටුවීම හෝ පවිත්වාගතනයාම හෝ නොනළ යුතුයි. එබඳු යෑම බලපතුයක්ම එය නිකුත් කරනලද අවුරු ද්දේ දෙසැමබර් මස තිස් එක්වෙනිදට අවසාන වන්නේය.
- 18. නමා බලපතුයක් ලබාගැනීමට අදහස්කරන ස්ථානය පහතයදහන් කොන්දේසිවලට එකසව තිබෙනොත් මිස නැත් නම් කිසිවකුට ඒ ස්ථානයෙහි පලතුරු හෝ ඵලවඑ කඩයක් පවත්වාගෙන යාමට බලපතුයක් ලැබීමට අයිතිවාසිකමක් නැත.

### ඒ කොන්දේසි කච්රේදයන්;—

- (a) ඒ ගොඩනැකිල්ල හොදහැවී සාදු තිබිසසුතුවාත් හැර එය ඇතුළට හොදට කුලං වැදෙන ලෙසත්, හොදට එලිස වැටෙන ලෙසත් සාදුතිබිස සුතුයි. තවද එහි සෑම කාමරයකම විවෘතකළ හැකිවූ ජනෙල් පිහිටුවා ඒ ජනෙල් විවෘතකළවට ඒ විවෘතව පවත්නා කොටස එහි මතුපිට බිමෙන් පහළොවෙන් එක පෙ.ඉවිකාව අඩු නොවීස සුතුයි;
- (b) සෑම කාමරයකම බින්ති උසින් අඩි ගනකට නොඅඩු විය යුතුවාත් හැර ඒවාගේ පිහන් කඩොල් අල්ලා ගෝ සිමෙන්තියෙන් කපලාරුකොට හෝ තිබෙන තැන් හැර අතීකුත් සියලුම කොටස් හුණු බදුමෙන් කපලාරු කාරනු ලැබ සුදුහුණු ගා තිබිය යුතුයි;
- (c) ඒ ගොඩනැශිල්ලේ වහල්පල අඩුගරණගත් පොලෙනෙම් සිට ඉති 6ක් එත් උසවිග ශූතුසි ;
- (d) ඒ ගොඩහැශිල්ලේ ලී වැඩ හෙල් සායම්කරෙනු ලදුව ගෝ සුදුනුණු ගාහ ලදුව ගෝ නිබිශ ශුවැයි;
- (¢) ඒ ගොඩනැහිල්ලේ බිම සෑම නැහම සි⊕මන්ති දමා තිබිය යුතුයි;
- (f) පලතුරු හෝ එලවලු තබන්නාවූ සෑම මේසයකම උඹ නිපීටුව තුන්තනාගම් හෝ දියසීරාව බී නොගන්නා වෙනයම දුමුහෙනින් හෝ අවර ණයකර තිබිය ශුතුයි;
- (g) ඒ ගොඩනැගිල්ලේ ශභීපාරකෘක පුතිපත්ති අනුම සාදන ලද කුණි බාල්දියක් හා සෑහෙන තරම වැසිකිළි එහසු කාර්ද සපයා තිබිය යුතුයි;
- (ħ) ඒ ගොඩහැශිල්ල සම් වැසිකිළියක සිට වැසිකිළිවළකා සිට, පෝරගොඩක සිට ද්ශෝ විථානව පවත්හා කාදණුවක සිට අඩු ගණගන් අඹි පණගක් ඇතින් පිනිටා නිඛිය ශූතුයි;
- (i) කිසිම වැසිකිළි වළකා, වැසිකිළියක් හෝ අඳුවළක් ඒ ගොඩහැගිල්ල ඇතුළතහෝ එක එල්ලේ ඊට සම්බණා යන් ඇතුව හෝ ~ නාතිබිස සුතුයි.

#### නුකුල් කඩ

- 19. ඒ සඳහා අයුධිානතුමාගෙන් විහිවූ පරිදි නීකුත්කරනලද බලපතුගක් ිිපට මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් කුකුල් කඩයක් පිහිටුමුමෙන් පවත්වාගෙන යාම හෝ නොකළ යුතුයි.එබද යෑම "බල්ජිතුයක්ම එය නිකුත්කරන ලද අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මස තිස්එක්වේනිදට අවසානවන්නෙන්.
  - 20. තමා බලපතුයක් ලබාගැනීමට අදහස්කරන සථානය පහත සඳහන් කොන්දේ ඔවලට එකතුව තිබෙනොත් මිය නැත්නම් කිසිවකුට එස්නාගයෙහි කුකුල් කඩයක් පවක්වාගෙන යාමට බලපතුයක් ලැබීමට අයිතිවාසිකමක් නැත.

#### ඒ කොන්දේසි කවරේදයන්:--

- (a) ඒ නොඩනැශිල්ල හොඳහැටි සාදු කිබිය යෙනුවාක් හැර එය ඇතුළට හොඳව හුළං වැගදහා ඉලසන්, හොඳව එළිග වැටෙන ලෙසක් සාදු තිබිය යුතුයි. තවද එහි සෑම කාමරයකම විවෘතකළ හැකිවූ ජනෙල් පිහිටුවා ඒ ජනෙල් විවෘතකළ වීට ඒ පිවිෘතව පවක්ණාකොටස එහි ඔතුපිට බිමෙන් පහළොවෙන් එක පංකුවකට අඩු නොමිය යුතුයි;
- (b) සෑම කාමරයකම බින්ති උසින් අඩි 7කට නොඅඩු විය යුතුවාන් හැර ඒවායේ පිහන් ගඩොල් අල්ලා කෝ සිමෙන්තියෙන් කපලාරුකොට හෝ තිබෙන කැන් හැර අනිකුත් සියලුම කොටස් හුණු බදුමෙන් කපලාරු කරණු ලැබ සුදුහුණු හා තිබිය යුතුයි;
- (c) ඒ ගොඩහැගිල්ලේ විහල්පල අඩුගණගේ පොළවේ සිට අඩි 6ක් වින් උස්විය යුතුයි;

- (d) ඒ ගොඩනැගිල්ලේ ලී වැඩ කතල් සාගමිකරේනු ලදුව ගෝ සුදුහුරු නොන ලදුව ගෝ තිබිය යුතුයි;
- (e) බාල්දියකට නිස්වන පරිද්දෙන් සමබනිකොට ඇත්තාවූද සිංමන්තියෙන් යාද, සිංමන්තියෙන් කපලාරුකොට ඇත්තාවූද කාංණුවකට සේන්දුංචන ලෙස එහි බිම සුදුසුවූ පරිදී ශැඛය ඇතිව සිංමන්ති දමා මෘදුකර තිබිය යුතුයි;
- (f) කුකුල්, තාරා ආදී පකුමින් තබන්නාවූ සෑම මේසයකමෙ උම තුලිටුව තුත්තනාගම් හෝ දීයසිරුව බිනොගන්නා වෙනයම් දුවායකින් හෝ ආචරණයකර තිබිය යුතුයි;
- (g) ඒ ගොඹහැශිල් ඉල් සහිපාරඎක පුතිපත්ති අනුව සාදහ ලද කුම්බාල්දියක් හා සෑහෙහ තරම් වැසිකිළී පහසු කමිඳ සපහා තිබිය යුතුයි;
- (ħ) ඒ ගොඹහැගිල්ල යම් වැසිකාලියක සිටවැසිකිලිවළ කෙ සිට පෝරගොඩක සිට ගෝ විච්₂තව පචන්නා කා⊲ණුවක සිට අඩුගණාගත් අඩි 50ක්වත් ඇතින් පිනිටා තිබිය සුතුයි;
- (i) කිසිම වැසිකිපිුවිළක්, වැසිකිපියක් හෝ අලුව්ළක් ඒ ගොඩහැගිල්ල ඇතුළත හෝ එකපෙල්ලේ ඊට සම්බණා යන් ඇතුව හෝ නොතිබිය යුතුසි;
- (j) කුකුල් කොටුවක් සඳහා සිමෙන්ති දමන ලද්ද වූද නිසිපරිදි කාණු සපයන ලද්ද වූද වීශාල මිදුලක් තිබිය යුතුයි. එකී මිදුල සම් ගොඩනැගිල්ලකින් වෙන්ව පිහිටෘ තිබිය යුතුයි;
- (k) හිංහාමක් හෝ අශුතු පීමාමක් ඇතිනොම්න ලෙස කුකුල්, නාරා අදි පක්ෂන් දමා නැබීම සදහා ලැලි මූව්ටු කොට සාදහලද ලොකු පෙච්චි හෝ වේනත් භාජන සැහෙන ගණනක් සපයා තිබිස යුතුසි. එබදු ලී පෙච්චි හෝ චෙනත් භාජන ශුද්ධපමිතුකිරීම පිණිස එහා මෙහා ගෙනයාහැකි ඒවා මිස ශූතුයි. එසේ නැත් නම් ලියෙන් සාදනලද කකුල් ඒවා මත සම්කොට තිබිය යුතුයි.

#### රා මැදීම සම්බනා යෙන් සිදුවන අහතුරු වැළැක්වීම

- 21. ර ලබාගැනීම පි⊲හිස මදිනු ලබන ගස් අයිතිවූ හෝ බද්දට තත්තාවූ සෑම කෙනෙනකු වීසින්ම, ඒ ගස් අතුරු ඇඳීම සඳහා පයට ශක්තිමත්වූද, යහපත්වූද, වේන් වේන් වශයෙන් බඳින ලද්ද≨ද, කඹ පොටවල් හයකට හොඅඩු හ⊲ණනක් හා අතට කෝතිමත්වූද, යහපත්වූද, වෙන් වෙන් වශයෙන් බඳිනලද්දවූද, කඹ පොටවල් හයකට හොඅඩු ග⊲ණනක්ද පාවිච්චිකළ සුතුයි.
- 22. එකි අසිතිකාරයා විසින් නොහොත් බදුකාරයා විසින් ඒ කාරණය සඳහා පාවිච්චිකාරන එක් එක් කඹය ලකුපටවල් දෙළහකට නොඅඩු ගණනකින් යුක්නවිය යුතුය. නවිද, එකී අසිතිකාරයා විසින් නොහොන් බදුකාරයා විසින් සෑම තුන්මාස යක් අවිසානයේදීම ඒ එක් එක් කඹය වෙනුවට අලුත් කඹයක් බැගින් සේදය ශුතුයි.
- 23. 21 වැනි අතුරු වාවසථාවේ විසාගර කරෙනලද කාරණය සඳහා පුගෝජනයට ගනුලබන සෑම කඹයන්ම අසිනිකාරයා විසින් හෝ බදුකාරයා විසින් සෑම සුමාන දෙකනාම විරක් බැගින් පරීකානෙසු යුතුසි.
- 24. රා ලබාගැනීමට මදිනු ලබන සෑම කිපැල්ගසකා පොල් ගසකා නොගොන් නල්ගසකා අසිනිකාරයා හෝ බදුකාරයා විසින් එබදු ගසකට නෑගීම පිණ්ස පාවිච්චිකරන හැරලිය හාරමාසයකට වැඩිනොවූ කාලයක් අතරතුරදී අඳුන්වැඩියා කරවිය යුතුයි.
- 25. රා ලබාගැනීමට ශස් මදින මිහෑම චිත්තකට ඕහෑම මේලාචික ඇතුල්වී අතුරු අද තිබෙන කඹ, ඒ සඳහා පාවිච්චි කරෙන වේනත් උපකරණ පරීඤාකර බැලීමට පුටානතුමාට හෝ පුධානදමාහෙන් ලියවිල්ලකින් බලයලෙන් ඕහෑම කෙනෙකුට නීතිපුකාර බලය ඇත්තෝය.

#### සූදු•කළීම

- 26. කිසිවකු විසින් දුදුවලින් ගෝ කඩදුසිවලින් සුදුකෙළිම හෝ මුදල්වේටුක්රීමෙන් කිසිම කුීඩාවක් කිරීම හෝ වෙනන් මට්ටු ඇල්ලිම්වලට සම්බනාවීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 27. කිසිවකු විසින් තමා ප (•විව සිටීන හෝ තුණිට අයිතිවා තිබෙන හෝ තමා තාරගේ තිබෙන ගෙයක හෝ දේපලක වෙනත් යම් කෙනකුට දදුවලින් හෝ කඩදසිවලින් සුදුකෙළුමට හෝ මුදල්බව්ටු කිරීමෙන් කිසිම කුඩාවක් කිරීමට හෝ ඉඩදිය සුතු නැත.
- 28. කිසිව කු විසින්, දැදුවලින් හෝ කඩදසිවලින් සුදුකෙකිළිනු ලබන හෝ මුදල් ඔව්ටුකිරීමෙන් යම් කුිඩාවක් කරනු ලබන හෝ කිසිම කාමරයකට, හොඩනැගිල්ලකට, බෝව්ටුවකට, රථ වාහනයකට හෝ වේනයම් ස්නෙක්කට දුනුවන් කමින් ඇතුල් මීම හෝ එහි නතරවී සිටීම හෝ නොකළ යුතුසි.

#### ඉතාම්නා හැසිරීම්

- 29. රාතු 9ට පසුව කිසිවකු මිසින් එළියක් හැතුට යා යම්කිසි තීතාවනුකූල කාරණවක් හැතුව කිසිම පොළු පාරක හොහොත් මාවනක හෝ සම් පොදු සමාහයක නීතරුණේ සංචාරණ නොකළ සුතුයි. නියම විශයෙන් දුල්වීමක් නොකර නිකම් මිදුලි පන්දමක් හෝ දීල්වීය හැකි යනුවු සූතුයක් ලහ තිබීම පමණක් මේ අතුරු වීමාවස්වේ සඳහා පුමාණවන් ඇයි සලකනු නොලැබේ.
- 30. කිසිවකු පිසින් සම් කිසිවකුට හෝ අම් යම් අයට හිංසා කරන නොහොත් නෝජ උපදවන අදහසින් හෝ ජාතින් අම් කිසිවකුට හිංසාවක් නොහොත් කෝජයක් සිදුවන බව නොහොත් සාමය කඩවීමක් ඇතිවන බව දන දනම හෝ එමන්දක් වෙයයි මීවෙන කිරීමට කරුුල් උැතුව හෝ සහන පීචන කුණුසරපැපාරීච්චි නොකළ යුතුය.
- 31. කිසිවකු විසින් රානු 9න් පසුව කැගැසීමෙන් හෝ සින්දු කීමෙන් හෝ වේනක් යම් කෙටු පැවැත්වීමෙන් හෝ මහජනයාට කරදීර ඉනාකළ යුතුයි: එංහන් තම අගමික පුද පූජ පැවැත් වීම හෝ වාර්තුානුකූල ලෙස පමන්වීන විධිමත්වූ රාස්වීම හෝ මේඩනමයෙන් ඉම් අතුරු වාවස්ාමේ සදහන් කිසිවක් අදුළ

#### මන්පැන් වේළඳුම්

32. කිසිවකු විසින් කිසිම මත් බීම **වනියක් හෝ ආාච්යක්** හෝ තාල වතියේ යම්කිසි ගසකින් හන්නාලද ර හෝ පැසවන ලද උක්යුම අවුරුදු දහසරයන් අඩු පිරීම් ළමයෙකුට හෝ කිසිම තුරියකට විකි⊲තිය සූතු නැත.

#### ඉතාටුප**ල්**

- 33. කාගම්සභාවෙන් පිහිටුමා තිබෙන ඕනෑම නොටුපලක් සමධණයෙන් අගකරනු ලබන සිගලුම නොටුපල් කාසතු පුධාන තුමා විසින් ඒ සඳහා ලියම්ල්ලකින් පන්කරනලද අස පීසික් එකතකළ යනයි.
- 34. විහිවූ පරිදි පන්කරනු ලැබූ නොවීසකු නොවූ මෙනත් කිසිවකු මිසින්, සම ගහන කාශ්‍යිසභාවෙන් පිහිටුවනලද සම කොටුපලකින් හෝ යම් නොටුපලක සිට සහ ඉහළට හෝ පහළට හෝ හැතැප්ම බාගයක් ඇතුළත සම මරුවකින් හෝ වෙනත් ඔරු පාරු මිගෙසකින් හෝ කිසිම මිනියකු, බඩූ බාහිර, රථ වාහනයක් හෝ පනකු සම සාසතුවකට හෝ පාරිතොෂික මුදලකට හෝ එහොබව ගහනවා යුතු නැක.

#### වල් හැලෑව හා කැලිකසළ

35. ගම් පුණද්ශය ඇතුලන සමිකිසි ඉඩමක අසීතිකාරයා හෝ පදිංචිකාරයා මිසින් ඒ ඉඩම වල් පැලෑචීවලින් හා කෑලි කසළවලින් නොරවද ඔහුගේ ගෙමිදුල පිරිසිදුවී හා සනීපදයක තත්තියකද කමාගෙන යුතුයි.

#### මෑලේරියා උණ මැළැක්වීම්

. 36. ඕනෑම ඉඩමක ආසිතිකාරයා විසින් ඉත් පදිංචිකාරයා විසින්, මදුරු**වන්**ගේ ඉත් උරු්ගවාහක කුදු පුරණින්ගේ වැඩිව ඇතිවිය හැකි සියලුම භාජන එකි ඉඩමෙන් ඉවන්කළ යුතුය. නැතලනාත් ඉවත්කරවිය යුතුයි.

# ලපාකුණු, විතුර විළවැල්, විසාහැති අගල් හා වැසිකිළී කාණු යන මේවායින් විතුර බැසයාමට සැලැස්වීම

37. ම්හෑම ඉබමක අසිතිකාරගා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින්, ඒ ඉබමේ සම කිව්සක සිට යාර ගැටක දුර පුමාණයක් ඇතුළතා පිහිටා තිබෙන සියලුම පොකුණු, වතුර වළමල්, විසා හැත් අකල්, වැසිකිළි කාණු හෝ කාණුවලින් බැසෙන දේවල් කුණු වතුර, අපමිතු දුවෘ හෝ අපියකරවූ අංකුමක හැතහොත් හනිපයට බාධා ගෙනදියහැකිවූ සම් දුවෘතක් එකතුවී තිබෙන්නාවූ හෝ එකතුකිරීම පිණිස පාමිච්චිකළාවූ වෙනත් ඓත යන මේවාට කාණු දුම්මට, ඒවා ශුඛපෂිතු කිරීමට, වැයීමට හෝ ගෙනමකිරීමට සැලැස්විය සූතුයි.

හවරහෝ, අශාවයන්, බැටලුවන්, එලුවන් හා ඌරන් ගාල්කිරීම හා බැඳ නැබීම

- 38. පුධානතුමා විසින් හෝ එකුමාගෙන් විබවූ පරිදි ලියවිල්ල කින් බලය ලත් ඕනෑම කෙනෙකු විසින් හෝ සුදිසුවූ ගැම කල්හීම ඕනෑම ගවමුඩුවකට, සමාලයකට, එලුවන් හෝ බෑටඑවන් දමා ඇති කොරටුවකට හෝ ඌරු කොටුවකට ඇතුල්වී පරිසා කිරීම නිතානුකූල වින්නේය.
- 39. ඕනෑම හෙමඹුවක, සථාලයක, එඑවන් ගෝ බෑටඑවන් දමන කොරටුවක හෝ උපරු කොටුවක හයිනිකාරයා පිසින් හෝ බළුකාරයා විසින් හෝ හැම කල්හීම එකී ටමුව, සෝලය, කොරටුව හෝ කොටුව සෞඛා සම්පන්න තක්තියක නමා හැනීමටන්; ඒ සතුන්ගේ අශුවි හා ඒ සෝනයෙන් තිබෙන වෙනක් කැලිකපළ දිනපකා ඒ සෝනශෙන් ඉමන්කොට මහ ජනයාට කරදරසක් නොමන යම් පදීද්දෙකින් ඒමාට සුදුස්සක් කීරීමටන් අම්ශා සෑම ඉදීසක්ම කිරීමට මහ මලාගත සුනුයි.

# ගවමඩු, කාල් හා නැවිකුම්පළවිල්

- 40. ඒ සඳහා පුඛානකුමා ඉතේ වීතිවූ පරිදි ලබාගත් බලපතු සත් පිට මිස නැත්තම කිසිමකු මිසින් මහාජනසාගේ පුයෝජනස සඳහා ගම්මබුමක්, ගාලක් හෝ නැවසුම්පළක් පිහිටුමාගෙන සාම නොකළ සුකුසී. එබදු සෑම බලපතුයක්ම 46 වැනි අතුරු වැවස්වේ සමතේ කලින් අවලැකුකරනු ගනාලැබුමහොත් එක් එක් අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මස නිස්එක්වෙනීදට අවසාන වන්නේය.
- 41. වෙම්වූටක, ශාලක හෝ නැව්කුම්පළක සෑම බලපතු කාරයකු විසින්ම ඒ ගව්මඩුවේ, ගාලේ හෝ නැව්නුම්පලේ අයකළ හැකි ගාසතුවල හටහනක් ඉංගීසි, ළිංකල සා දෙමළ යන භාෂාවලින් ලිසවා ගව්මඩුවේ, සාලේ හෝ නැව්නුම්පලේ කාටත් පෙණෙන ස්ථාගක පුදසීනය කරේමමට දෙලැස්වය යුතුයි.
- 42. ගචම්ඩුවින, ගාලක ෙගෝ හැවිතුම්පළක සෑම බලපතු කාරයකු වීසිහ්ම—
- (a) ශවමඩුවේ, ශාලේ ඉහ් නැවතුම්පලේ භුමිභාශය ඉසෟඛා සම්පන්න තන්නියක නඬාගත ශුතුම්පත් ගැර;
- (b) ගවමඩුවේ, ගාලේ හෝ නැව්තුම්පලේ යම්කිසි සූදුවක් හෝ නොමනා හැසිරීමක් හෝ ඇතිවීමට ඉඩ නොදිය යුතුයි.
- 43. සෑම හවිමඩුවක ගාලක හෝ නැවතුම්පළකමේ බලපනු කාරයා විසින් එහි කරත්ත හතරකර කැම්ම සඳහා විශෙෂ ඉඩම් කැබේල්ලක් සපයා තිබිය යුතුයි.
- 44. පුධාහතුමා මසින් හෝ එකුමාගෙන් ලියම්ල්ලකීන් මිබ්වූ පරිදි බලය ලත් යම්කිසිමකු විසින් හෝ සුදුසුවූ හැමවිටෙකෑදීම තවිමඩුවට, ශාලට හෝ ගවයන් හතරකරහ ස්ථානයට ඇතුල්වී පරිකෘකිරීම නිතෘතුකූලය. නවද බලපතුකාරයා පිසින් හෝ එය හාරව සිටින අය විසින් ම්තුට වූවමනා සියලුම ආධාර දිය යනසි.
- 45. වසංගත රෝගණක් පච්ඡානා කාලයකදී මහාජනයාගේ තින පිණිස බනෑම තවමඩුවක්, ගාලක් ගෝ ගව්යන් නතරකරෙන සානයක් පිළිබඳවූ යම් බලපසුයක් තාවකාලික ව්ශයෙන් අවලංගුක්රීම අවශාවන්නේ නම් පුධානතුමා විසින් එසේ කලකට අවලංගුක්රීම නිතානුකූල වන්නේය.
- 46. ගවීමබු, ගෑල්, ගවීයන් නතරකරන සථාන පිළිබදවූ මේ අතුරු වෘවිස්ථාවලින් යම් අතුරු වෘවිස්ථාවික් කඩකිරීම නිසා හම්බද උසාවියකදී දෙවනවර හෝ ඊට අහතුරුව වරදකාරයා බවට මප්පුකරකු ලැබු යම්බලපතුකාරයකුට නියමකරන මේනත් යම් දඬුවමකට අමතර විශයෙන් ඒ උසාවිය පිසින් ඔහුගේ බල පසුය අවලංගුක්රීම්ද නිහානුකූල වින්නේය. එසේ අවලංගුක්රීම්ද නිහානුකූල වින්නේය. එසේ අවලංගුක්රීම්ද නිහානුකූල වින්නේක. එසේ අවලංගුක්රීම්ද නිහානුකූල වින්නේක.

#### ජල සම්පෘදනය

- 47. (1) ගෙදරදෙරේ කටයුතු සඳහා විතුර ලබාහැනීම පි⊲ිසවූ ඕනෑම පොදු ලිදක, පිල්ලක, උල්පකක හෝ වෙන සම ජලස්ථානයක හිට අඩි පණහක් ඇතුළත කිසිවකු විසින්, කුණු වළක්, ලැණුවක්, හැලක්, ගවම වුවක්, වැසිකිළි වළක් හෝ දිසසිරව පිටවන (මනා කත්වෙනක නොමැති) කාණුවක් නීවෙන්ව ඉබහැරීම හෝ වැවීලි කාටයුතු සඳහා සම් ඉඩමක නොකඩවා පොහොර දුමීම හෝ නොකළේ යුතුකි.
- (2) අම්ඡාසි කුණුපිළුණේ, කුණුච්තුර විළුකින්, ඌරු මකාටුව . සීන්, ශාලකින්, ගවමවුවකින්, වැසිකිලිවළකින්, දියසීරුව පිටචින (මහා තත්නියක නොමැති) කාණුචකින්, ලහා ගොවීතැන සඳහා නොකඩවා පොගොර සොදනු ලබන ඕනෑම ඉඩමකින්, අඹී පණගක් ඇතුළත ගෙදරදේරේ කවියුතු සඳහා වතුර ලබා ගැනීම් පිණිස කිහීම පෞද්ගලික ලිදක් ලනාකෑණේ සසුතුයි.
- 48. කිසිවනු මිසින් ගෙදරදෙරේ කටයුතු සඳහා වතුර ලබා ගැනීම පිණිසවූ පොදු ලිදන්, පිල්ලන්, උල්පතක් හෝ වෙනයම ජලසථානයක් අවතිරකිරීම, වෙන අතකට හැරවීම, අපිරිසිදු කිරීම හෝ එබ්හු ස්ථානයකට අලාභතානිකිරීම, හෝ නොකළ යුතුයි.
- 49. කිසිවකු විසින් ගෙදරදෙරේ කටයුතු සඳහා විතුර ලබා ගැනීම පිණිසවූ සමකිසි පොදු ලිදක, පිල්ලක, උල්පනක ගෝ වෙනගම් ජලභ්නනයක ආරකෘව සඳහා වෙන්කර තබන ලද්දුවූ සමකිසි දූවද්ධු ආදියක් හෝ පපුරු පැලැටී ආදියක් විනාශකර දුම්ම නොකළ සූතුයි.
- 50. (1) ගම්කිසි ගසක් ඉත් තසක අත්තත් පෞද්ගලික ලිදක් උබට නැමි තිබෙන විට ඒ ඒ අව්ක්රාවේ හැටියට ඒ ශස හෝ ඉත්ත බැදීමට, කපාදමීමට හෝ ඉවත්කිරීමට වූම්මනායයි පුධානතුමා විසින් අත්තන්කරනලද දැන්වීමක් ඒ හස පිතිටි ඉඩමේ අයිතිකරු වෙත හෝ පදිංචිකරු වෙත කාරදෙනු ලැබූ දින සිට දවස් දහතනරක් තුළ එකි අසිතිකරු විසින් හෝ පදිංචි කරු දිසින් ඒ ගස හෝ අත්ත බැදීමට, කපාදමීමට හෝ ඉඩන් කිරීම්ව සැලැස්වීය යුතුසි.

- (2) I වැනී ජෙදග ශටතෝ දුන්වීමක් හාරකරනු ලැබූ ශම්කිසි අයිතිකාරයකු හෝ පදිංචිකාරයකු ඒ දුන්වීමෙන් නියමිකරන ලද වැමේ දිහසනරක් ඇතුළුකදී ඉතිනොකළෙනේ පුධානතුමා විසින් ඒ වැමේ කරවා එසේ කිරීමෙන් දරන්ව යෙදුන වියදම ඒ අයිතිකරුගෙන් හෝ පදිංචිකරුගෙන් කාශ්‍යි සභාවට එක්ට තිබෙන ණයක් පරිද්දෙන් අශකරගත හැකියි.
- 51. (1) කිසිවිකු මිසින් නාගේ සභාවේ අසුවකින් නෑම හෝ සේදීම කුහනමිකර තිබෙන යම් පොදු ලිදක, පිල්ලක හෝ වෙනක් යම් ජලස්ථානයක නෑම හෝ හස්දීම ඉහාකළ සුතුයි.
- (2) කායෝසි සභාව විසින් යම් වැවක, ඇළක හෝ වෙනන් ජලක්සෙනයක යම්කිසි මීගෙම සථානයක් රෙදි සේදීම සඳහා ය, නැතහොත් නෑම සඳහාය, නෑතහොත් මතුෂකයන්ගේ බිම සඳහාය, නෑතහොත් සතුත් නැමීම සඳහාය කියා වෙන්කර තිබෙනවිට කිලුවකු වීසින් එබඳු ස්පායක් එය වෙන්නොට ඇති කෙටයුත්හෙන් බාහිරවූ වෙනත් කටයුත්කකේ සඳහා පාමිච්චි නොකළ යුතුයි.

#### මරුවැල් තුවක්කු හා උගුල්

- 62. (1) ප්‍‍රධානතුමා ගෙන් ලියපිල්ලකින් ලන් අවසරයක් නැතුව කිසිවකු විසින් මොනම මරුවැල් තුම්න්කුවක් කෝ උතුලක් ඇටවිය යුතු නැත.
- (2) 1 වැනි ලේදය සටතෝ සම්කිසිවකුට අවසර දී නිඛේනපීච එසේ අවසරයක් දෙනලද බව් පුඩානතුමා පිසින් ඒ සඳහා බලය දෙනලද නිලධාරීයකු විසින් අණුබෙර ගැස්මීමෙන් පුසිට කළඹුතු මීන්නේය.

#### කුණුළත් පොර කෙටමීම

53. කිසිවිකු වීසින් හම් පුදේශය කුළ මොනම ස්ථානයකාවක් පොරකොටවීමට කුකුළන් පුරැදුකිරීම හෝ කුකුල් පොරකොටවී මෙහි යෙදීම හෝ නොකම යුතුයි.

#### තරගයට කරන්න විහිදුම්ම

54. කිසිවකු විසින් ගම් පුදේශය තුළ කිසිම පුසිබ මාචනක කෝ අම්පොරක තරඟයට කරන්න ගේස් දුවවීමෙහි ගොසාදිය සුතුයි.

#### වෙනත් කාරුණ

56. කිසිවකු විසින්, කායේශි සභාවේ අණ්පරිදි පුදඟීනයකරණ ලැබූ කිසිම දන්වීමික් විරූපිකිරීම මහ් වීනාශකරේ දුම්ම හෝ නොකළු යුතුයි.

#### ම්භාජන සෞඛාන, නගරාල-කාර හා නොමනා හැසිරීම

- 56. සෑම ගෙයකම ඉහාහොත් ඉඩමක අසිතිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් එකි ගෙයි සිට යාර තිතක් දුරට හෝ තම ඉඩමේ මාසිම ඊට අඩුනම් ඒ මාසිම දක්වා හෝ තම දේපල ඇතුපවිතුවන් සිසඳුම විල්පැලෑරී, ඉතා මිනුල ලෙස වැවෙන් තාවූ හෝ සතිපයට ඛාධකවූ හස්කොලන් අදිගෙන් හා සිසඳුම කැසිකෙසළ හෝ කුණැරෙහිඩු හෝ මදුරුවන්ගේ බෝවීම ඇතිවිය හැකි තාජන යන මේවාසින් නොරවන් තබාගෙන සුතුයි.
- 57. කිසිවකු විසින් යම් අසභා ලියවිල්ලක් පුසිඔ කිරීමේ මත් යම් අසභා විතුයක් ඇදීමෙන් හෝයම් අසභා සින්දුවක් නොහොත් හිතිකාවක් ගායනාකිරීමෙන් නොහොත් ශිවදනගා කිමෙන් හෝ වෙනත් යම් අයකුව හිංසා කිරීම හෝ මහජන සින්දුවක් කෙමුනිය කෙළුසිය හැකි වේනත් යම් කියාවක් කිරීම හෝ නොකට යුතුසි.
- 58. කිසිවකු වීසින් අ**න්කී**සි නොනකුගේ ඉඩම්කට කුණුකසල කෝ අපුසන්න දේවල් හෝ වීසිනොකළ ජුරුයි.

#### පොල්ලෙලි කොටු

- 59. ඒ හඳහා පුධාහතුමා විසින් නිකුත්කරකු ලබන බලපතු සක් පිට මිස නැත්හම් කිසිවකු විසින් ගම් පුදේශය ඇතුළත පිනිට යමේ පුසිබ වැවක, ගංගාවක, කලෙපුවක හෝ මෝයක පොල්ලෙලි පෙසාවීම පිණිස කිසිම කොටුවක් සැදීම හෝ පොටන්වාගෙනයාම නොකට යුතුයි.
- 60. සම් කොටුපලකට, මෝයකට හෝ වැවී අමුක් කම්ාන්න් සකට අවිතිරව පවත්නා කොටුවක් සමධනමගේ 59 වැනි අතුරු වෘවසමාව සටතේ නිකුත්කරනලද බලපතුයක් නිකුත් තොකළ යුතුයි.
- 61. 59 වැනි අතුරු පිාවෙස්වම සටගත් නිකුත්කරහලද සෑම බලපතුයක්ම එය නිකුත්කරනු ලබන අවුරැද්දේ දෙසැම්බර් මස නිස්එක්වෑනිදවී අවසාන වන්ගන්ය.

# පොදු මංමාවත් හා අඞ්පාරව්ල්

62. එක් එක් මාචන හෝ අඩිපාර මේ මේ පුදේශය ඔස්සේ වැටි යා යුතුයසි කියාද, එහි පළල මෙහෙනත් වීණයුතුයසි කියාද කායැදී සභාව මිසින් තීරණය කරගන්නාලද පුකාරයට සෑම පොදු මාචනක් හෝ අඩිපාරක්ම සාද හෝ නෑවත සාද පුමුන්වැගෙන යා යුතුයි.

- 63. (1) යම්කිසි පොදු මාචනකේ හෝ අඩිපාරක් සෑදීමේ හෝ අයුත්වැඩියා කිරීමේ වැඩක් කරමහකර තිබෙනවිට ශු≪ි මෙර හත් නිකුත්තිරීමෙන් හෝ වෙනත් කුමයකින් හෝ අඩුග≪ිනේ තත්දවසක්වත් කල්තීයා දකුම්දීමෙන් පසු ඒ කටයුතු සඳහා වූවමනා කරන හරම්වූ කාලයක් කුළ මහජනයා විසින් එකි මාවන හෝ අඩිපාර පාම්ච්චිකරනු ලැබීම තහනම්කිරීමට පුධාන තුමාට බලය තිමකි.
- (2) කායේදී සභාව විසින් ඒ සඳහා සම්මත කාරගනු ලැබූ සෝජනාවකීන් බලය පවර තිබෙන කාවර විටකදී, වුචන් පුධාන තුමා විසින් "කිසියම් පොදු මාචිතක හෝ අඩීපොරක ඕනෑඹ විශීසක හෝ පභිත්තියක අඛිත රථවාගත හමනාගමනය සීමාකිරීම හෝ නතර කිරීම නීතානුකූල වන්හන්ය.
- (3) යම් පොදු මාචනුක් භෞගයන් අඕපාරක් සම්බන්මයන් මේ අතුරු චෘච්යාවමේ ඉහතින් සඳහන් යම් වීබ්විධානයක් යට්තේ සීමාකිරීමක් භෞගයන් කහෙනම්කිරීමක් පණවා තිබෙනවිට, පධානතුමා විසින් ඒ සීමාකිරීම භෞගෙන් කහෙනම් කිරීම දක්වෙන දුන්වීම් ඒ මාචනු භෞගෙන් අඩිපාර පටන්හන්නා භෞගයන්, අවසන්වන ස්නාශේත්, වෙනුත් යම් මාචනක් භෞගෙන් අඩිපාරක් සංඛණාවන ස්නාශේත් කාටත් පෙනෙන තැනක පුද්ශීනය කරවිය යුතුයි.
- (4) කිසිවකු වීසින් මේ අතුරු වෘවස්ාවේ (3) වෑනි ජෙදය යටතෝ පුදශීභයකර තිබෙන යම් දූන්වීමක නියමයන් ඉත්ටිකිරීම පැහැරහැරිය යුතු හැන.
- 64. ඒ සදහා පුධා නතුමා විසින් ලියවීල්ල කින් බලය පවරනලද ඕනෑම කෙනෙකු විසින්—
  - (1) සාදු තිබෙන්නාවූ නොහොත් සෑදීමට අරමුණුකොට ඇත්තාවූ යම්කිසි සොදු මාචිතක් හෝ අඩිපාරක් සාව නොහොත් ඒ අසල පිහිටි ඕනෑම ඉඩමකට වුව මනාකුරණ සියලුම් වැඩකාරසින්, රඑවාහන, සතුන් හා උපකාරණ ඇතුව උදේ 7ටක් සවස රිටත් අතර කාලය තුළු ඒ මාචිත හෝ අඩිපාර සමාසාශයන්වූ යම් කම් නොගනක් කිරීම පිණ්ස ඇතුල්වීමද;

(2) සාදු තිබෙන්නාවූ නොහොත් සෑදීමට අරමුණුනොට ඇත් තාවූ මාවතක් හෝ අතිපාරක් යාව හෝ ලංච පිහිටි ඔහැම ඉබමකට ඒ කුමානගය කරන සමානයෙන් ඉවත් කිරීමට වූවමනා පස්, කුණුකාසල හෝ දුවා විසික්රීමද;

- (3) සාදු නිවෙන භෞතානන් සෑදීමට අරමුණු කොට තිවෙන සම් පොදු මාවිතක් මෝ අභිපාරක් සමාන සොන්වූ සම් කාමානකයක් කරගෙනයන කාලය අළදී ඒ කාමානකය කරගෙන යෑම සඳහා එකි මාමන ගෝ අභිපාර අසල ඇති ඉඩම හරහා කිසියම් නාමකාලික
- අමපාර අතර ඉදක ඉදක ඉ පාරන් සෑදීමද; (4) යම්කිසි පොදු මාචිතන් හෝ අම්පාරන් ආරකෘත්රීම පිණ්සිය වැඩිදියුණුකිරීම පිණ්ස, අලුත්වැඩියා කිරීම පිණ්ස හෝ දේම පිණ්ස යම්කිසි කාණු, දිය අහල් වැටවිල් හෝ මෝන්නු සෑදීමන්, අලුත්වැඩියා කිරීමක් හෝ ඇමතිරීමක් අවශෘ වින්නේ නම් එසේ කිරීමට ඕනෑම ඉඩමකට ඇතුල්වීමද, නිතාහනුකූල වන්නේය: එහෙත් (2) වැනි ජෙදයේ සදහන් කරනලද පස්, කුණු කාසළ හා වෙහත් දුවා සෑහෙන පුමාණවන් කාල සීමාවන් ඇතුළතදී ඉවත්කර දුමිය යුතුයි. (3) වැනි ජෙදයේ සඳහන් කරන ලද තාවකාලික පාර යම්කිසි හොඩනැගිල්ලන් තිබෙන ඉඩමකාට හෝ කොටුකර තිබෙන ඉඩමකාට හෝ මිදුලකට උමින් ගෙනයායුතු

# 65. කිසි**වකු** විසින්—

- (a) නහා අවසන්කරහලද හෝ නහාගෙන සන්හාවූ ගෝ කිසිම පොදු මාවිතකට හෝ අඩිපාරකට අනතුරු කිරීම, අලාඛකිරීම, හානිකිරීම, ආචිතිරකිරීම, හෝ එය මෙලෙන් අල්ලාගැනීම හෝ එය පොමුච්චිකාරෙනු ලැබීමට වෙනන් කුමයකින් වාධාකිරීම; හෝ
- (b) කායේදී සභාවේ අවසරය පිට මිස නැත්තම එසේ කනා අවසන් කරහලද හෝ තනාගෙන සන්නාවූ හෝ කිසිම පොදු මාවතක් හෝ අම්පාරක් වෙන අතකට හැරවීම; හෝ නොකළ යුතුයි.
- $66. \ (1)$  කුඹුරු මැදින් වැටී තිබෙන **යම්**කිසි පොදු අඩිපාර**ක්** සිරින් පරිදී එහි නිසි පළල් පුමාණය ඇතුව මැහවින් පාලනය කිරීම ඒ ඒ කුඹුර $_{1}$  නිම්යන්ගේ යුතුකම වන්නේය.
- (2) කිසිවකු වීසින් මේ ආතුරු විශවසභාවේ 1 වැනි ජේදයන් සදහන් කරෙනලද කිසිම අභිපාරක් සිරින් පරිදි ඊට වුවමනා තරම්වූ පළල් පුමාණය අභුවන ලෙස කැපීම හෝ බලෙන් අල්ලා අවහිර කිරීම හෝ නොකළ යුතුයි.

#### රථවාහන හා සතුන් පිලිබඳ බද්ද

67. (1) ඉඟ,පහතේ 47 වැනි විතෝනිය සටතෝ අයකරනු ලමන රථවාහන හා සතුන් පිළිබද බද්ද වෙනුවෙන් ඒ බද්දට සටත්වූ යම රථවාහනයක් හෝ සනකු අයිනිව හෝ භාරව හෝ පාලභයෙහි තබාගෙන හෝ සිටින්නෑවූ ඇම අයකු විසින්ම මීට සාකොට ඇති පළමුවෙනි උප ලේඛනගේ A පෝර්මයේ පුකාර විසාර උප ලේඛනයක් පුඛානතුමාට සැපසිය යුතුයි. මේ දෝරම ගුම්කායේදී සභා කාය්දීාලයෙන් ලුඛාගත හැකිය.

- (2) අංකුපන්ගත් 47 වැනි වසන්නිස සෙටනෝ බුද්ද ගොපීමට බැම සිටින සෙය සිසින්, 1951 මුමිය වෙනුවෙන්, ඒ උපලේඛනය සෙම්පුණ්කොට 1950 ගත් දෙසැම්බර් මස 31 වැනි දින හෝ ඊට මුත්ගෙන් හෝ පුධානකුමා වෙන ගැවිය යුතුයි. ඊට පසු මොනම සුවුරුද්දක් වෙනුවෙන්වත් එකි සුයාගෙන් එබදු උපලේඛනසකේ අවිශා නැත.
- 68. අංශ,පහමන් 47 (2) වැනි විශන්තියේ විශිමිධානවලට ටෙන්ව, 67 වැනි ආතුරු විතම්සාවේ සඳහන් උප ලේඛනය සැපයුවාවූ සෑම් අශයක්ම, කලින් දුකුම්දෙනු ලැබීමක් නැතුව,
  - (a) ඒ උප ලේඛණගේ සඳහන් රථවාහන හා සතුන් සඳහාවූ බඳ්ද 1951 අවුරුද්ද වෙනුවෙන් ඒ අවුරුද්දේ මාර්තු ඔස 31 වැනිදු හෝ ඊට මන්නෙන් හෝ ගෙමීමට සටත් වෙනි; නවද
  - (b) ඊට පසු එක් එක් විමිය වෙනුවෙන් ඒ උපලේඛනයේ සඳහන් කරන ලදුව, එකී විමියේ දවස් නිහෙකට වැඩි කාලයක් නමාව අයිනීව හෝ නමාගේ තාරයේ හෝ නමාගේ පාලනය පිට හෝ නිබෙන්නාවූ එකී රථවාහන හා සතුන් සඳහාවූ බද්ද, එකී එක් එක් අවූරුද්දේ මාර්තු මස නිස්එක්වෑනිය හෝ ඊට මත්නෙන් හෝ හෙමීමට යටත්වෙනි.
- 69. 67 වැනි අතුරු වෘචසථාවේ සඳහන් උප ලේඛනය සැපසුමාට පසු යම්කිසිවකු පිසින් ඒ උපලේඛනයේ සඳහන් නොකරන ලද්දමූද, අස, පනක යටතේ බද්දව යටත්මූද යම් රථ වෘතනයක් හෝ සතකු අත්පත්කරගෙන, තමාගෙන හෝ පෘමිච්චියට ගෙන කිරම් නම් එක්කෝ ඉහතින් සඳහන් අතුරු වෘතිසථා යටතේ යම් උපලේඛනයක් පෙයා නැත්තාවූ යම් කිසිවකු මිසින් එකී බද්දට යටත් යම් රථවාහනයක් හෝ සතකු පළමුවන මරට ඉන්පත්කරගෙන, තමාගෙන හෝ පාමිච්චියට ගෙන නිවේ නම් එමට ඒ අය පිසින් එබළ සම් රථ වෘතනයක් හෝ සතකු හෝ පත්කරගැනීමේ දන සිට එක මාසයක් ඇතුළතදී ඒ බව පුඛානතුවාට ලියවිල්ලකින් දුකුම්දී තවදුරටත් මට යාගොට ඇති පළමුවෙන් උප ලේඛනයේ සඳහන් A පෝර්මයේ පුකාරයට ලියවිල්ලිකින්වූ තොරතුරු ලේඛනයක්ද සැපසිය සතුයි.
  - 70. කුසුපනතේ 47 (2) වැනි විශන්තිගේ විශිම්ධානවලට ශටන්ව, 69 වැනි ඉතුරු වාවස්ථාවේ සඳහන් ලියම්ල්ලකින්වූ ලේඛනය සැපයුවාවූ සෑම අයෙක්ම, එකී ලේඛනය සැපයුවාවූ සෑම අයෙක්ම, එකී ලේඛනය සැපයු එකී දෙන කුවේ දේ දෙන දෙන නියෙක්ම, එකී ලේඛනය සැපයු එකී ලේඛනයේ සඳහන්කරනු ලැබ තමාට අයිතිව හෝ නමාගේ සාරශේ හෝ නමාගේ පාලනය පිට හෝ තිබෙන්නාවූ රථවාහන හා යනුන් සදහාවූ බද්ද, ඒ සඳහා පුධානතුමා වීසින් නමාට දනුම් දෙනු ලබන යම් කාලසීමාවන් ඇතුළතදී ශෙවීමට බැළී සිටිනි.
  - 71. (1) 67 වැනි අතුරු වාවසා වේ සඳහන් උප ලේඛනය හෝ 69 වැනි අතුරු වාවසා මේ සඳහන් ලියවිල්ලිකින් වූ ලේඛනය හෝ දැපසුවාව පසු, ඒ උප ලේඛනයට ඇතුළත් කළාවූ හෝ ලේඛනයේ සඳහන් කළාවූ හෝ යම රථවාහනයක් හෝ සතකු සමධාවයෙන් වූ අද්ද ඉගම්මට බැදිමෙන් තමා නිදහස් කිරීමට අයිතිවාසිකම් සීයා සිටින සෑම අයකු විසින්ම එසේ නිදහස් කිරීමට ඉයිතිවාසිකම් කීයා සිටින්නේ අපවල් අසවල් සේතුන් නිසා යැයි දක්වෙන ලියවිල්ලකින් වූ ඉන්මමක් විභාම පුඛාන තුමා වෙන ගැවීස සූතුයි.
  - (2) 67 වැනි අතුරු වෘච්ඨාවේ සදහන් උපලේඛනය හෝ 69 වැනි අතුරු වෘච්ඨාවේ සඳහන් ලියවිල්ලකින්වූ ලේඛනය හෝ සැපයුවාට පසු ඒ රථවාහනය හෝ සනා තබාහැනීම හෝ පෘච්චිවිකීරීම නතරකළාවූ නොහොන් ඒ පිළිබද අතිතිවාසිකම අත්හැරියාවූ සෑම අයකු විසින්ම ලියවිල්ලකින්වූ දන්වීමකින්, තමා ඒ සතා හෝ රථවාහනය තබාගැනීම හෝ පාපිච්චිකිරීම නතරකළ බව නොහොන් ඒ ගැන අතිතිවාසිකම අත්හළ බව වහාම පුධානතුමා වෙත දුනුම්දිය යුතුය.
  - 72. යම් කිසිවකු විසින් සම් රථවාහනයක් සඳහා වෘර්ශික බද්ද ගෙවූ මීට පුධානතුමා විසින් ඒ රථවාහනය වෙනුවෙන් ඒ අයට මීට යාකොට ඇති පළමුවෙනි උප ලේඛනයයෙනි "B" පෝරමයේ පුකාරයට ඒ ඒ රථවාහන සඳහා වෙන් වෙන් වෙන්වශයෙන් ඒ ප්රවාහන සඳහා වෙන් වෙන් වෙන්වශයෙන් දේද දක්වෙන් ඉලක්කම්ද, රථවාහන එහිසටරයේ ඒ ඒ රථවාහනය පිළිටද අත්වෙන ඉලක්කම්ද, රථවාහන එහිසටරයේ ඒ ඒ රථවාහනය පිළිබඳවූ අංකයද සටහන්කොට ඇති නහඩුවක් නිකුත් කළ යුතුයි. එබඳු යම් තහඩුවක් පාච්ච්චිය නිසා හෝ වෙන යම් ලෙසකින් හෝ නොපැහැදිලිව නොහොත් මැකි ගොස් නිබෙතොත් ඒ නහඩුව අයිතිකාරයා විසින් එය පුධානතුමාට අපසු භාරදිය යුතුයි. නවද ඔහු විසින් සහ විසිපහක් හෙවූ විට ඔහුට අයුත් නහඩුවක් නැවන ලබාගැනීමට අයිතිවාසිකම නිඛේ. එබඳු යම් නහඩුවක් නැවන හෝ පෙහරමෙ ලෙසකින් පුධානතුමාට දිවරුම් සහනිකයකින් හෝ වෙනයම් ලෙසකින් පුධානතුමාට අත්ත්තුගැනීමට සැලැස්වුවහොත් එකුමා විසින් අයිතිකාරයාගේ ඉල්ලීම පිටත් ඔහු විසින් සත පණනක් ගෙවනු ලැබූවිවන් අදුත් නගඩුවක් නිකුත් කස හැකියි.

- 73. සෑම රථ වාහනයක අසිනිකරු පීසින් මෙන් භාරකරු විසින්, 72 වැනි අතුරු වෘචණාව යටහෝ ඒ රථවාහනය වෙනුවෙන් නිසුන්කරහලඳ සාහඩුව, ඒ රථවාහනගේ කොමන් පෙපනෙන නැතක සවිමාළ යුතුසි.
- 74. පුඩානතුමා විසින් හෝ එකුමාගෙන් ලියව්ල්ලකින් බලය ලත් ඕනෑම නිලබාරියකු විසින් හෝ ඕනෑම මාවනක හෝ පාරක ගමනාගමනමෙහි හෙදී තිබෙන රථවාගනයක්, ඒ රථවාගනයෙහි 73 වැති අතුරු වෘවස්ථාවේ පුකාර සම්කේතට තිබිය යුතු නහමුව පරීකාකර බැලීම පිබේහ හමන්වා නතරකිරීම නිතානුකූල වන්නේය. තවද පුඩානතුමා මිසින් හෝ එකී නිලබාරියා මිසින් ඉල්ලීමක්කර සිටි කල්හි එකී ඕනෑම රථයක තාරකාරජා විසින් හෝ ඒ රථය පදවන්නා විසින් හෝ ඒ රථය නවන්වා පුඩානතුමාව හෝ එකී නිලබාරියාව එකී තහමුව පරීකාකර බැලීමට ඉඹදීය සුතුයි.

#### පුද්ගලික වෙළඳුම්පලවල් හා කාඛපලවල්

- 75. යමිකිසි (පුසිබ) වෙළඳ,ම්පලානට ඉසිනිවූ පුදේශයක් ඇතුළත කීසිම පුද්ගලික වෙළඳ,ම්පලක් හෝ කබපලක් පිහිටුම්ම හෝ පවත්වාගෙන යාම නොකළ යුතුයි.
- 76. (1) ඒ සඳහා පුඛානතුමා මිසින් නීකුත් කරනලද වාර්ෂික බලපතුළක් පිටමිස නැත්නම් (වෙළඳුම්පලකට අයිති පුදේශයකින් බාහිරවූ) කිසිම පුදේශයක් ඇතුළත කිසිම පුද්ගලික වෙළඳුම් පලක් හෝ කඩපලක් පිහිටූවීම හෝ පවත්වා ගෙන යාම නොකළ යුතුයි.
- (2) (1) වැනි ශජදය යටගත් කිකුත් කරනු ලබන සෑම බලපතුයක්ම—
  - (a) මීට යාකොට ඇති දෙවෙනී උප ලේඛනගේ සදහන් පෝර්මයේ පුකාර ශට විය සුතුයි;
  - (b) එහි දුක්වෙන කොන්දේසිවලට සටත්විය යුතුසි;
  - (c) එය නිකුතේකරනලද අවුරුද්දේ දෙසෑම්බර් මස නිස්එක් මැණිදට අවසාන විය යුතුයි.
- (3) 1 වැනි ජෙදය යටතෝ නිකුත් කරනු ලබන එක් එක් බල පතුය වේනුවෙන්වූ ගාසතුව රුපියලේ පණාගකි.
- 77. පුද්ගලික වේෂුදුම්පළක් හෝ කමපළක් පිහිටුවීමට බලාපොරොත්තුවින තුම්භාගය සෞඛාය පිළිබද වෛද නිලධාරිතුමා විසින් අනුම්කකරනු ලබනතුරු එහි පුද්ගලික වෙළඳුම්පලක් හෝ කබපලක් පිහිටුවීමට හෝ පචිත්වා ශෞන යාමට බලපතුයක් ලැබීමට කිසිවකුට අයිතිවාසිකමක් නැත.
- 78. පුද්ගලික වේළඳුම්පලවල් හා කත්පලවල් පිළිබඳවූ මේ අතුරු වා වසාවස්ටම් ශ්‍ර අතුරු වා වසාවස්ටම් ශ්‍ර අතුරු වා වසාවස්ටම් හෝ බලපතුගේ කොන්දේසිවලින් ශම් කොන්දේසියක් හෝ කඩකිරීම නිසා ගම්බඳ උපාවියකින් බලපතුකාරෙයකු දෙවෙනිවරට හෝ ඊට අනතුරුව වරදකාරයකු කොට මිනිස්වයකරනුලැමූ විට 76 වැනි අතුරු වාවස්ට පටතේ නිකුත්කරණලද බලපතුයක් ඒ උසාමීය ඔබින් අවලංගුකළ හැකියි. එසේ අවලංගුකිරීම හේතුකොටගෙන ඒ බලපතුකාරයාට කිසියම් අලාහයක් අයකරගැනීමට අයිනිවාසි කමක් නැන්නේය.
- 79. ගම්බද උසාමියකින් කලින් බලපතුයක් අවලංගු කරනුලැමූ කිසිවිකුට පුධානතුමා මිසින් 76 වැනි අතුරු විශ්වාණාව යටතේ නැවත බලපතුයක් නිකුත්කිරීම පුතිකෙපකළ හැකියි.
- 80. සුදුසුවූ හැම කල්හිම පුධානතුමා විසින් හෝ සෞඛාය පිළිබද වෛද නිලධාරිතුමා විසින් හෝ සෞඛාය පරීයක කතුමා විසින් හෝ පුධානතුමාගෙන් ලියවිල්ලකින් බලය ලන් වෙනත්. ඕහෑම කෙහකු විසින් ඕනෑම වෙළඳම්පලකව හෝ කඩපලකට ඇතුල්මී ඒ වෙළඳුම්පල හෝ කඩපල හෝ එහි වෙළඳුමට තබා තිබෙන නොහෙත් පුදශීනයකර තිබෙන ඕනෑම ආහාර දුවායක් පරීසා ක්රීම නිතාකුකූල වන්නේය. තවද මේ අතුරු වාච්සරාව යටතේ තම රාජකාරීය ඉටුකිරීමේදී පුවේයක්ත කවර කිලධාරීය කුටවත් කිසිවකු විසින් බාධාකිරීම හෝ වීරුඕකමක් පෑම නොකළ යුතුයි.

# ඉඩම් බද්ද

- 81. චීරීපණම් ඛද්ද අයකිරීම සඳහා ඉන්කුචරිකිරීම, අලුන් වැඩියාකිරීම, පචිත්වාගෑනීම, කබොගැනීම සහ මේ කරුමු සඳහා යා හැකි සාමානාා චාර්ෂික වීසදම් වෙනුවෙන් චාර්ෂික චීචීනා කමින් අඩුකළ යුතු සියයට ගණහා හෝ ''ශර්චි'' ශණන පහන දක්වෙන සේ විය යුතුසි.—
  - (4) කැමති අතුමක අතු ඉසමෙලි විහලක් ඉන් අතු ඉසමෙවලි කරන්නාක් මෙන් යම් වාර ගණනක් නැවිත නැවිතතු් සෙමෙලි කළ යුතුඩු යම් දුවෘයකින් සෙමෙලිකළු වහලක් ඇති යම් ඉහාඩනැහිල්ලක් වූමට, වාර්ෂික බද්දෙන් සියයට මිස්සක්;
  - (b) (a) ජෙදයෙන් සඳහන්වූ භෞඛනැතිල්ලකට මඩා වෙනස්වූ යම් භෞඛනැතිල්ලක් වූවිට, වාර්ශික බද්දෙන් සිසුයුව පහළොහන්;

දුනම :

(c)	(පුඛාන වශයෙන් ගව මහිෂාදි සතුන් හෝ කුකුථ කාරා
	ි ආදි සතුන් තබාගෑනීම පිණිසමු ගොඩනැගිල්ලක් හැර)
	කිසිම ගොඩහැඟිල්ලක් නැත්තාවූද නීසි පිළිවෙළින්
	පවත්ණා යම් වශ්යක ගොවනැතකින් යුකතවූද යම්
	ඉඩමක් වූපීට වාර්ෂික බද්දෙන් සිටියෙට හතරික්; ී

- (d) (පුබාහ වශයෙන් ගව මනිෂාදි සතුන් හෝ කුකුඑ නාරදි සතුන් තමාගෑනීම පිණිසවූ ගොඩහැශිල්ලක් හැර) කිසිම ගොඩහැශිල්ලක් හැත්තාවූද ස්ථර ගොමීනැත කින් හෝ වැමිල්ලකින් ශුක්තවූද සම් ඉඩමක් වූවිට, වාර්ෂික බඳ්දෙන් සිසයටේ එකක්.
- 82. (1) ඉඩම් බද්ද අයකිරීම සඳහා ඒ බද්දට යවත්වූ හෝ සටත්යයි සැලකිය හැක්කාවූ කැමතීම අයකුගෙන් ලියම්ල්ලකීන් වූ දක්වීමකින් :—
  - (a) සාමාණයගෙන් මීට සාඝෞට ඇති කුත්වෙනි උප ලේඛන ශෙනී පෙනෙන පෞර්මයේ පුකාර වානාවක් ඔප්පු කිරීමටත්:
  - (b) එබ්දු වෙනත් තොරතුරු පෙදපයීමට හෝ පුධානතුමාගේ කලානාවේ හැටියට ඒ සඳහා වුවමනාවන අපුමේ ලියවිලි පෙන්නෘසිරීමට හෝ පෙන්නාසිරීමට සැලැස්වී මටත්;

#### නියමකිරීමට පුධානතුමාට බලය තිබේ.

- (2) (1) ඡෙදයෙනි (a) ඛණ්ඩය සටහෙනි දුන්ම්මත් (නෞතිසි යන) භාරදෙනුලැබූ සෑම අයකු මිසින්ම එසේ එය භාරදුන් දින සිට දහතනර දිනක් ඇතුළතදී ඒ දූන්ම්ම (නෞතිසිය) සමග භාරදුන් පෝර්ම කොළුය හිටැරදි ලෙසන් සැබෑ ලෙසන් පූරවා අත්සන්නොට දුනම සෞද කායම් සභාවේ කායම් ලෙස හාරදීම භෝ රුම්ම කටයුතුයි. 1 වැනි ජෙදයේ (b) ඛණ්ඩය සටහෙන් දුන්ම්මක් (නෞතිසියක්) භාරදෙනු ලැබූ සෑම ඉයකු මිසින්ම ඒ දූන්ම්මන් කරතිවෙන ඉල්ලීම ඉටුකළ යුතුයි.
- (3) මේ අතුරු වෘම්ස්තාවෙන් අදහස්කරන, කටයුතු සඳහා සම් අයකුගේ නමට ලියනු ලැබ (a) ඔහුගේ හෙදර වසන විසස් හමුණ් අයකුට හෝ ඔහුගේ වැඩකාරයාව භාරදෙන ලද්දඩූ එක්කෝ ්(b) ඒ වියස් සමුපුණ් අය විසින් හෝ ඔහුගේ වැඩකාරයා විසින් හාරගන්නට බැරීයයි කිවාවූ හෝ ඒ වියස් සමුපුණ් අය හෝ ඔහුගේ වැඩකාරයා හේ වියස් හාරගන්නට බැරීයයි කිවාවූ හෝ ඒ වියස් සමුපුණ් අය හෝ ඔහුගේ වැඩකාරයා ගෙදර නැත්තාවූ හෝ කොයිසම් විවේක වූවත් බද්ද නියමකළ සුනු ස්වානයේ හොඳින් පෙනෙන නැතක යන හෝ අලවා ඇත්තාවූ යම් දැන්වීමක් ඇතිමට එය ඒ අයට විබ්වූ පරිදි හාරදුන්නාක්මෙන් සැලකිය සුතුයි.
- 83. කිසිම අයකු විසින් යම් නක්සේරුකාරයකුට හෝ නක්සේරුකාරයාගේ නියමෙග පිට කුීයාකරන්නාවූ යම් අයකුට හෝ නිතානුකුල ලෙස නම රාජකාරීය කරෙන අතරේදී ඊට බාබාවක් හෝ අවිතිරයක් නොකට යුතුයි.

#### 84. මේ අතුරු වාවසාරාවල—

"මහාචනෑශිල්ල" යනුවෙන් මීනිසුත්මන් වාසය සදහා පාවිච්විකරන හෝ නොකරන ඕනෑම පැලක්, ඔඩුවක්, හෝ වහලක් සහිනවූ කොටුවක් අදහස්කරනු ලැබේ.

''පුධානතුමා'' ශ්කු්ඉවන් කාය\$ සභාවේ පුධානතුමා අඳහස් කරනු ලැබේ.

"කාග% සභාච" සනුවෙන් තිරිපිටිය ගම් පුඉඳ්ශමක් ගෙම් කා∍±% සභාච අඳහස්කරණු ලැමේ;

,'ආඥාපනන" යනුවෙන් ගම්සතා අඥාපනන (198 වෑනි පරිවේදණ) අඳහස්කරනු ලැවේ.

85. වම් 1942ක්වූ ජූලි මස 10 වැනි දින නො. 8,965 දරණ නැසැට් පතුගේ පළමු පුද්ගලික වෙළඳුම් පලවල් හා කඩපලවල් පිළිබඳවූ අතුරු වෳවස්ථා මෙසින් අවලංගුකරනු ලැබේ.

# පළමුමේනි උ**ප ලේඛ**නය (67 වැනි **අතුරු** වෘවසා)

0.0100000.	<b>ඉහෘම්මරය</b>	:	 •

ජ අද යන නොවාශ නොම්ම රය : ----

#### A මේ්ර්මිස

# තිරිපිටිස ගම් පුදේකුගේ ගම් කායඹ සතාව

රථවිාකන හා සකුත් පිළිබඳ බද්ද වෙනුවෙන් අතුරු විවෙසථා වල පුකාරගට සෑපයිසශුතු ..රථවාකන සහ/හෝ සකුත්ගේ ලේඛනයයි.

wø.

රථවාහන හෝ/සහ සතුන් ශේ විසහර	(බයිසිකලයක් නම් සාදහලද ගණන අයගේ හොම් ඉලක්කම් මරය සඳහන් වලින් කරනු)
කරෙන්න, තිරීක්කල, ඉහෝ ජිහ් රීඉකාන් කරෙන්න හැර ඕනෑම අහ්දමක	
වාහන ඕනෑම අසැමකවූ (ඉගාන් දෙන්නා බඳීන) ඔරකරන්න හෝ නිරීක්කල	
බරබාග කරන් <b>ක</b> ලෙහ <b>්</b> තිරික්කල	
ජි <b>න් රීදෙ</b> ශෝ <b>කරන්න</b>	
බසිසිකල්	
අලිගෙන්	
අගචනෙන්	
අශාචනර භාඛ්	
්බූරුමෙන්	
මගග් දූනීමේ හැටිරට පූමවා නා සහතික කරමි.	ා ඉල්ඛනය සිවැරදි බැ <b>ම</b> ∕

ඉවනුන් විසනර

#### B පෝරමය

. ඇයිතිකාරයාගේ අක්සන : --

#### (73 වෑ කී සහරු වාවසේ)

,	
කරන්නයක් තිරික්කලයක් හෝ ජින් රිකෝණ කරන්නයක් ගෑර වෙන ඕනෑම අදෙකුමක සෑම වාහනයක් සඳහා	H. V. A. C
ඕනෑම අපෑම <b>කටූ සෑම</b> (ඉගාන් ඉඳන්නො බඳින) බරකරන්නයක් හෝ තිරික්කලියක් සඳහා	H.V. A. D
සෑම (කනිශානාෙනා බඳින) බරබාග කෙරෙන්න කේ ඉදෑෝ තීරික් කලෙසක් සඳහා	
සෑම ජින් රීණෙන් කරන්නෙයක් සඳහා	H. V. A. R
සෑම බයිසිකලයක් සඳහා	H. V. A. B

නතවුවල පාට හා කැමය පුඛානතුමා විසින් නීරණය කරෙගන සුතුසි. .

#### දෙමේනී උප ලේඛනය

# (76 වැනි ශුතුරු මාවසථාව)

පුද්ගලික වෙළඳ,ම්පලක්/\*කඩපලක් පිහිටුවා පවත්වා . ගෙනගම පිණිසවූ බලපතුයයි

	లక్	. ව	නම	ැති අයට	) ඇම <b>නි</b> පෘ	න <b>න</b>	දහන් දින
සිට	19 ⊕ç∞ı	ම්ඛ්රේ මස	31 Dis	ටී දින <b>ද</b> ා	ත්වා සෑම	අව ස	ථාවක දීම
මීට	<b>යා</b> ෙනාට	ඇති වෙ	කාන්ලද	ද්සිවලට	යටක්ව	ගම් ද	ම දේ සාම සු
	පිහි	වා නිලබ	න —	8	කීෙනන ඉසි	) G 👨	පූ <b>ද්</b> ගලික
<b>⊕</b> ∂(	ෂුද,ම්පලක්	/*කඩපල	ක් පිනීදි	වූ ව්යා සමන	<b>්</b> මාගෙන	ದ್ಯ 🍳	ට ඉම්සින්
	ග දෙනු ලැ						

ගම් කාය\$ සභාමේ පුධානතැන.

දුනම ———

# **බ**ලපතුගේ **කොන්දේ**සි

- 1. පූද්ශලික වෙළඳ,ම්පලේ/\*කවපලේ අයිකලහැකි ගාසතු හා කුලීවල ලැසිසතුවක් ඉංගිසි, සිංහල හා දෙමළ භාෂාවලින් පිළිභෙලකොට වෙළඳ,ම්පලේ/\*කඩපලේ සිසලුදෙනාටම පෙනෙන සථානයක පුදශීනයකර නැබිය ශූතුසි.
- 2. කාගසීසභාව විසින් ඉහ් කාගසීසභාව විසින් සමපාදනය කරනු ලැබූ කිසිම අතුරු වාවසභාවක් යටතේ හෝ නටාගැනීම නහනම්ය කියා පුකාසකරනු ලැබූ කිසිම දුවායෙක් පුද්ගලික වෙළඳුම්පලේ/\*කාවපලේ කිසිවකු විසින් වීකිණීමට හෝ විකිණීම පිණිස තබාගැන්මීමට බලපතුකාරයා විසින් ඉඩගොදිය යුතුකි.
- 3. පුද්ගලික වෙළඳුම්පලකා/\*කඩපලක බලපතුකාරයා විසින් පලතුරු, එලවලු, මිස්, මාලු හෝ මේහන් ආහාර දුවා අපිරිසිදුවූ ඉහ් සෞඛා සමාන්හ හොවූ සථානයක නොනම්න ලෙසට අවශාවූ සෑම දෙයක්ම කළ යුතුයි.
- 4. බලපතුකාරයා විසින් පිරිසිදුවූ හා මැස්සන්ට ඇතුල්විය නොහැකි ලෙස හොද හැටියට සාදන ලද්දුවූ විදුරු පෙට්රීවීල බහා මීස පිසනුලැබූ හෝ නොලැබූ හෝ කිසිම ආහාර දුම්නයක් වීකිණීම පිණිස නොකැබිස යුතුයි.
  - \* උවමනා නැති වීචනස කපාදමනු

- 5. බෝවෙන රෝගයකින්, විසංගත රෝගයකින්, තෝ සමේ රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ලහදී පෙඑනාවූ තෝ එබදු රෝගයකින් පෙළෙන කෙනෙකුට ලහදී පෙඵනාවූ තෝ එබදු රෝගයකින් පෙළෙන කෙනෙකුට ලහදී සාත්තුකිරීමෙහි යෙදී සිටියාවූ කිසිම කෙනෙකුට එකි රෝගය බෝවීමට හා රෝග බීජයන් මෝරණු ලැබීමට ශතවන කාලසිමාවීන් පසුවනාගක් වෙළදම්පලේ/\*කඩපලේ කිසීම කඩකාරෙයක්, බංකුවක් හෝ වෙලදම්පලේ/\*කඩපලේ කිසීම කඩකාරෙයක්, බංකුවක් හෝ වෙනගක් සථානයක් පෘවිච්චිකිරීමට හෝ එහි නකරව සිටීමට හෝ එහි මේනෙම දුවාගක්වක් වික්ණීමට නැබීමට හෝ බලපනු කාරයා විසින් ඉඩ නොදිය යුතුයි.
- 6. බලපතුකාරයා විසින් වේළඳම්පලේ/\*කඩපලේ ශුම්භාෂය ශුඛපවිතුකොට, කුණුකසළවිලින් නොරව නධාගත යුතුවාත් හැර මැස්සන්ගේ බෝවීම හෝ එබදු වේනයම් අවතිරයක් ඇතිවීම වැළැක්වෙන පරිද්දෙන් ඒ භූම්භාගයෙන් අතුගා ඉචින දමන කුණුරෙඩු හා සියලුම කුණුකසළ පුච්චා දැමීමට, හෝ වෙනත් වීබියකින් සුදුස්සක් කර ඉවත්කිරීමට සැලෑස්මීය යුතුයි.
- 7. බලපනුකාරයා විසින් වෙළඳ,ම්පලේ/\* කඩපලේ ඉම තාගලයහි සාමය ආරණා කළ යුතුයි.
- 8. බලපනුකාරයා විසින් මෙළුදුම්පල/\*කාඛපල ඇතුළේ හෝ එය අපල හෝ රථවාහන නවත්වා නැබීම පිණිස විශෙෂ ඉඛම කෑල්ලක් වෙන්කර තැබිය යුතුයි.
- කුණුකසළ හා රෙඹු දුම්ම පිණ්ස බලපතුකාරණ විසින් හොදට හේත්තුවී වැහෙන්නාවූ හා මැස්සන්ට ඇතුල්පිය නොහැකිවූ කාජන සෑහෙන කරම් ගණනක් සැපසිය මූතුදි.
- 10. බලපතුකාරයා විසින් සෞඛාාය පිළිබඳ වෛද, නිලබාරි - තුමා ගේ රෙකමෙන පිට පුඛානතුමා මිසින් අනුමනකරන ලඳ විශීයක වැසිකිළි සෑගෙන තරම් ගණනක් වේළඳම්පලේ/\*කාඛ පලේ භූමිභාකය තුළු සාද තිබිය සුතුයි.
- 11. යම්කිසි වසංගත රෝගයක් පැතිර පවත්තා කාලයකදී සෞඛාය පිළිබඳ වෛද නිලධාරිතුමාගේ රෙකමන පිට පුධාන තුමා මීසින් මේ බලපතුය නාවකාලික විසයෙන් අවලංගු කළ හැකිසි. එබළු අවලංගු කිරීමක් ගැනබලපතුකාරයාට අලාහයක් ඉල්ලා අයකර ගැනීමට අයිතීවාසිකමක් හැක.
  - \* වුවමනා නැති විවනය කපාදමනු. තුන්වෙනි උප ලේඛනය (82 වැනි අතුරු සිවෙස්වෙ)

١		ආ මණ	<b>s:</b>	
නිරිපිට්ය 🗷 🕏	ට දේ සංදේ කම කෘතුදු	සතාව.		
	නම <sub>්</sub> නේ වර්පණම් අදි	as	<b>දර</b> ණ	ඉති වේ

\_\_\_\_\_ නමැති වරිපණම් අහිත \_\_\_\_\_ දරණ ඉඩාමේ අසිතිකාරයාවූ /පදිංචිකාරයාවූ \_\_\_\_\_ මෙතවයි. සූසාවා විසින් ඉහතින් සඳහන්වූ ඉඩම සම්බන්ශයෙන් මෙහි අතම පෙනෙන වාර්තාව විමිටූ පරිදි සම්පූණ්ණොට අනසන් යොදු එහි තාරදුන් දින සිට දහතර දීහක් ඇතුළතදී මා මෙත එමය සුතු බෑම් මෙසින් දන්මනු ලැබේ.

> 50, \_\_\_\_\_

තිරීපිරිය නමු කොයදී සභාවේ පුඩා හනුණේ.

86	\$6 19 — 60 g ————— \$ 80 \$ co.										
අසිකිකාරෙයාමක් නම හැලිසුම් ලැබෙස	99999	රදු•මසාරයාමක හුම හා ලිසුම් ලැමෙනි සියිමමියි	මංසයකට බද්ද (වචන හා ඉලැක්කම්වලින් ලියනු)	ගම් නාග දී සහාචවට වල ගෙවන්නේ අයින් නාරයා මිසින්	8 89 8	අළුරාම් ක්රීම සඳහා ගෙවන්නේ නා වීසින්ද !	මුණිමේ කිම් පුමාණය	වචා නිමෙන්නේ කුම්ක්ද යන බව	වෙනත් කරුණු		
,							٠.	,			

මෙය තාරදුන් දින සිට දහසකර දිනක් ඇතුළතදී නිමැරදී ලෙස සම්පූණිකතෘම අපසු නේමාසිටීම රුපියල් මිස්සකට වැඩිහැති දවගක් සෑසිමෙන් දඩුමම දියහැකි මරදකි.

L. G. D.—B C 240

#### මස් පිණ්ස සතුන් මරන්නන් පිළිබද ආදෙපනකු

මස් පිණිස සතුන් මරන්නන් පිළිබද අදෙපනනේ (201 වැනි පරීවේජයේ) 22 වැනි වහන්තිය යටතේ විසිමු බලමණබලය පිසින්, එනම් පුස්සැල්ලාව නගරසභාව විසින් සම්පාදිකව, 1947 න්වූ සැප්තැම්බර් මස 24 වැනි දින අංක 9,773 දරන ගැසරි අතිරේකාගේ පළවූ පුනාගෙනගෙන් සංශෝඛිතවූ එකි වගන්ති යෙන් සෞඛාය හා පුදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාතාකතුමා මිසින් එතුමා කොරෙහි පැවරී තිබෙන බලසේ පුනාර ස්ටීර කරනලද නියෝග.

ි. මී. පුනාංශු, සෞඛ්‍ය හා පුදේශ පාලනය පිළිබද අමාතය කාශ්‍යිාංශයේ ස්වාවර ලේකම්නැන.

මිණී 1950ක්වූ මක්කෝබර් මස 11 වැනි දින කොළඹදීය.

#### නීගේග

- 1. අංශුපන•භ් 21 වැනි වශන්තිය සට•ත් පුකාශකරනලද පුසිම (මස් මඩුව) සතුත් මර ණ ස්වානය පුස්සැල්ලාව නමර සභාමේ සෞඛ≥ය පරීකෘකතැන භාරයේ තිබිය යුතුය. එහි මනා පරී පාලනය හා සනිපාරකාම සමඛණායෙන් එකී නිලඛාරීයා මිසින් වගකිය යුතුයි.
  - 2. (1) කිසිම අයකු විසින් කිසිම සනකු---
  - (a) ඒ සතා පරීකාංකර බෑලිම පිංණිස හහර සභාව විසින් පත්කරහලද නිලධාරීතුමා වීසින් පරීකාංගකාට මිනිසුන්ට අහාර පිංණිසෙ මරණු ලැබීමට සුදුසු ශයි අනුමතකරෙ තිබේහම; හෝ
  - (b) පූ. කා. 7ටක් ඉටත් අතර කාලගේදී; හෝ මිස හැක්නම් සතුත් මරණ සමානයකදී නොමැරිය ශූතුසී: එහෙත් කවර අවිසමාවකදී මුවත් මෙහි සඳහන් වේලාවට වඩා වෙනස්වූ යම් වේලාවක යම් සතකු මැරීම සඳහා සතාපතිතුමා විසින් බලය දිය හැකියි.
  - (2) කිසිම අයකු විසින් කිසිම සනකු---
  - (a) (1) වෙනි ජෙදය යටතේ ඒ සතා මැරීම සඳහා අනුමිත කළ වේලාවේ සිට පෑ 72ක කාලයක් ගතමූවාට පසු කොයියම් වේලාවක; හෝ
  - (b) (1) වෙනි ජෙදග ගටතේ අනුමනකළාට පසු ඒ සතා සතුන් මරණ සභානයට අයිනී කුම්සෙන් පණපිටින් ඉවන්නර ඇත්තෝ නම් ;

ඒ සතා හැවිනන් පරිකාශකාව මිනිසුන්ට ඉඟාර පි⊲ණීස මරණු ලැබීමට සුදුසු ශසි ඒ ගෙරදය යටතේ හැවිනනේ අනුමන කරන ලද්දේ නම් මිස හැන්නම් සතුන් මර⊲ගි සථානයකදී ගෙනාමැරීය යුතුසි.

- 3. සතුන් මරණ සමානයකට යම සතකු ගෙන එන සෑම අය කු මිසින්ම ඒ සතා සතුන් මරණ සමානයට අයිති සුමියෙන් නමාත්මා තබන කාලය තුළ ඒ සතාට සැහෙන පරිදි කෑම බිම නිසැකම ලැබීම සඳහා අවිශාවූ සෑම පිළිවේශක්ම යොදගත යුතුයි.
- 4. සතුත් මරණ ස්ථානයකට් යම් සතකු ගෙනවන සෑම අයකු පිසින්ම ඒ සතා මරණ ලැබීමට සුදුසු නැතැයි ප්‍රතිශේෂපකරන ලද්දේ නම් එසේ ප්‍රක්‍රයෝපක්‍ය විභාම ඒ සතා ඒ ස්ථානය පිහිටි භූමියෙන් ඉවින්කළ යුතුයි. නැතතොත් ඉවත්කරවිය යුතුයි.
- 5. ගම් සතුනු 2 වෙනී නියෝගය යටතේ මරණු ලැබීමට සුදුසු සසි අනුමතකළාට පසු ඒ සතා ලෙඩ සහිත බව හෝ මිනිසුන්ට අතාර පිණ්ස මැරීම නුසුදුසු බවපෙනීකිසොත් සම්පොල සෞඛාය පිළිබද වෛද, නිලධාරතුමා මිසින් හෝ 2 වැනි නියෝගණේ සඳහන් නිලධාරතුමා පිසින් හෝ ඒ සතා මැරීම කුතනම්කළ හැකියි.
- 6. සකුත් මරණ සථානගේදී මරණලද සම්සතකුගේ මස් හෝ අධුනුඛනන් ශදිය සෞඛාග පිළිබද වෛද, නිලධාරීතුමාගේ නොහොත් 2 වෙනි. නිගෝගගේ සඳහන්වූ නිලධාරීතුමාගේ කලානාවේ ශැටියට ලෙබ සනිනම් හෝ මිනිසුන්ගේ ආහාරසට කුසුදුසුව හෝ නිඛනම් එතුමා මිසින් ඒ මස් හෝ අනුනුඛනන් අදිය වනාම මිනාශකර දුම්මට සැලැස්විය යුතුයි. එසේ නැතහොත් ඒමස් හෝ අනුනුඛනන් ඉදිය මිනි. නිමේ පණ්ඩ තැබීම හෝ මිනිසුන් විසින් ආහාර පිණ්ඩ ගැනීම හෝ වියුක්ත, අකුමින් හෝ මිනිසුන් විසින් ආහාර පිණ්ඩ ගැනීම හෝ වියුක්ත, අකුමින් ඉවත්කරවිය යුතුයි.
- 7. සතුන් මරණ සාංගය කෘරවූ කීලධාරිකුමා මිසින් මිනිසුන්ගේ කහාරය පිණිස මරණ ලැබීමට සුදුසුයයි අනුමනකර නැත්තාවූ හෝ 5වෙනි නියෝගයේ මිබ්විධාන පරිදි මැරීම නහනම්කර තිබෙන්නාවූ හෝ කිසිම සතකු මැරීමට අවසර නොදිය යුතුයි.
- 8. (1) කිසිම අගකු විසින් මිනිසුන්ගේ අතාරයට නුෂුදුසුශ්ශී රිවේනී නිශෝගය යටතේ පුණාශකරනලද කිසිම මසක් හෝ අතුනුබහත් අදියක් සෞඛ්‍ය පිළිඹද වෛද නිලධාරිතුමාගේ නොහොත් 2මේනී නියෝගයේ සඳහන්වූ නිලධාරිතුමාගේ නියමය යටතේ මිස නැත්නම් සතුන් මරණ ස්ථානයෙන් ඉවක් නොකළ සුතුයි.

. . .

- (2) කිසිම අයකු මිසින් මිනිසුන්ගේ අතාරය පිණිස අදහස් කරනලද යම් සනකුගේ කුණපය, ඒ කුණපයේ ඉස්සරහා ශාන් වලක් පස්සා භාන්වලන් සනුන් මරණ සමානය භාරවූ නීලධාරීතුමා මිසින් " Pussellawa T. C." යන මූදාව පිහිටුවා නිඛේණම් මිස නැත්නම් සනුන් මරණ සමානයෙන් ඉවන් නොකල යුතුසි.
- 9. අනිත් සතුන් ඉදිරිශෝදී හෝ ඒ සවානගෙනි කෙලින් මරණ ලද සම සතකුගේ කුණසය ඉමින්කර හෝ මූචාකර, සථානය ශැඛෂ්ටිතු කරන තුරු හෝ කිසිම සතකු නොමැජිය යුතුයි.
- 10. (1) සතුන් මරණ සථානය පාවිච්චිකිරීම ගැන පහත සඳහන්වන අන්දමේ ශාසාවුවක් නෙගර සතාමට කලින් ගෙමිය යුතුයි. ශාසාවුම් කෙවූ බවට සාකාශයක් විකාශයන් නහර සභාවේ කාය∄ාලයෙන් ලබාගත් කුමිනන්සියක් හැතුව් කිසිම සතකු මැරීමට ඉඩනොදිය යුතුයි:—

රු. ශ. හරකුන් සඳහා එකකුව .. 1 00 බෑටඑවන්, එඑවන් හෝ උරෙන් සඳහා එකකුව .. 0 50

- (2) මිනිසුන්ගේ ආහාරය පිණ්ස මරණ ලැබීමට සුදුසුයයි 2ලවිනි නියෝගය යටතෝ සනකු අනුමනකර නිවෙනවිට ඒ සනා මස් මඩුවට ඇතුල්කිරීමට පුථමයෙන් හාස්තුව ගෙවූ බවිට සාකෘතෙක් වශයෙන් නතර සභා කායබාලයෙන් ලබාගත් කුයිතත්සියක් පෙන්වා සිටීම වුවමනා නොකෙරෙයි.
- 11. සතුන් මර ණ සථානය කොර අය විසින් සතුන් මර ණ සථාන යට ගෙනඑනලද සියලුම හරුනුන් ගේ රෙජිස්ටරයක් මේ සමග තිබෙන පෝර්මයෙන් පේදි කබාගත යුතුයි.

-				හ.ණ	වරණ	<b>1</b> 0	0 8	9 8 0	8	\eps	කරණ්
කරණ් කුති තන් සිගේ දෙනා.	ම්ස්තර	<b>0</b>	900	දකුණු පැන්න	වම් පැන්න	මස්මර <i>න්</i> නාගෙන් නම	කරණ් කොටුවට අ. අ ල් න	35 George	අනය ගෙනෙකිය අනය	▶ාරක රසුඹුැල	භාර ගන්නෑ නිලබාරි තැනමුක් නොට අත්සන

12. මේ නියෝගවල---

"පුඛාහතුමා" යනුවෙන් හගර සභාමේ සභාපතිතුමා අදහස් කරනු ලැබේ;

"නතර සභාව" යනුමෙන් පුස්සැල්ලාම සුඑ නතර සභාව අදහස් කරනු ලැබේ.

" අසෙ පනන " අනුමේන් (මස් පිණිස) සතුන් මැරීමේ අසෙ පනන අදහස්කරනු ලැබේ.

L.G.D.-B.C. 240

# ஆடுமாடடிப்போர் பற்றிய சட்டம்.

ஆடுமாடடிபபோர் பறறிய சட்டத்தின் (அத்தியாயம் 201) 22 ம் பிரிவின் படி, அதற்கான அதிகாரத்தாரால், அதாவது புசல்லாவை ஊாச்சங்கத்தால் உண்டாக்கப்பட்டு 1947 ம் ஆண்டு செப்ரெம்பா மாத்தது 24 ந தேதிய 9,773 மு இலக்க ஸிசேஷ் " கெசெற்" றில பிரசுரிக்கப்பட்ட பிரக்டனத்தால் திருத்தப்பட்ட அப்பிரிவால் சகாதார், ஸதல்லதோபன் மந்திரி மீது வைக்கப்பட்ட தத்துவங்களின் பலத்தைக்கொண்டு அவரால் உறுதிப் படுத்தப்பட்ட ஒழுக்க விதிகள்

> பீ. ஓ. பொஞணடோ, நிரந்தரக் காரியதரிசி, சுகாதார, ஸதேல்ஸ்தாபன மந்திரி காரியால்யம்.

கொழுமபு, 1950 ம இல் )ஒகரோபா) ஐபபசிமீ 11 ந உ.

#### ஒழுக்கவிதிகள்.

- 1. சட்டத்தின் 21 ம பிரிவின்படி பிரகடனம் செய்யப்பட்ட பிரோங்க ஆடுமாட்டிக்கும் கொட்டில்கள் புசல்லாலை ஊரசுங்க சுகாதாரப்பரிசோத்க ரின் பொறுப்பில் இருத்தல் வேண்டும் அந்த உத்தியோகத்தரே ஆடு மாட்டிக்கும் கொட்டிலுக்குள் ஒழுக்கதெறிக்கும் சுகாதார நிலேமைகளுக்கும் பொறுப்பானியாக இருத்தல் வேண்டும்
  - 2 (1) ஒரு ஆடுமாடடிக்கும் கொட்டிலில் எந்த மிருக்கதையும்—
  - (அ) சங்கத்தால் அந்நொக்கத்துக்கு நியமிக்கப்பட்ட உத்தியோகத்தரால் சோதிக்கப்பட்டு மணித் உண்வுக்காகக் கொல்லுவித்றகுத் தகுதி யான்தென்று அங்கேளிக்கப்பட்டால்னறி, அல்லது
- (ஆ) காஃ 7 மணிக்கும் 9 மணிக்குமிடையேயன்றி, ஒருவரும் கொல்லலாகாது ஆமின் அக்கீராசனா, எவ்விஷ்யத் இலும், இதில் <sup>1</sup>சொல்லப்பட்டதல்லாத எச்சம்யத் இலும் எந்த மிருகத்தையும் கொல்லுவதற்கு அதிகாரமளிக்கலாம்.

- (2) ஒரு ஆடுமாடடிக்கும் கொட்டிவில் எந்த மிருகத்தையும்—
- (அ) பநதி (1) ன படி அம்மிருகம் அங்கோிக்கப்பட்ட நோத்திலிருந்து 72 மணித்தியால் நோம் கழிந்து பின்னா எச்சம்யத்திலேனும்; அல்லகா
- (ஆ) பநதி (1) ன படி அது அங்கேரிக்கப்பட்ட பின்னா ஆடுபாடடிக்கும் கொட்டில் தலத்திலிருந்து அது உலிருடன் அப்புறப்படுத்தப் பட்டிருக்குமாயின், அது மீண்டும் சோதிக்கப்பட்டு அப்பந்தியின்படி மனித உணவுகள்க கொல்வதற்குத் தகுதியானதென்று அங்கே கரிக்கப்பட்டால்னிற்,

ஒருவரும் கொல்லலாகாது.

- 3. ஒரு ஆடுமாடடிக்கும் கொட்டில் தலத்துக்குள் எந்த மிருகத்தையும் கொண்டு வரும் ஒவ்வொருவரும் அந்த மிருகம் அத்தலத்தில் நிற்கையில் அதற்குப் போதிய இனும் தண்ணீரும் கிடைக்கும்படி செய்வதற்கு வேண்டிய சகல் ஏற்பாடுகளேயும் செய்தல் வேண்டும்.
- 4. ஒரு ஆடுமாடடிக்கும் கொட்டில் தலத்துக்குள் எந்த மிருகத்தையும் கொண்டுவரும் ஒவ்வொருவரும் அம்மிருகம் கொல்லுவதற்குத் தகுதியற்ற தென்று நிராகரிக்கப்பட்டால், அவ்விதம் நிராகரிக்கப்பட்ட உடனே அத் தலத்திலிருந்து அம்மிருகத்தை அப்புறப்படுத்த வேண்டும் அல்லது அப்புறப் படுத்துவிக்க வேண்டும்.
- 5. எந்த மிருகமும், 2 ம் ஒழுக்கவிதியின்படி அது அங்கேரிக்கப்பட்ட பின்னர் நோயுள்ளதாக அல்லது மனித உணவுக்காக கொல்லுவதற்கு தகுதியற்றதாக காணப்படின் கம்பின் வைத்திய சுகாதார் உத்தியோகத்தா அல்லது 2 ம் ஒழுக்கவிதியில் சொல்லப்படும் உத்தியோகத்தா அம்மிருகம் கொல்லப்படுவதை தடை செய்யலாம்
- 6. ஆடுமாடடிக்கும் கொட்டிலில் கொல்லப்பட்ட எந்த மிருக்குதின்தும் இறைச்சி அல்லது கழிவு இறைச்சி நோயுள்ளது அல்லது மனிதா உண்பதறகு தகுதியற்றது என்று வைத்திய சுகாதார் உத்தியோக் தராவது அல்லது 2 ம் ஒழுக்க விதியில் சொல்லப்படும் உத்தியோக் தராவது அபிப்பிராயப்பட்டால் அவ்வது அந்த இறைச்சியை அல்லது கழிவு இறச்சியை உடனே அழித்துவிடும்படி அல்லது அந்த இறைச்சி அல்லது கழிவு இறைச்சி விறப்போக்க வைக்கப்படாமல் அல்லது மனிதா உண்பதற்கு உபயோக்கப் படாமல் தடுக்கக்கூடியதாக ஒழித்துவிடும்படி செய்தல் வேண்டும்
- 7. ஆடுமாடடிக்கும் கொட்டிலுக்குப் பொறுப்பாளியாயுள்ள உத்தியோ கத்தா மனிதா உணபதற்காக கொலலுவதற்குத் தகுதியானதென்று அங்கேரிக்கப்படாத அல்லது 5 ம் ஒழுக்க விதியில் ஏற்பாடுசெய்யப்பட்டிருக் இறபடி கொல்லுவது தடைசெய்யப்பட்டிருக்கும் எந்த மிருக்ததையும் கொல்ல விடலாகாது
- 8 (1) வைத்திய சுகாதார் உத்தியோகத்தரின் அல்லது 2 ம ஒழுக்க லிதியில் சொல்லப்படும் 'உத்தியோகத்தரின் கட்டளேயின்பேரில்னறி 6 ம் ஒழுக்க விதியின்படி மனிதா உண்பதற்குத் தகுதியற்றதென்று அறிவிக்கப் பட்டிருக்கும் இறைச்சி அல்லது கழிவு இறைச்சி எதையும் ஒருவரும் ஆடுமாட்டிக்கும் கொட்டிலிலிருந்து அப்புறப்படுத்தலாகாது.
- (2) மனிதா உண்பதறகான எந்த மிருகத்தினதும் சடல்ததை, அச சடலத்தின் முன்தொடைகளிலும் பின்தொடைகளிலும் அந்த ஆடுமாட டிக்கும் கொட்டிகலுக்குப் பொறுப்பாளியாயிருக்கும் உத்தியோகத்தா "T. C. Pussellawa" என்று முத்திரை குத்தியிருந்தால்னறி, ஆடுமாட டிக்கும் கொட்டிலிலிருந்து ஒருவரும் அப்புறப்படுத்தலாகாது.
- 9. ஒரு மிருகம் வேறு எந்த மிருகத்தின்தும் முன்னிஃவிலாவத அல்லது அத்தலத்தில் அதற்கு முன்னா கொல்லப்பட்ட ஒவ்வொரு மிருகத்தினதும் சடலம் அப்புறப்படுத்தப்பட்டு அல்லது மறைக்கப்பட்டு அத்தலம் சுத்தம்பண்ணப்படும் வரையிலாவது கொல்லப்படலாகாது
- 10. ஏதும் தொறறு நோய், சரும் நோய அல்லது ஒட்டு நோய பீடித்த அல்லது சமீப்காலத்தில் பீடித்திருந்த அல்லது அத்தகைய நோய பீடித்துள்ள எவருக்கும் சமீப்காலத்தில் பணிவிடை செய்த எவரையும் நோய தொறறும் கால எல்லயும் காத்தற் கால எல்லயும் கழியும்வரை ஆடுமாட்டிக்கும் கொட்டில் எதற்குள்ளும் செல்லவோ அல்லது எம்மிருக்கதையும் கொல்லுவதில் பங்குபற்றவோ அந்த ஆடுமாட்டிக்கும் கொட்டிலுக்குப் பொறுப்பாளியாக இருப்பவா விடலாகாது.
- 11. (1) ஆடுமாடடிக்கும் கொட்டிலே உபயோபோத்றகு கீழக்காணும் வீதபபடியான ஒரு கட்டணம் சங்கத்துக்கு முதலில் கொடுக்கப்பட்பேண்டும். கட்டணம் செலுத்தியமைக்கச் சான்குக் ஒரு உத்தியோக பூரவமான பற்றுச்சிட்டு இல்லாமல் ஒரு மிருகத்தையும் கொல்ல அனும் திக்கலாகாது:—

(2) ஒரு மிருகம் 2 ம் ஒழுக்கவிதியின்படி மனிதா உண்பதற்காக கொலதுவதற்கு தகுதியானதென்று அங்கேரிக்கப்பட்டிருக்குமிடத்து அம் மிருகத்தை ஆடுமாட்டிக்கும் கொட்டிலுக்குள் விடுவதற்கு முன்னா கட்டணம் செலுத்தியமைக்கு சான்றுக உத்தியோக பூரவமான பற்றுச் சீட்டு ஒன்றைக் காட்டவேண்டியது அவசியமன்று. 12. ஆடுமாடடிக்கும் கொட்டிலுக்குப் பொறுப்பாளியாக இருப்பவா தேழக்காணும் மாதிரியில் ஆடுமாட்டிக்கும் கொட்டிலுக்கு கொண்டுசெல்லப் படும் மிருகங்கள் அளேத்தினதும் இடாப்பு ஒன்றை வைத்திருக்க வேண்டும்.

	இலக்கம். வாண்ணே வயது வலப்பக்கம் இ இட்பபக்கம் இ
	ஆடுமாடடிபபவா பெயா மாட்டுத் தொழுவத்துக்குள் வந்க் நோமும் இக்தியும
	சோத்தத் திக்கி அப்புறப்படுத்திய திக்கி குறிப்புகள்
,	மாக்கீளப் பெற்றுக் கொள்ளும், உத்தியோகத் தாக்கின் முத்லெழுத்துக் கையொப்பம

- 13. இந்த ஒழுக்கவிதிகளில் :---
- " அக்குரோசனா " என்பது சங்க அக்கிரோசனா என்பபொருவ்படுகின்றது ;
- "சங்கம்" என்பது புசல்லாவை ஊாசசங்கம் என்பபொருள்படுகின்றது
- "சட்டம்" என்பது ஆடுமாட்டிப்போ பற்றிய சட்டம் என்பபொருள் படுகின்றது.

L.G.D.-B.C. 242.

### ஆடு மாடிடிப்போர்பற்றிய சட்டம்

ஆடு மாட்டிப்போர்பற்றிய சட்டத்தின் (அத்தியாயம் 201) 22 ம் பிரிவின்படி, அதற்கான தக்க அதிகாரத்தாரால், அதாவது, றம்புக்கீண ஊர்ச் சங்கத்தால் உண்டாக்கப்படும் 1947 ம் ஆண்டு செட்ரெம்பா மாதத்து 24 ந் தேதிய 9,773 ம் இலக்க விசேஷ் "கெசெற்" றில் பிரசரிக்கப்பட்ட பிரகடனத்தால் இருத்தப்பட்ட அப்பிரிவால் சுகாதார், ஸதல் ஸதாபன் மந்திரிமீது வைக்கப் பட்ட தத்துவங்களின் பலத்தைக்கொண்டு அவரால் உறுதிப்படுத்தப்பட்ட ஒழுக்க வித்தன்

பீ ஓ. பொணுணாடோ, நிருந்துக் காளியத்ளிசி, சுகரதார, ஸதேல ஸதோபன மந்திளி காளியாலயம்.

கொழுமபு, 1950 ம ஞ்ல (ஒகறரோபா) ஐபபசிமீ 11 ந டை.

#### ஒழுக்கவிதிகள்.

- 1. சட்டத்தின் 21 ம பிரிவின்படி பிரகடனம் செய்யப்பட்ட பதிரங்க ஆடு மாட்டிக்கும் கொட்டில் சம்புக்கணே வைத்திய சுகாதார் உத்தியோகத்தரின் பொறுப்பில் இருத்தல் வேண்டும் அந்த உத்தியோகத்தரே அந்த ஆடு மாட்டிக்கும் கொட்டிலுக்குள் ஒழுக்க நெறிக்கும் சுகாதார் நிலேமைகளுக்கும் பொறுப்பாளியாக இருத்தல் வேண்டும்
  - 2 (1) அந்த ஆடு மாட்டிக்கும் கொட்டிலில் எந்த மிருக்ததையும்—
  - (அ) அம்பிருகம் வைத்திய சுகாதார உத்தியோகத்தரால் சோதிக்கப்பட்டு மனிதா உண்பதற்காகக் கொல்லுவதற்குத் தகுதியாணதென்று அங்கேரிக்கப்பட்டாலன்றி; அல்லது
- (ஆ) கால் 7 மணிக்கும் 9 மணிக்குமிடையே யனறி,

ஒருவரும் கொல்லலாகாது ஆயின் அக்கிராசனா, எவ்விஷயத்திலும், இதில் சொல்லப்பட்டதல்லாத எச்சமயத்திலும் எந்த மிருகத்தையும் கொல்லுவ தற்கு அதிகாரமனிக்கலாம்

- (2) அந்த ஆடு மாட்டிக்கும் கொட்டிலில் எந்த மிருக்ததையும்—
- (அ) பந்தி (1) ன படி அம்மிருகம் அங்கேளிக்கப்பட்ட நோத்திலிருந்து 72 மணித்தியால் நோம் கழிந்தபின்னா எச்சம்யத்திலேனும் , அல்லது
- (ஆ) பந்தி (1) ன படி அது அங்கேரிக்கப்பட்டபின்னா ஆடுமாட்டிக்கும் கொட்டில் தலத்திலிருந்து அது உயிருடன் அப்புறப்படுத்தப்பட டிருக்குமாயின், அது மீண்டும் சோதிக்கப்பட்டு அப்பந்தியின்படி மனிதா உண்பதற்காக கொல்லுவதற்குத் தகுதியானதென்று அங்கேரிக்கப்பட்டாலன்றி,

ஒருவரும் கொல்லலாகாது.

- 3. ஆடுமாடடிக்கும் கொட்டில் தலத்துக்குள் எந்த மிருகத்தையும் கொண்டுவரும் ஒவ்வொருவரும் அந்த விருகம் அத்தலத்தில் நிற்கையில் அதற்குப் போதிய தீனும் தண்ணீரும் சீடைக்கும்படி செய்வதற்குவேண்டிய சக்ல ஏற்பாடுகளேயும் செய்தல்வேண்டும்
- 4. ஆடுமாடடிக்கும் கொட்டில் தூதிதுக்குள் எந்த மிருகத்தையும் கொண்டுவரும் ஒவ்வொருவரும் அம் இருகம் கொல்லுவதற்குத் தகுதியற்ற தென்று நிராகரிக்கப்பட்டால், அவ தேம் நிராகரிக்கப்பட்ட உடனே அம் மிருகத்தை அத்தலத்திலிருந்து அப்புறப்படுத்த வேண்டும் அல்லது அப்புறப் படுத்துவிக்கவேண்டும்.

- 5. எந்த மிருகமும், 2 ம் ஒழுக்கலிதியின்படி அது அங்கேரிக்கப்பட்ட பின்னா நோயுள்ளதாக அல்லது மனிதா உண்பதற்கு கொல்லுவதற்கு தகுதியற்றதாக காணப்படின் நம்புக்கணே வைத்திய சுகாதார் உத்தியோ கத்தா அம்மிருகம் கொல்லப்படுவதைத் தடைசெய்யலாம்.
- 6 ஆடுமாடடிக்கும் கொட்டிவில் கொல்லப்பட்ட எந்த மிருக்ததின்தும் இறைச்சி அல்லது கழிவு இறைச்சி நோயுள்ளது அல்லது மனிதா உண்ப தற்கு தகுதியற்றது என்று வைத்திய சுகாதார் உத்தியோகத்தார்வது அல்லது அவரால் அதற்கென் நியமிக்கப்பட்ட உத்தியோகத்தார்வது அபிப் பிராயப்பட்டால் அவர் அற்கு இறைச்சி அல்லது கழிவு இறைச்சியை உடனே அழித்துவிடும்படி அல்லது அந்த இறைச்சி அல்லது கழிவு இறைச்சியை விறபினக்கு வைக்கப்படாமல் அல்லது மனிதா உண்பதற்கு உப்போப்சிக்க படாமல் தடுக்கக்கூடியதாக ஒழித்துவிடும்படி செய்தல் வேண்டும்
- 7 ஆடுமாடடிக்கும்கொட்டிலுக்குப் பொறுப்பானியாயுள்ள உத்தியோ கத்தா மனிதா உண்பதற்காக கொல்லுவதற்குத் தகுதியானதென்று அங்கோக்கப்படாத அல்லது 5 ம் ஒழுக்க விதியில் ஏற்பாடு செயயப்பட்டிருக்கிற படி கொல்லுவது தடைசெயயப்பட்டிருக்கும் எந்த மீருகத்தையும் கொல்ல விடலாகாது.
- 8 (1) வைததிய சுகாதார உததியோகத்தரின அல்லது அவரால் நியமிக்கப்பட்ட உததியோகத்தரின் கட்டீள்யின்பேரில்னறி 6 ம ஒழுக்க விதியின்படி மனிதா உண்பதற்குத் தகுதியற்றதென்று அறிவிக்கப்பட் டிருக்கும் இறைச்சி அல்லது கழிவு இறைச்சி எதையும் ஒருவரும் ஆடு மாட்டிக்கும் கொட்டிலிலிருந்து அப்புறப்படுத்தலாகாது
- (2) மனிதர் உணபதறகான எந்த மிருகத்தினதும் சடல்ததை, அச சடலத்தின் முன் தொடைகளிலும் மின் தொடைகளிலும் ஆடுமாடடிக்கும் கொடடிலுக்குப் பொறுப்பாளியாயிருப்பதற்கு வைத்திய சகாதார் உத்தி யோகத்தரால் நியமிக்கப்பட்ட உத்தியோகத்தா "T. C. Rambukkana" என்று முததிரை குத்தியிருந்தாலன்றி, ஆடு-மாட்டிக்கும் கொட்டிலிருலிந்து ஒருவரும் அப்புறப்படுத்தலாகாது.
- 9. ஒரு மிருகம, வேறு எந்த மிருகத்தின்தும் முன்னிலேயிலாவது அல்லது அத்தலத்தில் அதற்கு முன்னா கொல்லப்பட்ட ஒவ்வொரு மிருக்த தின்தும் சடல்ம் அப்புறப்படுத்தப்பட்டு அல்லது மறைக்கப்பட்டு அத்தலம் சத்தம் பண்ணப்படும் வரையிலாவது கொல்லப்படலாகாது.
- 10 (1) ஆடுமாடடிக்கும் கொட்டிஃ உபயோப்பத்றகு பேற்கோணும் வீதப்படியான ஒரு கட்டணம் சங்கத்துக்கு முதலில் கொடுக்கப்படவேண்டும், கட்டணம் செலுத்தியமைக்குச் சான்றுக் உத்தியோக பூரவமான பற்றுச்சீட்டு ஒன்று இல்லாமல் ஒரு மிருகத்தையும் கொல்ல அனும்திக்கலாகாது:—

தவேககு ஞ. ச. 0 50

மாடுகளுக்கு 0 50 செம்மறியாடுகளுக்கும், வெள்ளாடுகளுக்கும், பன்றிகளுக்கும் 0 25

- (2) ஒரு மிருகம் 2 ம் ஒழுக்கவி இவின்படி. மனிதா உண்பதற்காக கொவ்லு வதற்கு தகுதியானதென்று அங்கீக்ரிக்கப்பட்டிருக்குமிடத்து அம்மிருக்கதை ஆடுமாட்டிக்கும் கொட்டி இக்குள் விடுவதற்கு முன்னா கட்டணம் செலுத்திய மைக்கு சான்றுக உத்தியோக பூரவமான பற்றுச்சீட்டு ஒன்றைக் காட்ட வேண்டியது அவசியமன்று.
- 11 ஆடுமாடடிக்கும் கொட்டிலுக்குப் பொறுப்பாளியாக இருப்பவா கீழக் காணும் மாதிரியில் ஆடுமாட்டிக்கும் கொட்டிலுக்கு கொண்டு செல்லப்படும் மிருகங்கள் அணத்தின்தும் இடாப்பு ஒன்றை வைத்திருக்கவேண்டும்:—

மாகுகளின பறறுசசிடடு இலக்கம	ब्या तळवा थैल्य	நிறம்.	வயது	து இதுபக்கம் இது இது இது இது	JIT (617 IBI	்ஆமோட்டிப்பவரின் பெயா	மாட்டுத் தொழுவத்துக்குள் வந்த நோமும் திக்தியும்	சோதனே செயத திகதி.	அபபுறப்படுத்தப்பட். இக்இ	குறிப்புகள்	மாடுகளேப பெறறுக கொள்ளும் உத்தியோகத் தரின் முத்லெழுத்துக் கையொப்பம்.
			-		/			_	_	-	

12. இந்த ஒழுக்க விதிகளில—

- " அக்கிராசனா " என்பது சங்க அக்கிராசனா என்ப பொருள்படுகின்றது ;
- " சஙகம" எனபது றமபகக‱ ஊாசசஙகம எனப பொரு**ளப⊕**ன்றை**து.**
- " சட்டம்" என்பது ஆடுமாட்டிப்போர் பற்றிய சட்டம் என்ப பொருள் படு≅ன்றது.